

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Miércoles, 9 de septiembre de 1931

Núm. 1.855

COMENTARIO DEL EXTRANJERO

El dinero del pueblo ruso y su exacción para el "plan quinquenal"

El Gobierno soviético exigió, al país, el pasado año, una suma no inferior a 1.200.000.000 de rublos, para proseguir el "plan quinquenal".

Fue arrancado ese dinero, demostrativo del fracaso del famosísimo procedimiento, aun cuando los rusos vivían dentro de miserias no comprensibles en muchos de los países europeos.

Ahora fue pedido otro empréstito, el de 1931, con la denominación de "empréstito para el tercer año de cisivo del plan quinquenal". Palabras que están en pugna con las de Stalin, no hace muchas semanas, al afirmar que el momento era difícilísimo para el "plan". No nos ha bastado su rectificación al conocer la impresión que produjo su famoso discurso. En cambio sirve de mucho saber que el nuevo empréstito de 1.600.000.000 de rublos es "para el tercer año decisivo del plan quinquenal". Y, de otra parte, también tiene interés saber que este dinero está tomado del importe de tres semanas de sueldos o jornales de todos los rusos.

Un comentarista observa que el Gobierno soviético pide a las ciudades 1.100.000.000 de rublos y al campo solamente 500.000.000. Demuestra el hecho la escasa confianza que se tiene en los campesinos, los cuales no se hallan en las mismas condiciones que los obreros de las ciudades para entregar el dinero, y, sobre todo, en las condiciones morales que el Gobierno ruso quisiera.

Señalemos una extraña circunstancia en el empréstito dentro del tercer año del "plan quinquenal": la de que los bonos para él están clasificados en dos categorías. Una de ellas rendirá el interés del 10 por 100, a cobrar únicamente desde primero de diciembre de 1932. La otra clase de bonos no rendirá interés, pero, en cambio, dará derecho, durante dos lustros, a premios de valores de distintas clases y al reembolso del valor nominal de cada bono en sorteos anuales.

Por Rusia se han desparramado propagandistas del empréstito. Van precedidos de las duras amenazas de Kalinine, que comienza por declarar "enemigo de clase"—el mayor agravio, que, además, lleva consigo depredaciones de orden moral y económico—al que no colabore al "plan quinquenal" entregando el importe de las tres semanas de sueldo o

jornal, que "no es más que un préstamo para colaborar al asentamiento definitivo del régimen comunista".

Los propagandistas, que a ser excelente la voluntad del pueblo ruso no deberían precisarse para el empeño que les lleva a las grandes poblaciones y a las pequeñas aldeas, recibirán primas considerables, en aumento progresivo a medida que logren mayor acopio de rublos destinados al "plan". No sólo se admitirá el dinero correspondiente a las tres semanas de salario, sino el que quiera entregarse coadyuvando a engrandecer la operación de préstamo. Los propagandistas pueden lograr cuantiosos beneficios, esos beneficios que

parecen usurarios en los demás Estados europeos cuando se habla de corretaje bancario o derechos de intermediario.

Finalmente se advierte que el Gobierno soviético llega al límite de sus recursos. Extraer el dinero de obreros y campesinos por procedimientos que jamás imaginó Estado alguno no responde, de seguro, a los ideales de quienes creen que en Rusia los trabajadores han llegado a plenitud de derechos, a límites en los cuales ya no se precisa la que llaman justicia reivindicatoria. Por el contrario, ha comenzado el desfile de técnicos extranjeros, alemanes e italianos, a los cuales han rebajado los sueldos, como a los proletarios rusos. Unos ingenieros germánicos dejaron en poder de los rusos dinero entregado en depósito e incluso planos personalísimos, antes que soportar las vejaciones del Estado y la pobreza absoluta a que les llevaban los procedimientos soviéticos.

Todo ello es producto de ese famoso y estéril parto del genio de Stalin denominado "plan quinquenal".

EL SEÑOR BUJEDA DICE...

Observaciones personalísimas referentes a los generales detenidos

Ayer ingresó en Prisiones el señor Navarro

OTRO DETENIDO

MADRID. — Esta mañana ingresó en Prisiones Militares el general Navarro, que ocupó la celda núm. 7.

EL SEÑOR BERENGUER ESTA REJUVENECIDO

El señor Berenguer ha recibido la visita de su médico, que le ha encontrado en perfecto estado.

Se ha afeitado el bigote y está rejuvenecido.

SE LES TRATA CON TODA DISTINCION

Todos los generales detenidos se encuentran encantados del trato que reciben de los miembros de la Comisión de Responsabilidades.

EL SEÑOR BUJEDA HACE DEDUCCIONES PSICOLOGICAS

El diputado señor Bujeda, miembro de la Comisión de Responsabilidades, ha manifestado a los periodistas que encuentra a los generales detenidos con un claro concepto del alcance de su gestión.

El general Mayandía envuelve en simpatía la desprecupación de su gestión, lo que hace suponer que le preocupa mucho en el fondo.

El señor García de los Reyes asume gallardamente las responsabilidades de su cargo.

El general Cavalcanti es superlativamente habilidoso.

Don Federico Berenguer juzga los actos simplemente, sin visión panorámica del proceso dictatorial.

El general Vallespina está tranquilo y efusivo.

Jordana muy inteligente.

Y Magaz, astuto y sutil.

LA REPUBLICA ESTA CONSOLIDADA

De las declaraciones se saca la impresión de que la República está plenamente consolidada.

LA LEY CAERA SOBRE LOS PODEROSOS

El señor Bujeda atribuye su trascendencia política a las detenciones demostrativas de que la República ha surgido por la convicción del país, que es la mejor forma de Gobierno.

Ahora se verá — añadió — que la ley cae sobre los poderosos del país, que es la mejor forma de Gobierno.

Ahora se verá — añadió — que la ley cae sobre los poderosos que gozaron del favor de la realeza. Se hará justicia respecto a las penas que se aplicarán con todo rigor, pero es-

tas dependen de la calificación jurídica de los hechos.

La responsabilidad política lleva inherente un principio de atenuación consignado por todas las Escuelas penales modernas, y el dictamen, por fuerza, se ajustará a estas normas para no ser un extraño jurídico.

En cambio serán inflexibles en los delitos de gestión.

Hay que dictar la sanción e imponer la ley a los que destrozaron nuestra economía y procuraron destrozarnos nuestro patrimonio.

AL DESAPARECER LA CONSTITUCION

Refiriéndose a las responsabilidades del rey, dijo que hay que distinguir las que contrajo desde el golpe de Estado hasta que salió de España.

Antes el rey resultaba perfectamente irresponsable; pero rota la Constitución por él mismo, su responsabilidad es evidente y está incluida en nuestro Código Penal, por lo cual no hay que quebrarse la cabeza para aplicar la sanción correspondiente.

Esta será de grado máximo, por ser él quien facilitó la conculcación de los principios constitucionales.

La Comisión elevará una propuesta de responsabilidades para que la Cámara decida, sin excluir del procedimiento a los generales que formaron el Gabinete de Berenguer, aunque éste no fué dictatorial como los otros.

En cuanto al señor Calvo Sotelo, dijo que puede venir a España cuando quiera para hacer las justificaciones que anuncia.

PIDE LA REFORMA DEL AUTO DE PROCESAMIENTO

El señor Gil Robles ha presentado ante la Comisión de Responsabilidades un escrito solicitando la reforma del auto de procesamiento contra los generales del primer Directorio.

Si se deniega su petición, la dirigirá a la Cámara.

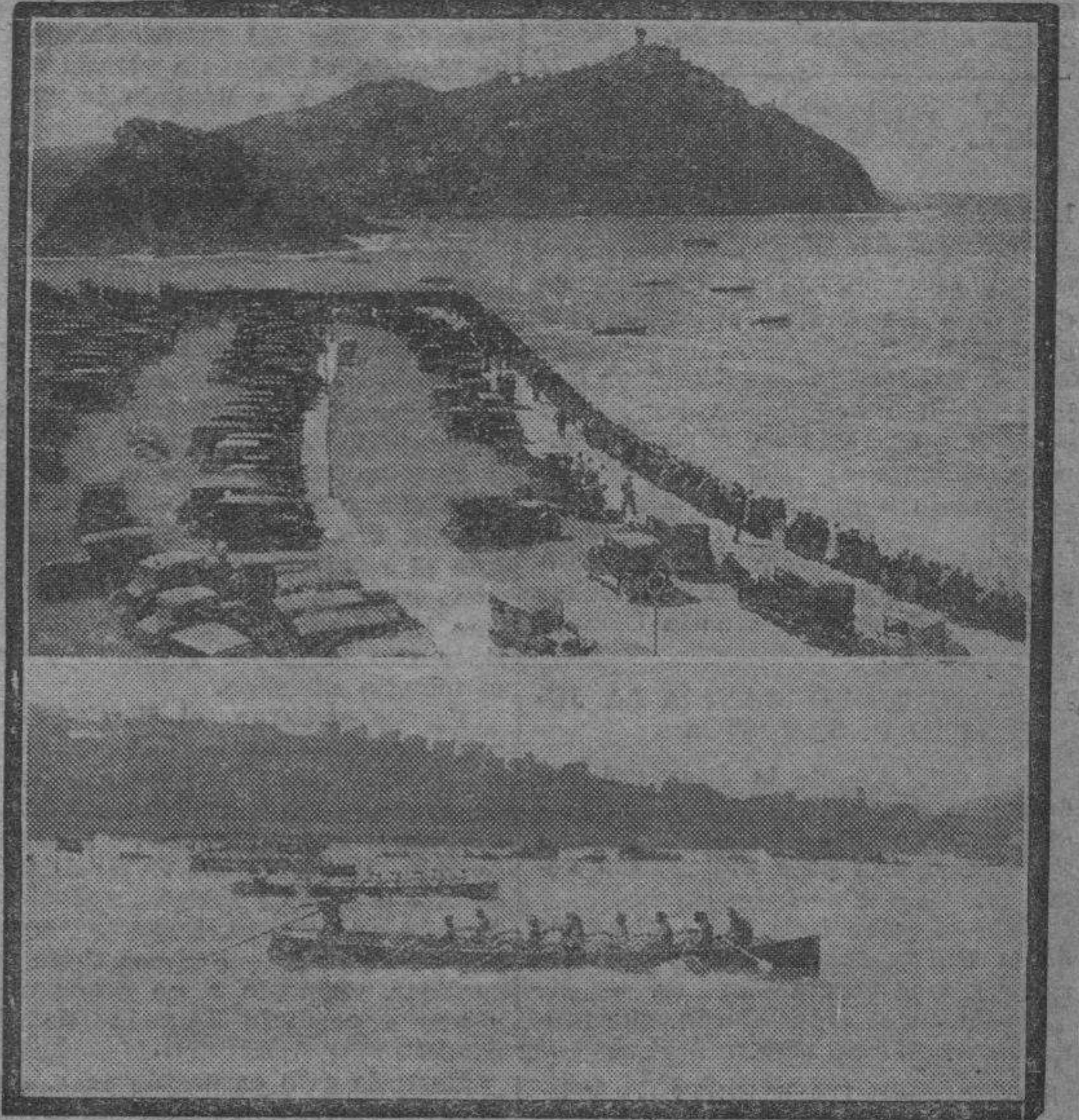
Pide que se incorporen al expediente varios documentos, entre ellos diversos ejemplares de la "Gaceta", entre los que figuran las órdenes dirigidas a los capitanes generales de las regiones llamando al general Primo de Rivera a los generales del primer Directorio, quienes no hicieron sino cumplir con su deber.

Se asegura que se encargará también de la defensa del señor Cornejo.

Dijo que pensaba plantear en la Cámara la cuestión de la inmunidad parlamentaria del señor Calvo Sotelo, que está dispuesto a venir para defender su gestión.

EL VERANEIO DONOSTIARRA

Dos aspectos de las brillantes regatas de traineras celebradas frente al Ulía



SAN SEBASTIAN. — Arriba: Magnífico aspecto que ofrecía el paseo Nuevo durante la celebración de las regatas de traineras. Abajo: Una de las lanchas participantes en la prueba, en plena regata.

(Foto. Marín)

"LA VOZ DE ARAGON" NO HACE CAMPAÑAS POLITICAS

A propósito de unas manifestaciones del ministro de Fomento, cuando ha defendido la transformación de la Confederación del Ebro

Solamente por un error—disculpable en quien lleva sobre sí el complejo mecanismo del Ministerio de Fomento—ha podido decir el señor Albornoz que LA VOZ DE ARAGON estaba realizando una campaña política contra él.

El señor Albornoz se ha equivocado al sentar semejante afirmación y salimos al paso del error con todo respeto, pero también con toda la energía que precisa el restablecer una verdad que interesa mucho a la independencia absoluta de LA VOZ DE ARAGON.

Este periódico no ha podido realizar una campaña política ni contra él ni contra nadie, porque LA VOZ DE ARAGON no es un diario político.

Ha aludido el señor Albornoz a unas viejas discrepancias de criterio, con motivo de unas elecciones en tiempo de Moret, cuyas noticias son totalmente nuevas en esta Casa. Porque en la época a que ha aludido el ministro de Fomento no existía LA VOZ DE ARAGON, ni apenas habíamos pasado de las primeras letras quienes hacemos este periódico.

¿Qué animosidad habíamos, pues, de tener en LA VOZ DE ARAGON contra el actual ministro de Fomento, con quien, ni a su lado, ni en frente suyo, nos ha pillado jamás, la política?

No hace aún una semana que LA VOZ DE ARAGON arremetía contra quienes han hecho de la Confederación del Ebro un banderín político. Clara y concretamente exponíamos en aquel editorial la repugnancia que nos causan estas pugnas políti-

cas. Clara y concretamente también insistíamos en que se hicieran públicas las irregularidades administrativas que pudiera haber en el citado organismo. Clara y concretamente, por último, señalábamos la buena fe del actual ministro de Fomento.

Por esto sólo a un error cabe achacar lo que el señor Albornoz ha dicho ayer en la Cámara. El hecho de que nos mostráramos disconformes con algunos extremos de los que había apuntado el ministro no creemos que signifique para el señor Albornoz la declaración de una guerra política.

Y nos limitaríamos a subsanar este lapsus del ministro si no hubiera en sus palabras una acusación de mayor trascendencia que la que ha hecho acerca de "nuestra campaña política". El señor Albornoz ha dicho, poco más o menos, que la campaña estaba dirigida por elementos a sueldo de la Confederación del Ebro. Por lo que respecta a LA VOZ DE ARAGON, nosotros invitamos al ministro de Fomento, puestoe que tiene en sus manos las nóminas de la entidad, a que dé los nombres de esas personas. Ninguna de ellas tiene nada que ver con LA VOZ DE ARAGON. Esto es notorio en Zaragoza. Tan notorio como que este periódico ha sido el único que ha pedido la depuración administrativa de que ayer habló el ministro.

Conste así, una vez más, para que el ministro de Fomento no vuelva a incurrir en un lapsus de esa índole.

A LA VOZ DE ARAGON le tiene totalmente sin cuidado que sean

En el período álgido de responsabilidades



El abogado don José María Gil Robles, que se ha encargado de la defensa de los generales que componían el primer Directorio militar. (Foto. Contreras y Vilaseca)

de este o de otro partido los diputados aragoneses. Lo único que le interesa es que sepan defender los intereses de Aragón.

¿Que el señor Albornoze quiere que seamos adversarios suyos? Sentimos mucho no poder complacerle. LA VOZ DE ARAGON tiene la suficiente independencia para censurar sus desaciertos y para aplaudir sus éxitos. Ni en las censuras pondrá acidez de dolor de estómago ni en los aplausos halagos borreguiles.

Por lo que respecta a la jornada de ayer, salvando el error cometido al aludir a nuestro periódico, hemos de alabar la valentía con que ha hecho públicas unas cifras que Aragón quería conocer hace mucho tiempo. Las habíamos pedido reiteradamente. Y ya han llegado. Comprenderá el señor Albornoze que le agradeceremos su discurso, sin que para ello tengamos que esforzarnos en dar de lado a una rivalidad política que, sólo por error, ha podido señalar el actual ministro de Fomento.

DEL GOBIERNO CIVIL

LA CAMARA DE COMERCIO SE OFRECE AL GOBIERNO

Una comisión de la Cámara de Comercio visitó ayer al señor Pardo Urdampilleta.

Los comisionados manifestaron que la entidad representada por ellos se ofrecía al Gobierno, afirmando estaría siempre al lado del régimen, cooperando a su consolidación y defensa.

Agradeció efusivamente el gobernador las manifestaciones hechas por los representantes de la Cámara de Comercio.

EL ACTO QUE ORGANIZA LA JUVENTUD PEDAGOGICA

Una comisión de la Juventud Pedagógica dió cuenta al gobernador del acto público que organiza en nuestra ciudad para el próximo domingo.

Hablarán don Luis Bello, el rector de la Universidad, algunos catedráticos y maestros nacionales.

Invitaron al señor Pardo, que prometió asistir al acto.

CUESTIONES DE RIEGOS

Comisionados del Sindicato de Riegos de Ejea de los Caballeros hicieron una consulta al señor Pardo.

Antes de comenzar unas obras desean realizadas con todas las condiciones legales.

EL VIAJE DEL GENERAL SANJURJO

Anunció ayer el gobernador civil a los periodistas que tras breve estancia en Zaragoza había marchado a Alhama y Madrid el general Sanjurjo.

HOY IRA A CALATAYUD EL GOBERNADOR

Deferente el gobernador a la invitación del alcalde de Calatayud, señor Zarazaga, hoy irá, por la tarde, a dicha ciudad, en compañía de su señora.

Se propone regresar en las primeras horas de la noche.

NECESIDAD DE UN ESTATUTO

DEL MOMENTO

Desde hace algunos meses los periódicos de Madrid ofrecen en su sección telegráfica provinciana, diariamente, un apartado de carácter político que dice: "Los Estatutos regionales".

Mi despierta curiosidad, impaciente, acecha todos los días esa sección de los periódicos madrileños, en espera de algo que no llega. Aguardo noticias del Estatuto de Aragón. Hasta el momento en que escribo estas líneas en un fresco y arbolado rincón serrano de la vieja Castilla, tierra de la Comunidad de Segovia, el Estatuto de Aragón no ha sido habido. Al parecer, ni se piensa en buscarlo. No hay el menor deseo de capturarlo, no obstante poder tener la seguridad de que, para los días del futuro federativo de España, el Estatuto guarda entre sus esencias y articulado la personalidad de Aragón.

Esa personalidad, que muchos forzados a vivir ajenos de nuestra tierra nos imponemos el trabajo de afirmar en instituciones de carácter cultural, benéfico y recreativo, los aragoneses residentes en Aragón la dejan soterrada, sin alzarla en un proyecto de Estatuto entregado al libre discutir de los interesados, hasta cuajarla en un texto legal.

Nuestra tierra tiene no muchos, pero sí excelentes conocedores de su futuro. Sin embargo, hasta la hora que el reloj señala cuando estas líneas escribo, nadie fué a pedirles una labor que ellos habrían de realizar con la mejor voluntad y sin estipendio ninguno.

Y, sin embargo, el Estatuto nos está haciendo tanta falta como el comer. "Estatuto de Aragón —acaba de decir Moneva en estas mismas columnas— significa personalidad de Aragón, Hacienda propia de Aragón, crédito propio de Aragón, señorío de Aragón en lo suyo, tomarse Aragón por su mano lo que ahora tiene que suplicar, expuesto a no conseguirlo y aun a perderlo después de logrado".

De todo esto carecerá, pues, Aragón, mientras no confeccione su Estatuto. Y carecerá de ello mientras las demás regiones de España lo habrán alcanzado para sus intereses respectivos, y esa situación de inferioridad irá agravando la falta de orientación propia en todos los problemas que diariamente se le plantean a una región para seguir viviendo.

Contrasta esa pasividad que nuestro pueblo y sus conductores muestran por afirmar la personalidad regional en la orientación federativa que apunta en España, como consecuencia del advenimiento de la República, con el interés que algunas personas, unidas a Aragón por sus estudios más que por su cuna, muestran y afirman con actos propios.

Sobre mi mesa tengo un "Proyecto de Estatuto Jurídico fundamental de la República Foral Corporativa española", que suscribe mi buen amigo el diplomático español

marqués de Dosfuentes. Este gran iberista ha hecho patente, en ocasiones diversas, el interés que guarda para las cosas de nuestra región. Este proyecto, que brinda a las representaciones legislativas del país, "se basa íntegramente en las tradiciones seculares jurídicas de nuestra península, con el sentido realista característico de nuestras instituciones a través de los tiempos, hasta que la intromisión de ideas exóticas y de dinastías extranjeras paralizaron el proceso evolutivo de nuestra nación, desencauzando todas sus instituciones, o reemplazándolas por otras antagónicas a sus instintos naturales, que no lograron arraigar en nuestro suelo".

En este proyecto se propugna el reconocimiento de la región aragonesa, entre las restantes regiones españolas, regida por un Estatuto jurídico, gozando de autonomía administrativa con toda la amplitud compatible con el principio de la unidad nacional, y teniendo su Diputación regional, de la que no podrían formar parte más que los nacidos en la región o los que llevasen cinco años de residir en ella antes de su elección. Diputación que tendría un síndico del pueblo, elegido por sufragio universal por los vecinos de todas las capitales de las provincias que integren la región.

Aparte de la Diputación regional, el marqués de Dosfuentes dota a cada provincia de una Diputación provincial, con su síndico del pueblo, elegido por los vecinos de todos los Concejos municipales de la provincia, y estos Concejos se compondrían de 100 regidores en las ciudades que tengan 100.000 habitantes, de 50 en las villas o ciudades de 50.000 habitantes, y de 25 en los burgos o villas de 25.000 a 50.000 habitantes.

Los regidores de cada Concejo habrían de designar a su presidente, y en forma proporcional a sus representantes en las Diputaciones provinciales, y cada Concejo elegiría por sufragio universal, como regidor, un síndico que representase los intereses generales del pueblo en el Municipio.

La elección de regidores en número proporcional se harían por las corporaciones de Gremios, Colegios o Asociaciones, teniendo todos los vecinos obligaciones de inscribirse en ellas, y no teniendo voto el que no acreditó saber leer y escribir.

Los Concejos aldeanos serían de Concejo abierto, eligiendo libremente sus vecinos a sus regidores y al mayor, el cual habría de representar al Concejo en el de la ciudad, villa o burgo a cuya jurisdicción perteneciese.

Este régimen corporativo tiene en nuestra península la más remota raíz

gambre, y sería un medio para acabar con el caciquismo político.

El marqués de Dosfuentes termina su trabajo diciendo: "A España cumple la histórica misión de dar al Mundo una fórmula de síntesis, salvando a Europa y salvándose a sí misma, al rehacerse, moldeándose bajo las normas de su tradición jurídica, que en Aragón alcanzó la perfección que es dable al hombre

en el sentido de Libertad y de Justicia, en parangón con las demás Constituciones de Europa y en relación con el siglo en que vivía".

Lograremos despertar a Aragón para que abra los ojos y piense en la urgencia de organizar su Estatuto? ¿O seguirá durmiendo, aguantando el pataleo de los que sobre nuestra tierra vienen a discutir intereses de radio más vasto, sí, pero no virilizados por savia de esencias aragonesas?

J. GARCIA MERCADAL
La Granja, septiembre, 1931.

DESDE TARAZONA NOTAS DE ENSEÑANZA

¡TODO LLEGA! — Por fin, dentro de la segunda quincena del presente mes, comenzará la construcción del camino vecinal Vera-Tarazona, de alta conveniencia para los pueblos de este distrito, que se hallaban aislados, y de gran interés para Tarazona, porque con dicho camino la carretera al Moneayo quedará hecha hasta San Martín, desde donde continuará después la carretera forestal que ha de hacer el Estado y quedando, por consiguiente, resuelto el fácil y cómodo acceso al Moneayo, que, desde luego, será un hecho dentro del presente año.

LA RODA-TARAZONA. — En el vecindario de esta ciudad se comenta favorablemente la nota oficiosa dada por la Comisión gestora de este proyectado ferrocarril, que, de convertirse en realidad, produciría un gran resurgimiento económico en esta ciudad.

Si, como se dice, la aprobación de este proyecto se somete a las Cortes, Tarazona habrá de poner a contribución toda su influencia para lograr su aprobación, no solamente por lo que a esta ciudad interesa, sino porque el trazado de este ferrocarril es de verdadero interés general.

EN PRO DE LOS ANCIANOS. — La Tómbola que estuvo instalada durante las fiestas a beneficio del Homenaje a la Vejez ha dado un resultado sorprendente, habiéndose obtenido una recaudación de 3.555'40 pesetas, que serán la base para poder conceder en el presente año unas cuantas pensiones vitalicias a los ancianos pobres de esta ciudad. Los objetos sobrantes de la tómbola se rifaron la noche del domingo, correspondiéndole un jamón al vecino Liborio Bozal, poseedor del número 3.681; el lote popular, consistente en varios objetos, correspondió a la señorita Consuelo Aisa.

No han parecido aún los números 5.478, 3.111 y 310, a los que ha correspondido el farol regalado por la Diputación provincial, una dalla y un lote de varios objetos de gran valor.

LOS CHICOS DEL HOSPICIO. — Enterado el vecindario de que los niños del Hospicio piensan visitar Veruela, viniendo después a esta ciudad, la población se dispone a hacerles un gran recibimiento.

J. ATILANO ORTIZ

TEATRO CIRCO

Hoy, extraordinaria superproducción de exclusivas Gaumont
DRAMAS DEL CIRCO

Intensísimo drama en la vida de los artistas
Protagonistas: E. COSTELLO y FRANKIE DARRO

Cinema Alhambra

Hoy, la gran superproducción UFA
La canción del día
Por el notable actor TINO FOLGAR, secundado por CONSUELO VALENCIA y FAUSTINO BRETANO
Diálogos de MUÑOZ SECA

CINEMA ARAGON

Hoy, la película cumbre que señala el éxito de la cinematografía sonora

La canción de la estepa

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77

HOY, miércoles, 9 de septiembre de 1931 - A las diez y media de la noche

Mimado de la abuela

Por el «AS» de la comicidad HAROLD LLOYD

JUEVES, 10, GRAN CONCURSO DE PATIN, con carreras de cintas y magníficos regalos. Inscripción en la Contaduría del Parque.
ESTUPENDO BAILE VERBENA = Con iluminación a la veneciana. CONCURSO DE TANGO. con regalo.

Del 10 al 25 empezará la venta de géneros de punto en artículos de invierno a MITAD DE SU VALOR No deje de visitarnos. Juan García y H.º Cerdán, 47

mi PAPILLA LA SEGUNDA MADRE para su niño YOCAS El desayuno para usted Ainsa

SEVILLA DE MIS AMORES
¿No ha oído usted cantar a RAMON NOVARRO en esta película?
Es una producción "Metro" hablada en español
Se proyectará hoy en el **Teatro-Cinema Parisiana**
NO DEJE DE IR

LA VIDA MUNICIPAL

EL EXPEDIENTE DE LAS OBRAS DE LA GRAN VIA

El diputado a Cortes don Dario Pérez ha escrito al alcalde incluyéndole carta del subsecretario de Gobernación, en la que le comunica que el expediente de urbanización de la Gran Vía y enlace con la zona de casas baratas ha sido informado favorablemente y se someterá a resolución en la primera sesión que celebre la Comisión central de Sanidad local.

NUEVOS OFRECIMIENTOS DE TERRENOS PARA LA ESTACION DE AUTOBUSES

La Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción ha hecho al Ayuntamiento el ofrecimiento de dos solares de su propiedad, para establecimiento de la proyectada estación central de autobuses.

Uno de ellos, situado junto a la carretera de Valencia, tiene una superficie de 9.767'25 metros cuadrados, valorado en 146.505 pesetas.

El otro está situado lindante con la plaza de España (Gran Vía) y tiene de extensión 7.465 metros cuadrados, habiendo sido fijado el precio de venta al Ayuntamiento en pesetas 298.600.

REUNION DE LA COMISION DE COMPRAS

Hoy, a las doce del día, se reunió en la Casa Consistorial la Comisión de Compras, para tratar diversos asuntos de su competencia.

SUBASTA DE APROVECHAMIENTO DE PASTOS

Bajo la presidencia del concejal don Federico Martínez y con asistencia del administrador de Montes, señor Corral, y del jefe del Negociado de Propiedades, en calidad de ejerciente, señor Roqués, se celebró ayer la subasta de aprovechamiento de pastos de montes comunales. Resultaron adjudicados en esta forma:

Garda Soltera; a don Roberto de Miguel, en 236 pesetas. Restos de Torrero; a don José Muñoz, en 1.000 pesetas. Castellar Antiguo; a don José Baqué, en 2.250. Llanos de San Gregorio; al mismo, en 200. Realengo de Peñafiel; a don Emilio Espiau, en 2.700. Realengo de Villamayor; a don Antonio Narvaiz, en 14.007. Vedado de Villamayor; a don Juan Bello, en 2.435 pesetas.

EL NUEVO ALUMBRADO DE LA CALLE DE ALFONSO

Ha celebrado sesión la Comisión municipal de Fomento, presidida por el señor Aladrén, despachando diversos asuntos. Entre los dictámenes que serán sometidos a la aprobación del Ayuntamiento en la próxima sesión que celebre, figuran los siguientes:

Moción suscrita por los señores Marco, Sarría Almenara y Sánchez Remiro, informada favorablemente, sobre instalación de alumbrado público en la zona del barrio de Mi-

ralbuso denominada Venta del Olivar.

Que se adjudique a don Joaquín Guiral, autor de la proposición más ventajosa para los intereses municipales, el concursillo celebrado para la reforma del alumbrado público de la calle de Alfonso, por la cantidad de pesetas 5.740.

Nueve licencias para construir.

Expropiación total de la casa número 93 de la calle de Pignatelli, que mide una extensión de 50 metros cuadrados edificadas en cuatro plantas, con destino a ensanche de la vía pública, cuyo inmueble ha sido justipreciado en la cantidad de pesetas 17.000.

Señalar plazo hasta las trece horas del día 21 del actual, para la admisión de ofertas, al objeto de enajenar los siguientes materiales, valorados en 750 pesetas, que carecen de aplicación para el servicio: Un motor, sin placa ni características, desmontado, sumamente antiguo. Dos transformadores sin placas de origen ni características, tipo en seco, desmontados. Dos cuadros de maniobra con aparatos de medida, de conexiones por la cara anterior, de tipos muy antiguos, y cable subterráneo inutilizado.

Ocho permisos para realización de diversas obras.

Que por operarios municipales se proceda al derribo de la zona expropiada de la casa número 70 de la calle de Agustina de Aragón.

OBRAS DE PAVIMENTACION

Ha sido remitido para su inserción en el "Boletín Oficial" de esta provincia, el anuncio exponiendo al público el expediente para contratar mediante concurso la práctica de las obras de nueva pavimentación, reparaciones y conservación del pavimento de asfaltado de las calles de la ciudad, tanto en desperfectos ocasionados por su desgaste como en los originados por simas, apertura de zanjas o causas análogas.

COMISION DE GOBERNACION

También se ha reunido la Comisión de Gobernación, despachando, entre otros los siguientes asuntos:

Adherirse a la petición hecha al Gobierno por el Ayuntamiento del Ferrol, solicitando la anulación de la ley que autoriza cubrir destinos públicos por el ramo de Guerra.

Se invita a dos Sociedades de Seguros, para que hagan oferta de seguro de accidentes a los obreros eventuales de los tajos municipales.

El Ayuntamiento se manifiesta conforme con la petición formulada al Gobierno por el abogado don Florencio Salamero, que solicita la implantación en Zaragoza de una Facultad de Economía.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 servicio permanente día y noche

LA VIDA OBRERA

EMPLEADOS Y OBREROS TRANVIARIOS

Presididos por Mariano Nasarre celebraron su anunciada reunión.

Vicente Serrano, como presidente de la entidad, dió cuenta de las gestiones realizadas por la directiva y por los vocales del Comité Paritario, siendo aprobadas.

Acordaron: Prestar incondicional apoyo, en caso de huelga, a las secciones del ramo de Transportes previa reunión de la directiva; dar un voto de confianza a la Federación y adherirse a todos los movimientos en que ésta intervenga; nombrar delegados en el Congreso de la Federación Nacional de Transportes a Angel Sádaba Estebans y Vicente Serrano Garza, que tendrá lugar en Madrid el día 3 del próximo octubre.

Angel Sádaba leyó, de la memoria que presenta el Comité ejecutivo de la Federación Nacional, lo concerniente a Tranviarios.

LA VIDA JUDICIAL

JUSTICIA EN EXPRESO

Los magistrados y abogados que intervinieron en el juicio oral de ayer sabrían, por el estudio que de la causa habrían hecho, la forma en que se desarrolló el suceso que motivó tal acto público.

Claro está que esto es lo bastante para el éxito y logro de la justicia, pero es que "también la gente del pueblo tiene su corazoncito", y para algo estamos los de estrados abajo.

Pero bien mirado no nos extraña la velocidad que se imprimió al juicio, porque el asunto se prestaba a ello.

Una máquina de la Compañía de ferrocarriles del Norte, al alcanzar el paso a nivel de San Juan de Mozarrifar, el día 22 de julio de 1929, chocó con un carro que arrastraban dos caballerías, a las que dejó "carbonilla" en la vía.

Fué procesada la guardabarrera, a la que se acusó ayer por el abo-

gado fiscal señor González Ocampo, y después el señor García Belenguer, de autora de un delito de imprudencia, a consecuencia de la que se produjeron daños que se estimaron en cinco mil pesetas.

Según parece, la empleada no vió el aviso o señal que un tren que había pasado poco antes llevaba acusando el servicio de la máquina que le seguía, y a ello fué debido que abandonara su puesto.

Pasaron por la Cala varios testigos, con la velocidad de la máquina causante del atropello, y después de los informes brevísimos de los acusadores, los defensores señores Alcalá y Sáinz, por la Compañía, siguieron la ruta marcada para no desentonar del cuadro de velocidades.

Y nosotros, que recogemos en seguida los buenos ejemplos que nos dan, soltamos los frenos y nos marchamos veloces del local.

Echando el humo de nuestro cigarrillo hasta nos pareció que podían confundirnos con una locomotora. Y mandamos cerrar las puertas a nuestro paso, que es como debían estar los pasos a nivel para no atropellar a nadie.

ENE

LA POLITICA LOCAL

JUVENTUD SOCIALISTA

Recibimos una nota que dice: "Hoy, miércoles, a las nueve y media de la noche, y en su domicilio social, Estebans, 2, pral., izquierda, la Juventud Socialista celebrará Junta general extraordinaria para discutir asuntos del mayor interés".

FIESTAS Y VELADAS

EN MONTEMOLIN

En la noche del sábado, 5, hizo su presentación en nuestro salón de Montemolín el cuadro artístico "Lealtad" con la preciosa obra "Juan José", interpretándola con gran acierto el elenco escénico, especialmente la señorita Martínez con su papel de la "Rosa, la señorita Ramírez en el de "Toñuela" y la señorita Faguas en el de "Seña Isidra".

A "Juan José" lo encarnó el señor Gracia como él sabe hacerlo, escuchando ovaciones clamorosas y en varias escenas de la obra fué interrumpido por el público con el premio de las palmas.

También el señor López, en su papel de "Andrés", escuchó nutridos aplausos, así como el señor Jiménez en el de "Paco".

Ayudaron al conjunto las señoras M. Teresa y Lorente y los señores Falcón, Bozal, López (T.) y Salinas.

Hacia la normalidad

Por "Teixi"

—Ya verá usted cómo de ahora en adelante Zaragoza será una balsa de aceite.

—¡Hombre! ¡Algo tienen que influir los cien mil litros que de este artículo piensa adquirir el Ayuntamiento!

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

ENTRE MUCHACHAS

En el paseo de la Independencia discutieron ayer a mediodía sus diferencias Juana Murillo Urbano, de 19 años, y Juana Murillo Almalé, de 18, con domicilio en la calle de Ponzano.

Acaloradas se vapulearon y causaron muchas lesiones. En el Hospital provincial tuvieron que ser asistidas.

NINA LESIONADA

En la calle de San Pablo, 8, se lesionó casualmente Pilar Gil Merino, de 4 años.

Se produjo una herida incisa leve, de ocho centímetros de extensión, en el antebrazo izquierdo.

Fué curada en el Hospital provincial por el médico señor Bordesas.

TRAJE QUE SE "EVAPORA"

Vicente Martínez Ferré, de 18 años, jornalero, hospedado en la calle de Verónica, 12, primero, denunció que le habían sustraído de una maleta guardada en su habita-

ción un traje valorado en sesenta pesetas. Se cursó la denuncia al Juzgado de guardia.

ANUNCIOS OFICIALES

CONVOCATORIA

Por iniciativa de la Junta directiva de este Centro se convoca a Junta general extraordinaria que se celebrará el próximo domingo, día 13 de los corrientes, a las once de la mañana, en el Salón Goya, para dar cuenta de la marcha de las obras y proponer la forma de proseguirlas con la debida autorización de la Junta.

Zaragoza, 31 de septiembre de 1931.— Jesús Sala Gómez, secretario.

Un arma defensiva contra la neurastenia, el decaimiento nervioso y la debilidad, es el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Aumenta las energías mentales y el vigor físico.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Casi nunca estoy enfermo

—Cuido mi estómago, que es la base de la salud, y aunque por la vida moderna tenga algún desorden en mis comidas, en cuanto noto la menor molestia, unas veces ardor o dolor de estómago, otras pesadez en la digestión, etc., tomo durante unos días, muy pocos, el famoso Elixir Saiz de Carlos y aquellas molestias desaparecen por completo y puedo seguir comiendo los alimentos más variados. No lo olvide,

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

Venta en farmacias Precio 5,75 pías. Incluido timbres.

POLIORAMA DEPORTIVO

TRIBUNA SECRETARIAL

Opiniones de un entrenador inglés, residente en España, con unos cuantos consejos futbolísticos a manera de epílogo

Mister Galloway es un exjugador profesional que ha jugado en el Derby County y en el Tottenham londinense.

Ha entrenado, durante dos años, al Sporting de Gijón. Esta temporada ha sido contratado por el Valencia F. C.

Un colega levantino le ha interrogado sobre diversos interesantes puntos relacionados con el fútbol español, y de su información copiamos lo siguiente:

—¿Qué opinión tiene usted de la afición española?

—Que es muy inteligente y además apasionada por los suyos.

Saben mucho de fútbol y son, en la mayoría de las veces, acertados en sus críticas.

Yo he visto en muchos sitios gritarle a un jugador cuando lo hace mal. A mi juicio, no hay cosa peor en el deporte que demostrarle a un jugador su descontento de forma ruidosa.

Si no da el rendimiento que acostumbra nadie sentirá esa falta como él mismo. A veces un grito de aliento en vez de un grito de descontento puede hacer maravillas. Usted sabe que un jugador es humano, y solamente podrá hacer lo que puede. Mi experiencia en fútbol siempre me ha enseñado que un público bueno y leal es suficiente para hacer de un equipo mediano uno muy bueno. Basta para ello el aliento oportunamente tributado.

—A su juicio, ¿cuál es el peor público de España?

—Los más apasionados, según mi pobre opinión, son los de La Coruña y Murcia.

—¿Existe una diferencia muy grande entre el fútbol inglés y el español?

—En la actualidad creo que sí. Generalmente los jugadores ingleses siempre están colocados en el "field" en sus puestos respectivos. En España, no. Los jugadores de este país —la mayoría— se dedican a correr por el campo sin guardar la colocación.

—Sin embargo, yo creo que no tardará mucho en ponerse "a tono"...

—No. ¡Qué va! El fútbol español pronto podrá ponerse a la altura del inglés, principalmente por haber tenido el acierto de constituir las Ligas.

—¿Algunos consejos futbolísticos? —Allá van:

Es primordial obligación de todo jugador limpio, lo mismo en el campo que fuera del campo, por su propio nombre y por el del club, hacer juego limpio. Jugar limpio fuera del campo quiere decir la vida que cada cual lleva. Si un jugador abusa de sí mismo los efectos se hacen notar siempre en el campo de juego; consecuentemente no juega limpio con sus compañeros, que han de hacer el esfuerzo que él no está en condiciones de hacer, lo que significa que han de jugar diez contra once.

No es que yo me oponga totalmente a todo esparcimiento; pero todo el mundo tiene obligación de saber qué es lo que puede sanamente soportar.



El sábado próximo, en Valencia, —¿cómo no?— Martínez de Alfara volverá a poner en juego su título de campeón español de los pesos medio fuertes frente a Cañoto. ¿Apuestan ustedes algo a que pierda el de Vigo?

Todo el mundo sabe lo que significa jugar limpio en el campo. El que busca más al hombre que a la pelota juega siempre un juego de perder y se corre además el peligro de lesiones. El remedio, cuando son los contrarios los que juegan sucio, es llamar inmediatamente la atención del árbitro. No discutir nunca con el otro jugador. Cuando uno no quiere, dos no riñen.

Lo que yo considero un buen equipo es un equipo que conserve su serenidad en el campo de juego y que todos jueguen unos para otros como si fueran un solo hombre. El que practique un juego individual y juegue para sí mismo sólo contribuye a la pérdida del partido. Siempre se debe entregar la pelota a quien esté mejor colocado.

Esto es lo que no me canso ni me cansaré nunca de decir a todos".

El equipo del Iberia S. C.

Ya va "saliendo" el equipo orinegro que se enfrentará a los del Centro y al de Valladolid, durante la temporada próxima a comenzar.

Jaumandréu defenderá el marco, bajo el cuidado de los hermanos Chacártegui.

Estos, que proceden del Valladolid, se encuentran ya en Zaragoza desde hace tres o cuatro días.

En la línea media queda vacío el puesto de medio centro, elemento éste que ayer marcharon a "buscar" por San Sebastián, Bilbao y Santander.

Las alas, como ya supondrá el lector, están cubiertas por Epelde y Salas.

Respecto a los delanteros, quedan los "viejos" Zorroza (José María y Pedro) y Tomás, viniendo más gente de fuera, ya que el viaje aquí no es sólo para conseguir centro medio.

Los calendarios de las Mancomunidades en que intervienen el Iberia y el Zaragoza

Firmada por "Un grupo de aficionados al fútbol", recibimos una carta en la que se nos ruega la inserción de los calendarios de las Mancomunidades en que intervienen el Iberia y el Zaragoza.

La confección de aquéllas, susceptible todavía de modificación, es esta: Centro-Valladolid-Iberia.

20 de septiembre, Nacional-Iberia; 22 de septiembre, Valladolid-Athlétic; 27 de septiembre, Athlétic-Racing, Nacional-Valladolid e Iberia-Madrid; 4 de octubre, Racing-Madrid, Athlétic-Nacional e Iberia-Valladolid; 11 de octubre, Racing-Valladolid; 12 de octubre, Madrid-Athlétic; 18 de octubre, Athlétic-Iberia, Nacional-Racing, Valladolid-Madrid; 25 de octubre, Athlétic-Valladolid, Madrid-Nacional e Iberia-Racing.

Segunda vuelta. —Noviembre: 1, Madrid-Racing, Nacional-Athlétic y Valladolid-Iberia; 8, Madrid-Valladolid, Racing-Nacional, Iberia-Athlétic; 15, Athlétic-Madrid, Iberia-Nacional, Valladolid-Racing; 22, Racing-Athlétic, Madrid-Iberia, Valladolid-Nacional; 29, Racing-Iberia, Nacional-Madrid.

Guipúzcoa-Logroño-Osasuna-Zaragoza.

27 septiembre: Osasuna-Logroño, Unión Club-Euzkalduna, Donostia-Zaragoza; 4 de octubre: Osasuna-Unión Club, Euzkalduna-Donostia, Zaragoza-Logroño; 11 de octubre: Unión Club-Donostia, Logroño-Euzkalduna, Zaragoza-Osasuna; 18 de octubre: Logroño-Unión Club, Donostia-Osasuna, Zaragoza-Euzkalduna; 25 octubre: Logroño-Donostia, Euzkalduna-Osasuna, Unión Club-Zaragoza.

Segunda vuelta. —Noviembre: 1, Logroño-Osasuna, Euzkalduna-Unión Club, Zaragoza-Donostia; 8, Unión Club-Osasuna, Donostia-Euzkalduna, Logroño-Zaragoza; 15, Donostia-Unión Club, Euzkalduna-Logroño, Osasuna-Zaragoza; 22, Unión Club-Logroño, Osasuna-Donostia, Euzkalduna-Zaragoza; 29, Donostia-Logroño, Osasuna-Euzkalduna, Zaragoza-Unión Club.

Complacidos nuestros amables comunicantes, ¿no?



No hagas las cosas al revés

Peinándote el cabello no desaparece la caspa, sino que se levanta y muda de sitio. Para eliminar la caspa hay que disolverla, pero con un producto eficaz. Emplea Loción de Azufre Veri, marca Intea. Por la noche te humedeces bien el cuero cabelludo y lo frotas suavemente con las yemas de los dedos. A la mañana siguiente ya no tendrás picor y toda la caspa, o casi toda, habrá desaparecido. En tres o cuatro veces se disolverá hasta el último átomo de caspa y al mismo tiempo tus cabellos se pondrán suaves, brillantes y fuertes en sus raíces, sin que vuelvan a quedarse entre las púas del peine.

Esa es la Loción que recomiendo siempre a todas mis clientes, porque sé que no falla. Que vaya la muchacha ahora mismo a la droguería y traiga un frasco grande; verás qué efecto más estupendo.

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
CERDAN, 57 y 59, pral.

A los secretarios interinos; oficiales y auxiliares de secretarías municipales

Compañeros: ¿Habéis leído el artículo que publica "España de Hoy" en su número correspondiente al día 6 de los corrientes?

Según se ve en su fondo, va a ser pronto un hecho la creación de la tercera categoría, que es nuestro anhelo; por eso debemos colaborar todos y ayudar con nuestro esfuerzo a los compañeros que han sido portadores de nuestras justas aspiraciones, las que han entregado al señor director general de Administración Local, que los recibió amablemente y les prometió que nos sería laica complaciente.

Así que debemos unirnos todos sin excepción de ninguna clase y debemos colaborar en conjunto, para

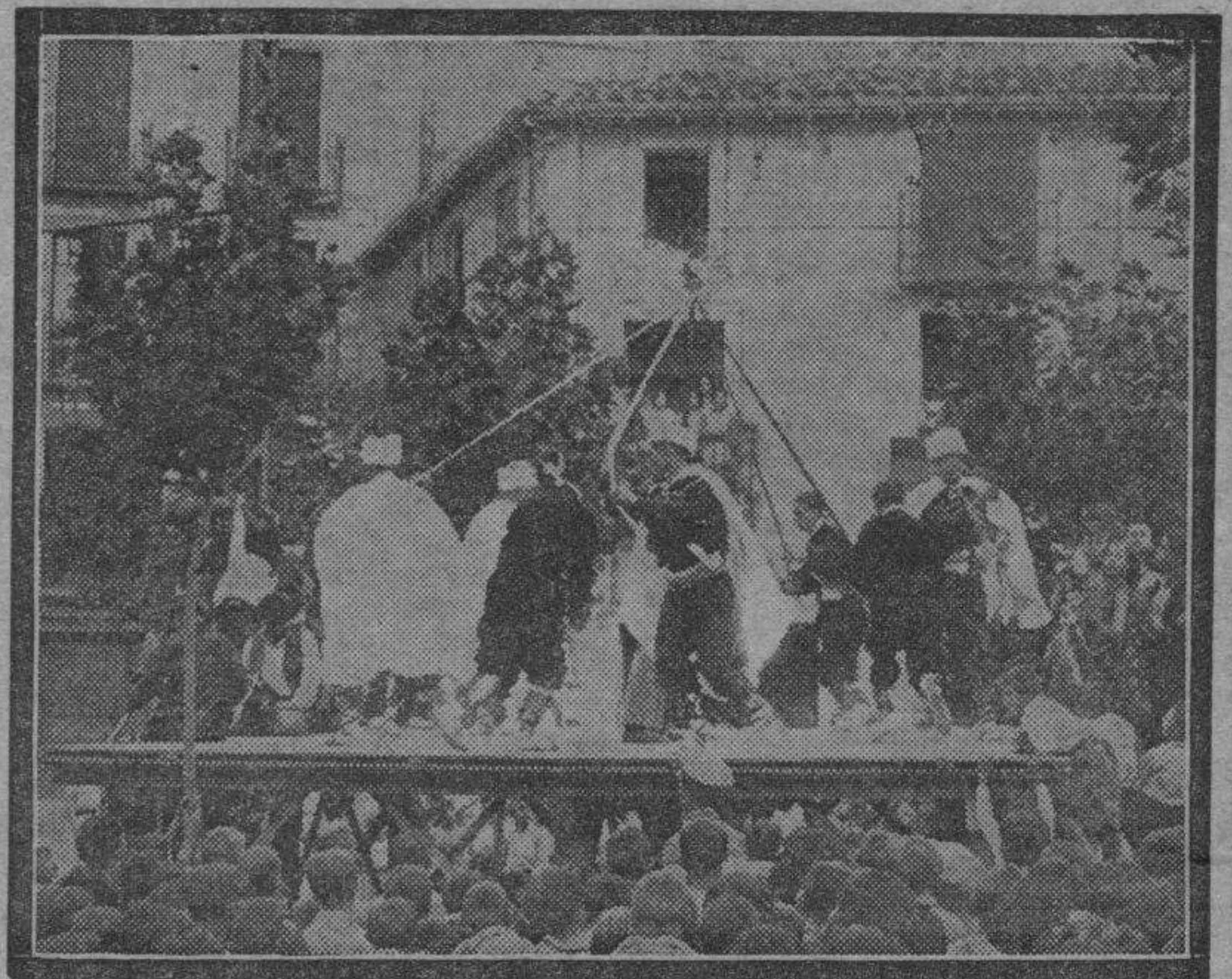
llegar al logro de nuestros deseos. Debemos consignar un unánime voto de gracias para los compañeros Pascual García Blasco, Pedro Esteban López del Vado, Marciano González Esteban y Vicente García, por su acertada gestión en favor de la clase hasta llegar a la creación de la tan esperada tercera categoría de secretarios de Ayuntamiento.

Compañeros, a trabajar con ahínco en defensa de nuestras justísimas aspiraciones, pues ya sabéis que hay un refrán que dice "que del trabajo se saca fruto".

JOSE M. AGUAVIVA
Oficial de Secretaría

Villalengua, 7 septiembre 1931.

Notas gráficas de los brillantes festejos de las Tenerías



Los danzantes, sobre el tablao, tejen el maravilloso poema de una leyenda medioeval.

EN EL DE LAS TENERIAS

Actualmente celebra este popular barrio sus grandes fiestas en honor de su Patrón.

Estas dieron comienzo el día 7 y continuarán hasta el próximo día 13.

Como estaba anunciado, el comienzo de los festejos fué el citado día con disparo de bombas y alegres pasacalles por la banda de la Cruz Roja.

Desde entonces comenzó la alegría y animación, aumentándose a medida que iban transcurriendo los festejos. Terminó el día con un gran baile.

Hoy tampoco ha decrecido la animación un ápice, a pesar de que el día amenazaba lluvia y que en algunos momentos se dejó sentir; se verificaron los festejos por el orden anunciado. Hubo después diana, dance, salida de los cabezudos, diversos juegos infantiles y un gran baile, por la noche, en la plaza de las Tenerías, que estuvo animadísimo.

EN EL DE GARRAPINILLOS

La Junta de festejos del barrio de Garrapinillos tiene el gusto de hacer público el programa de sus fiestas, que con motivo de la Virgen de septiembre se celebrarán los días 8, 9 y 10 del actual.

Día 8.—A las seis, grandiana; a las ocho, misa solemne que dirá el cura párroco, don Anselmo Alfonso; a las doce, gran concierto por la afamada banda de música "Zaragoza", que tan acertadamente dirige don José Morales, a las cuatro de la tarde, grandes bailes en la plaza de la República y en los salones de la localidad; a las diez grandes bes en los citados sitios, y al mismo tiempo se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

Día 9.—A las seis, gran diana; a las nueve, misa de requien por los difuntos del barrio, a las doce, gran concurso de Jota; a las cuatro, gran baile por la banda de música y las orquestinas de los salones; a las diez, grandes bailes y se quemará otra bonita colección de fuegos, como el día anterior.



"El diablo", personaje indispensable que da sabor al dance de moros y cristianos.

(Fotos, A. de la Barrera)

Día 10.—Gran diana; a las doce, concurso de cantadores y balladores; a las cuatro, grandes carreras de bicicletas y pedestres, en las que tomará parte todo el que lo desee; a las cinco, corrida de chicos menores de 16 años, y a continuación gran corrida de cintas; a las diez, gran desbaile y se quemará otra bonita colección de fuegos y una gran traca; a las cuatro de la mañana, gran retreta y despedida de las fiestas hasta otro año.—Por la Comisión de festejos.—El presidente, ANTONIO BERNA.

DR. ALONSO LEJ
Profesor de la Facultad de Medicina
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Alfonso I, 21, pral.
(entrada, Torre Nueva, 44)



Dos figuras de la Vuelta a Cataluña: Salvador Cardona, vencedor en la primera etapa, y Mariano Cañardo, triunfante en la segunda.

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

El ministro de Fomento habló de la Confederación Hidrográfica del Ebro, de la que dijo que no rendía cuentas desde 1926

Negó que haya ido contra el interés de Aragón.—Desde cuándo hay obras hidráulicas aragonesas.—Lo que, según el Sr. Albornoz, había hecho; lo que luego construyeron y los cientos de millones que ha costado.—La contabilidad no se lleva con arreglo a la ley.—Lo que no justifican.—Falta la justificación de 42.000.000 de pesetas.—El secreto de la campaña.—La interpelación queda aplazada.—Hablarán los señores Albar, Marraco y Algora

Ruegos y preguntas

MADRID. — A las cinco y media comienza la sesión bajo la presidencia del señor Besteiro.

En el banco azul los señores Albornoz, Maura y Azaña.

El señor ALVAREZ ANGULO se ocupa de la difícil situación de los

emigrantes españoles en la Argentina.

Cree que el Estado debe ayudarles repatriándolos.

Añade que es urgente que se apruebe el proyecto del Consejo de emigración, para que no puedan emigrar obreros españoles sin las suficientes garantías de trabajo en el país adonde se dirijan.



Interpelación sobre la Confederación del Ebro

CAMPAÑA DE PRENSA. — CUANDO "LA VOZ DE ARAGON" AUN NO HABIA NACIDO

El ministro de FOMENTO contesta a la interpelación.

Empieza diciendo que no tiene más remedio que tratar a fondo este problema, porque de otro modo no cumpliría con su deber.

La interpelación del señor Algora —continúa diciendo— no ha sido más que un eco débil de una campaña violentísima que se ha emprendido contra mí en Zaragoza.

Esta campaña — agrega — la han iniciado varios periódicos, uno de ellos LA VOZ DE ARAGON, que son viejos adversarios míos desde que en mis años mozos derroté la candidatura de Moret.

Hay dos periódicos, uno el antecitado, que están al frente de la campaña de Zaragoza.

En el fondo de todo esto no hay más que una maniobra política contra el ministro que un día se exterioriza en Zaragoza, otro en Valencia, otro en Cartagena, ciudades en las que se dicen contra mí cosas que luego nadie se atreve a sostener en la Cámara.

(Varios diputados piden la palabra).

(Se producen rumores y se oyen fuertes campanillazos).

Celebró — sigue diciendo el señor Albornoz— la consecuencia que han tenido estas palabras, para dar estado parlamentario al asunto.

OBRA POLITICA. — INTERES AMISTOSO POR LOS PROBLEMAS ARAGONESES

Insiste en que la campaña contra él la hacen los periódicos, entre ellos LA VOZ DE ARAGON.

El señor ALGORA. — LA VOZ DE ARAGON no existía entonces.

El señor ALBORNOZ. — Pero las personas que dirigen esta campaña han sido también enemigos míos siempre, y se ataca al ministro de Fomento como si él sólo, por su cuenta, hubiera dispuesto lo que en el decreto se determina y no existiera solidaridad en ninguno de los demás ministros.

La razón es—añade—que se quiere combatir al ministro de Fomento por la significación política que tiene en Zaragoza.

Es absolutamente inexacto que con ese decreto ni con otra ocasión haya ido en contra de la Confederación del Ebro, ni contra los intereses de Zaragoza.

Yo—dice—no cedo al señor Algora, ni a nadie, el interés amistoso por los problemas de aquel país.

Nadie como yo, que he recorrido lleno de emoción el desierto de los Monegros, se ha dado cuenta de la importancia que tiene para aquel país la política hidráulica. Nadie habrá que aventaje al ministro en el propósito de beneficiar los riegos de Aragón desde el Ministerio.

Pero quiero ver las aguas del Ebro corriendo por tierras sedientas; no encharcadas en las oficinas de la

Confederación, en el cultivo de parásitos.

Cualquiera que hubiese oído al señor Algora diría que hasta que se creó la Confederación y hasta el advenimiento del señor Lorenzo Pardo no hubo en Aragón obras hidráulicas.

Las obras hidráulicas en Aragón datan de más de diez años, y su recuerdo evoca el nombre del conde de Romañá y del ingeniero señor Izquierdo.

Al constituirse la Confederación había las siguientes obras: En la parte Norte de la cuenca del Ebro, cinco pantanos y un gran canal; en la zona Sur, cinco pantanos y un gran canal; total, diez pantanos y los grandes canales. Y en la zona central, diez pantanos y un gran canal.

Al constituirse la Confederación existía en Aragón una obra hidráulica magnífica.

¿Qué es lo que la Confederación ha añadido a ella?

En el Norte de la cuenca del Ebro dos pantanos y un gran canal construídos, y en construcción cinco pantanos y un canal.

Corre por ahí un libro del señor Lorenzo Pardo que dice que se han mejorado los riegos en 109.000 hectáreas y se han creado 72.000 hectáreas de riegos nuevos.

¿Sabéis cómo se logran estas cifras? Pues de este modo: en el riego del pantano de Barasona se calculan 105.000 hectáreas, pero son las mismas del Canal de Aragón y Cataluña. El pantano de Barasona no riega una sola hectárea de terreno nuevo.

Pero hay más: El pantano de Barasona no es obra de la Confederación, que se ha encontrado hechos el

túnel, las excavaciones y otros trabajos indispensables. Lo que la Confederación hizo es lo más lucido: cubrir el puerto de la presa.

Lo más que se puede asignar la Confederación son 50.000 hectáreas mejoradas de riego y de 15.000 a 20.000 hectáreas de riego nuevo. Este ha resultado al precio de 2.000 pesetas. Es decir, siete veces más caras de lo que costaron las obras del Canal de Aragón y Cataluña.

LO GASTADO. — CIFRAS

Ahora bien: ¿Qué dinero se ha invertido en todo esto? No es fácil saberlo. Se asegura que 218.700.000 pesetas.

Veamos cuáles son las cifras que pueden reunirse:

Subsidio del Estado, 60.000.000. Empréstitos, en número de sesenta y cuatro, por 125.000.000 de pesetas nominales.

Productos de la explotación 2.000.000 de pesetas.

Existencia en caja, 6.000.000 de pesetas.

LA CONFEDERACION NO RINDE CUENTAS. — EN QUE FORMA ADMINISTRABAN. — SIN LOS DEBIDOS LIBROS DE CONTABILIDAD

¿Cómo se han invertido? Es difícil saberlo, porque la Confederación, desde 1926, no rinde cuentas.

No se acuerda de rendirlas hasta que este ministro habla del asunto en la Prensa. Entonces se apresura a enviarlas al Tribunal de Cuentas en un camión. Pero si no hay cuentas hay, en cambio, una Memoria a consecuencia de una inspección que mandó hacer el Ministerio de Hacienda en época del señor Argüelles, por la que puede formarse idea de cómo se administraba en la Confederación.

En primer lugar no se llevaban los libros con arreglo al Código de Comercio y en el sistema de contabilidad aparecían mezclados créditos y valores imposibles de negociar.

La Junta de obras y la Junta social, que habían de rendir cuentas en determinados períodos, no las rendían y resulta que estas Juntas, en abril, manejaban cantidades superiores a 6.600.000, y no daban cuenta de ellas.

En concepto de cuenta a justificar aparece una cantidad superior a 26.000.000 de pesetas.

HECHOS MUY EXTRAÑOS. — COMPAS SIN JUSTIFICAR SU NECESIDAD

Hay una cantidad de 1.300.000 pesetas como pagada a una Compañía constituida para servir a la Confederación.

Y cuando el Inspector de Hacienda solicitó los datos del ingeniero director, éste le contestó que no podía proporcionarle ninguno sin autorización de Fomento.

Hay una partida de 3.500.000 pesetas para indemnizaciones por el pantano de Barasona, y otras. Y cuando el inspector pidió datos respecto a esto contestó el ingeniero que no podía dárselos sin autorización de Fomento.

De los 3.400.000 destinadas a gastos forestales sólo se formalizan 400.000 pesetas; hay una partida de 600.000 pesetas para comprar automóviles.

El inspector no encontró ningún dato que acredite esta necesidad, y así sucesivamente.

Respecto de los pagos figuran 42.000.000 de pesetas pendientes de justificación. Así era de fácil la administración de la Confederación del Ebro, señor Algora.

UNA COMPRA DE ACCIONES QUE NO TIENEN COTIZACION

Pongamos otro ejemplo: La Confederación adquirió acciones de la Sociedad Riegos y Fuerzas del Ebro a 400 pesetas. Compró 2.400 acciones.

Pues bien, la Sociedad Riegos y Fuerzas del Ebro se halla en suspensión de pagos y no hay cotización para sus valores.

MA ACOPIOS DE DATOS

La Sociedad de Canalización de los Riegos del Ebro viene cotizando sus acciones a 250 pesetas desde hace tiempo. A este precio se cotizaban en la Bolsa de Barcelona. Pues la Confederación adquirió acciones al tipo de 350 pesetas en número de 2.247. (Grandes rumores).

La finca "La Menuza" se compró en cerca de 700.000 pesetas. Personas peritas aseguran que no vale más de 300.000 pesetas. Por los frutos se pagan 150.000 pesetas, y cuando van a venderse no se obtiene por ellos más de 7.000 pesetas.

UN DIPUTADO. — ¡Esto es algo, señor Algora!

(Se cruzan palabras, entre varios diputados, que no se oyen.

El señor ALBORNOZ. — Cuando se iba a fundar un pueblo que iba a llevar el nombre de Costa acudieron al sitio designado algunos labradores, y a los pocos meses tuvieron que marcharse.

No es necesario que dé dimensiones extraordinarias a mi discurso para que la Cámara advierta lo que representa esa administración, en nombre de la cual se hace tan violenta campaña contra el ministro de Fomento.

EL SECRETO DE LA CAMPAÑA

Y veamos ahora otros datos, ya

que habló de ellos el señor Algora. La nómina de la Confederación es el secreto de esta campaña. (Rumores).

El señor ALGORA. — Yo no he cobrado ningún sueldo en mi vida.

El señor ALBORNOZ. — Tengo, afortunadamente, dos relaciones: una de ellas de cargos. Esta es la avanzada hidráulica. El ejército de Jerjes. Naturalmente que en esta nómina figuran los principales autores de la batalla que se hace contra mí, como el secretario de la Cámara de Comercio, señor Valenzuela, que pronuncia furibundos discursos y pone telegramas conminatorios al Gobierno y se declara asesor de la Confederación, cobrando 14.000 pesetas.

Veamos otro ejemplo: El señor Lorenzo Pardo, delegado del ministro de Fomento, que cobraba, por distintos conceptos, 79.650 pesetas. Tres veces el sueldo del ministro de Fomento. (Fuertes rumores en la Cámara).

Este caso no es único. Después de todo se trata de un señor eminente, director técnico de la Confederación.

Veamos otro. Total, 28.000 pesetas.

(El ministro no dice el nombre de la persona a que se refiere).

No es cierto que la nómina fuera de poco más de dos millones, como decía el señor Algora. En 1930 importaba 3.235.120 pesetas.

El señor ALGORA: Menos el 20 por 100.

CONTRASTE. — FIJACION DE CIFRAS

Una voz: Como todos los sueldos. El señor ALBORNOZ: En contraste con esta plantilla, y para darse cuenta de lo que supone, consignemos que la del servicio central del Ministerio de Fomento es de pesetas 1.200.000.

—El señor Algora—continúa diciendo el ministro—, sin duda con datos que le había ofrecido el señor Lorenzo Pardo, afirmaba que la nómina no representaba ni un dos por ciento del valor de las obras.

¿Sabéis cómo se ha encontrado ese tanto por ciento? Pues a la vista de los presupuestos de la Confederación, hechos fantásticamente por una asamblea de síndicos, se han llegado a fijar las siguientes cifras:

Presupuesto de un año, 200 millones.

Presupuesto de 30 años, 30.000 millones.

(Rumores y risas).

Las nóminas efectivas no representan un dos por ciento del valor de la obra, sino un catorce por ciento.

La situación de la Confederación se puede reflejar en estos datos referentes a junio:

Disponibilidades, 4.343.000 pesetas.

Consignación de julio, 1.256.000 pesetas.

Cargas financieras inaplazables, 5.275.000 pesetas.

El déficit en junio, 9.496.595 pesetas.

—Este es—dice el señor Albornoz—el resultado de la administración que se intenta defender. Había que intervenir y por eso fué el decreto de 24 de junio, que no perjudica a la Confederación.

LO QUE SE HA HECHO. — EL GOBIERNO MANTIENE LA CONSIGNACION

No se ha despedido en virtud de él a ningún trabajador. Se ha pretendido crear el conflicto de que pararan millares de obreros en la provincia de Huesca, pero el nuevo delegado del Gobierno lo ha evitado.

Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona con nombre oficialmente registrado SENOR TORRENT ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el SABADO próximo, día 12 del corriente, de 9 a 1 solamente. — NOTAS: en Huesca, el día 11, en el Hotel Petit-Fornos; en Pamplona, el día 14, en el Hotel Pirineos, y en Tudela, el día 15, en el Hotel La Unión. — ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION 13, CASA "TORRENT".

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Los ministros creen necesario intensificar la labor de las Cortes

Propondrán al señor Besteiro que sean prolongadas las sesiones.-Reducción del número de cárceles de partido.-Habrá representación española en un Congreso de enseñanza técnica. Cierre de la Academia de Infantería

Al entrar a la reunión

TRANQUILIDAD. — EL QUE NO LLEVABA NI UN PAPEL

MADRID. — A las nueve y media de la mañana llegaron los ministros a la presidencia para celebrar Consejo.

El primero en llegar fué el ministro de la Gobernación, que acababa de regresar a Madrid, y manifestó a los periodistas que el subsecretario de su Departamento le había dado cuenta en la estación de diversos telegramas, afirmando que la situación en España era tranquila.

El ministro de la Guerra dijo a los periodistas que no llevaba ningún asunto ni siquiera un papel.

El ministro de Hacienda dijo que era el ministro que menos asuntos llevaba al Consejo de hoy.

COMO SOLUCIONARON UNA HUELGA

El ministro de Marina fué preguntado por los periodistas sobre la solución de la huelga de los obreros de la Constructora Naval, de Cádiz, y dijo que se había solucionado concediendo un tanto por ciento de aumento a los obreros, que no era el que habían pedido ni el que la Empresa quería conceder, sino una fórmula mediante la firma de unas bases aceptadas por todos.

Dijo que ayer se había reanudado el trabajo.

Dijo que, además, se les concedían derechos pasivos y un subsidio no sólo para los obreros con numerosos hijos, sino para aquellos que tienen que mantener a sus padres o hermanos.

LOS DEMAS NADA DIJEROS

Los demás ministros no hicieron declaraciones.

Quedaron reunidos poco después de las once de la mañana.

A la salida

DOS PREGUNTAS. — PROLONGACION DE LAS SESIONES DE CORTES

MADRID. — A las dos menos diez

salió de la Presidencia el ministro de la Gobernación.

Los periodistas le preguntaron si, aparte de la nota oficiosa, había algún asunto de interés. Le preguntaron también si era cierto que quería aumentarse la duración de las sesiones de Cortes.

El ministro contestó que le parecía que iban a proponérselo al presidente de la Cámara.

El ministro de Trabajo dijo que no sabía si se prolongarían las sesiones de la tarde o si habría sesiones matinales algunos días.

HABLA EL PRESIDENTE. — EL REPARTO DE UNA SUMA. — CUESTION PARLAMENTARIA

A las dos y cuarto de la tarde salió el presidente y dijo que el ministro de Instrucción Pública, que no había ido al Consejo por hallarse en Soria, había enviado a la firma varios decretos que les serían facilitados en el Ministerio.

Luego se refirió el señor Alcalá Zamora a los tres soldados muertos en el combate librado en Cillas, entre cuyas familias se repartirá la suma que le ha entregado la Federación Nacional de Fútbol.

Confirmando que es exacta la cifra que se ha publicado en los periódicos, y dijo que las familias de los soldados muertos son de Guadalajara, Teruel y Castellón.

Respecto a la prolongación de las sesiones del Parlamento dice el presidente que hablaría con el señor Besteiro y los ministros con sus fuerzas afines, para estudiar la intensificación de los trabajos de la Cámara.

Nota oficiosa

ASUNTOS TRATADOS

El ministro de Marina facilitó la siguiente nota oficiosa de la reunión ministerial:

"Presidencia. — Se informó sobre la necesidad de intensificar las tareas de las Cortes.

Estado. — Expediente sobre nombramientos de cargos vacantes.

Justicia. — Se examinó un proyecto de decreto sobre reducción de

cárceles de partido, teniendo en cuenta el porcentaje de presos y las comunicaciones.

El criterio que se adoptó es el de mantener todas aquellas que cuenten con un promedio de ocho presos mensuales.

Esto permitirá atender en mejores condiciones el régimen de los establecimientos.

Hacienda. — Decreto nombrando interventor en el Ministerio de Marina a don Adolfo Boned.

Nombrando vocal del Consejo de Administración de Arrayanes y Almadén al ingeniero don Primitivo Hernández.

Trabajo. — Se aprobó, a propuesta del ministro, que España esté representada en el Congreso Internacional de Enseñanza Técnica de París, que se celebrará del 24 al 27 del mes actual.

Instrucción Pública. — Se aprobaron dos expedientes de construcción de edificios escolares.

Marina. — Ascendiendo a almirante al vicealmirante don Francisco Javier Salas.

Autorizando al ministro para que presente a las Cortes un proyecto de ley.

Reorganizando la Segunda Sección del Cuerpo de Maquinistas de la escuadra.

Disponiendo el cierre de la Academia de Infantería y concediendo el ingreso en la Escuela Naval Militar de los alumnos del segundo semestre de Infantería de Marina y a los aprobados su plaza.

Fomento. — Expediente relativo a la contratación de servicios de calefacción en las dependencias de Fomento y Economía para el ejercicio de 1931-32".

MANANA

Evocación de Reclús

Por ANGEL DOTOR

El Gobierno mantiene la consiguencia ordinaria y ha preparado un crédito que someterá a las Cortes, y ha concedido a la Confederación, sin que lo pidiera, la plus-valía de los terrenos fecundados y los saltos de las presas.

En cuanto a la influencia que el señor Algora decía que este decreto ha tenido en los valores de la Confederación, baste decir que, mucho antes de dictarse, el ministro, en combinación con el de Hacienda, hizo gestiones con el Banco de España para que a cualquier precio tomara las acciones de la Confederación y no le fué posible conseguirlo.

LA DESTITUCION DEL DIRECTOR TECNICO

Como es natural en un régimen democrático todos los funcionarios del Estado pueden opinar y escribir artículos sobre lo que juzguen pertinente. Pero una cosa es eso y otra lo hecho por el señor Lorenzo Pardo, que era persona de mi confianza en la Confederación.

Pues bien: este señor emprendió una campaña violentísima contra mí. ¿En qué país se consiente esto? ¿Puede tolerarlo el decoro del Poder público?

Lo que me congratula de esta interpelación es que el señor Algora la haya hecho con su representación personal, pero no con la de la minoría socialista. De otro modo no comprendería que viniera a defender aquí una obra de la Dictadura.

DE UN VIAJE. — DENUNCIAS QUE NO SE HAN REPETIDO

Se refiere al viaje hecho por el señor Algora y dice que seguramente lo haría en automóvil de la propia Confederación, facturando en él las personas con quien el señor Lorenzo Pardo quería que hablara el señor Algora, pero seguramente no lo haría con los obreros.

El señor ALGORA: He hablado con los obreros.

El señor ALBORNOZ: Si fuera así le hubieran hecho a su señoría las mismas denuncias que me hicieron a mí.

El ministro da lectura a varios telegramas que acaba de recibir de las obras del Alto Aragón y de Zaragoza protestando contra la campaña que se realiza contra él y adhiriéndose a su labor.

El señor Albornoz termina diciendo que le extraña la actitud del señor Algora, que es socialista-internacionalista.

—Para mí—añadió—no hay nada que esté por encima del interés nacional.

(Se suspende el debate).

APRUEBAN UN DICTAMEN

Se aprueba, sin discusión, un dictamen de la Comisión de Presupuestos concediendo créditos extraordinarios por valor de 2.559.000 pesetas al presupuesto de gastos de Contribuciones y Rentas Públicas y otro de la Comisión de Presupuestos sobre el proyecto de convalidación de los decretos de Hacienda. Otro sobre proyecto de concesión de dos suplementos de crédito por valor de 11.625.723 y otros varios decretos del Ministerio de Justicia.

Orden del día

CONTINUA EL DEBATE DE LA CONSTITUCION

El señor LEIZOLA habla en nombre de los vasco-navarros. Dice que la opinión política de los vascos está perfectamente representada en la Cámara.

Afirma que aplaude la tendencia del título primero por lo que respecta a abrir cauce a las aspiraciones del pueblo vasco, que quiere definir su personalidad jurídica. Es un acierto reconocer la realidad de las regiones. La única diferencia que separa a los diputados vascos es el aspecto religioso del Estatuto, pero en esta materia el pueblo vasco mantiene su criterio.

Combate la Constitución en lo que se refiere al divorcio y lee unas estadísticas, de las que se desprende que la criminalidad aumenta entre los divorciados.

UN HECHO INSOLITO

El señor SAINZ RODRIGUEZ. — Cuando se levanta a hablar suena en la Cámara una voz que dice: —Es un asambleísta.

Se promueve un fuerte escándalo. Los diputados radicales-socialistas se levantan unánimemente y abandonan el salón a grandes pasos. Les siguen casi todos los otros diputados, quedando en el salón una veintena.

(Continúa el escándalo). El señor Besteiro domina al tumulto

to y pide respeto para el diputado. Una voz: Es asambleísta.

El PRESIDENTE: Es un diputado y tiene derecho a que se le guarde respeto.

El señor BEUNZA: ¿Qué dirá ahora de este escándalo el señor Largo Caballero?

El señor SAINZ RODRIGUEZ agradece al presidente la defensa que le ha hecho y afirma que no quiere juzgar la descortesía de los diputados que han procedido de tal modo por no agravar el ambiente de apasionamiento de la Cámara.

Expone el criterio de las derechas sobre la Constitución, que debe ser el elemento de la legalidad española.

En cuanto al regionalismo cree que el Estado debe ir retirando su tutela a las regiones para que puedan robustecer su personalidad.

Califica la Constitución de "jacobina", por su aspecto antirreligioso. Cuando termina de hablar el señor Sainz Rodríguez entran en el

salón los diputados que habían salido.

RATIFICACION DE UN DISCURSO

El señor SANCHEZ ALBORNOZ habla para ratificarse en su discurso de anteriores sesiones con breves palabras y dice que el caciquismo es una consecuencia de la diferencia entre el estado y la cultura del pueblo.

Opinión de los diputados aragoneses

CAMBIO DE IMPRESIONES. — RESERVA

MADRID. — Terminada la sesión de la Cámara los diputados aragoneses aludieron al discurso del ministro de Fomento.

Los señores Marraco, Darío Pérez y Algora cambiaron impresiones acerca de la intervención del señor Albornoz, que juzgaban poco afortunada, no habiendo dicho nada de

interés para desvanecer la persecución que se hace contra la Confederación del Ebro.

EL SEÑOR ALVAREZ ESTA ENFERMO

El PRESIDENTE dice que por su estado de salud don Melquiades Alvarez ha pedido que se le reserve el uso de la palabra para mañana y se levanta la sesión.

HABLARA EL SEÑOR MARRACO. NO LES HA CONVENCIDO

Los señores Marraco y Pérez se mostraron reservados.

El señor Marraco dijo que pensaba intervenir para que se aclarara el asunto y no deje lugar a dudas.

Algora, después del discurso del ministro de Fomento, dijo que tenía que aclarar que él no cree que con las palabras del ministro haya quedado contestado ninguno de sus argumentos.

Dice que el ministro manejó los millones sin duda para deslumbrar a la Cámara, pero no hay en sus palabras un hecho convincente.

Cree que Lorenzo Pardo debe abandonar la carrera y ponerse al frente de la campaña, porque se le han dirigido ataques que han herido su honor.

Dice también que el señor Valenzuela debe responder como periodista al que han aludido.

LO QUE CONCIERNE A "LA VOZ DE ARAGON"

El señor Marraco dijo acerca del periódico LA VOZ DE ARAGON que no puede ser cierto que haga campaña en contra suya desde que salió diputado en el año 1910, porque entonces LA VOZ no se publicaba.

Dijo que el ministro tiene manía persecutoria.

Los diputados aragoneses han señalado la coincidencia, de los tres periódicos regionales, a pesar de su divergencia de ideología. Esto demuestra la importancia que tiene para Aragón este asunto.

APLAZAMIENTO HASTA EL JUEVES

La interpelación queda aplazada hasta el jueves, para continuar mañana la de la Compañía Telefónica.

Intervendrá el señor Marraco. Hablarán el señor Albar, Salmerón y un diputado agrario.

El señor Algora se propone rectificar.

Esta interpelación ha despertado gran interés en la Cámara, que se ha reflejado en los comentarios en los pasillos.

TERMINA UNA DISCUSION

Mañana terminará la discusión del proyecto de Constitución.

En nombre de la Comisión intervendrán Jiménez Asúa y Botella. Este hablará diez minutos.

Para la discusión del articulado y de los capítulos se consumirán tres turnos en pro y tres en contra.

Al preámbulo se presentan dos votos particulares y tres enmiendas.

COMENTARIOS A UN INCIDENTE

Todos los comentarios han girado en torno de la actitud de la minoría radical-socialista al hacer uso de la palabra el señor Sainz Rodríguez, que a la voz de "Es un asambleísta" abandonaron el salón.

Este quedó únicamente con el orador, el presidente, la Comisión de Constitución y cinco o seis agrarios.

En los pasillos se decía: "¡Salvese quien pueda!"

Un diputado radical-socialista decía ante un grupo de periodistas que la Cámara tenía el deber moral de dar esta prueba de sensibilidad porque ya se sabe la actitud del orador con todos los Gobiernos dictatoriales.

La lección de la Cámara la aprovecharán algunos diputados que están agazapados esperando el momento de volver a las andadas.

—Nosotros traemos la voz de la calle. Traemos la emoción civil y era lo que menos podíamos hacer, aunque a veces merezcamos el calificativo de quienes no tienen noción exacta de la realidad.

Terminado el discurso del señor Sainz Rodríguez los diputados volvieron al salón sin dar importancia a lo ocurrido.

Al terminar la sesión fué interrogado el señor Sainz Rodríguez, que estaba visiblemente molesto.

Dijo que no concedía importancia a lo ocurrido, porque así el país se habrá enterado de lo que quería decir, porque los taquígrafos habrán podido tomar sus notas sin interrupciones y más cómodamente.

POR LA POLITICA EN HACIENDA

Dijo que cuando interpele al ministro de Hacienda sobre la gestión financiera que ha realizado la minoría socialista no saldrá del salón, sino que permanecerá en él para no dejarle hablar.

Terminó repitiendo que había logrado su propósito y que no le interesaba la opinión de los demás.

Los señores Oreja y Elósegui se dirigieron también en el mismo sentido al presidente de la Cámara, y al saber que estaba anunciada la interpelación pidieron que se les reservara turno.

Es casi seguro que en esta interpelación hable don Santiago Alba.

Al conocer el ministro de Hacienda estas manifestaciones del señor Sainz Rodríguez manifestó que desea que se celebre cuanto antes esta interpelación.

Prometió que la minoría socialista escuchará con todo respeto al señor Sainz Rodríguez.

ACUERDOS DE LAS MINORIAS. — HABRA SESIONES POR LA MANANA

Los jefes de las minorías parlamentarias han celebrado una reunión con el señor Besteiro a las cuatro de la tarde. Fueron designados los diputados Sánchez Román, Santos y Lucio Martínez para la Comisión Agraria Central.

Se acordó que desde el jueves comienzan las sesiones a las cuatro de la tarde y por la mañana habrá sesiones para ruegos y preguntas, con el fin de que la sesión de la tarde se dedique solamente al proyecto de Constitución.

POR LA REFORMA AGRARIA

Esta noche se ha reunido la minoría socialista para tratar del proyecto de reforma agraria.

NE SFARINA

Ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—MEDIO BOTE.

NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.

NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cabida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de fábrica.

¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos la vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, sucesor de la Compañía Industrial "Nesfarina", plaza del Pueblo, 5.



PARA INTENSIFICAR EL DEBATE SOBRE LA CONSTITUCION

Alcalá Zamora, al llegar al Congreso, dijo a los periodistas que había hablado con el señor Besteiro acerca de la necesidad de intensificar el debate sobre la Constitución.

Entre todos los artículos hay uno interesante relativo a la autonomía municipal.

Para no entorpecer la discusión apenas intervendrá, y de hacerlo será por unos diez minutos.

Hablando del juicio que había merecido para algunos la permanencia del subsecretario de Estado, señor Agramonte, dijo que éste había presentado la dimisión, que no se le había aceptado porque el Gobierno tiene pruebas de su lealtad y con sus escritos en la Prensa extranjera y su gestión desde la proclamación de la República.

FELICITACION AL SEÑOR LERROUX

El jefe del Gobierno ha telegrafiado a don Alejandro Lerroux felicitándole por el éxito logrado en Ginebra, especialmente por la votación unánime para la adhesión de Méjico a la Sociedad de Naciones, que formaba parte de la política de la República desde el primer momento.

EN LOS PASILLOS DIALOGARON EL CONDE DE ROMANONES Y DON MELQUIADES

En los pasillos de la Cámara se han encontrado Romanones y Melquiades Alvarez, que conversaron largo rato.

Melquiades le dijo que lo encontraba en muy buen estado y el conde dijo:

—Reservo min energías para el Gobierno.

Don Melquiades preguntó: —¿Cree usted que durará mucho el debate constitucional?

—Hasta noviembre, y... no es mucho.

—Y usted, ¿no le conviene que acabe pronto?

—A mí me es lo mismo—dijo el conde—. Lo que ocurre es que tiene que haber una solución ministerial, y como no la veo creo que debe darse tiempo para prepararla. Dijo el conde que marchaba a San Sebastián y que regresaría dentro de quince días.

Un periodista le preguntó si pensaba tomar parte en los debates de la Constitución y el conde dijo:

—Después de cuarenta y dos años de Parlamento necesito tomar tierra y buscar el momento oportuno de intervenir.

EL MARXISMO, EMPANTANADO. VARIAS IMPORTANTES CUESTIONES

En los pasillos el ministro de Trabajo fué interrogado por los periodistas acerca de la opinión que le merecía el discurso de don Melquiades Alvarez en Gijón. Dijo que para éste la cuestión del marxismo se ha parado en el año 1890.

Uno de los informadores le pidió ampliación a la referencia del Consejo de ministros.

Largo Caballero contestó que no había ampliación por ser todo decretos.

Insistió el periodista afirmando que el examen de unos decretos no lleva tanto tiempo y el ministro dijo que aun cuando se creía que no se trabajaba se trabajaba mucho.

El proyecto de contrato con la Telefónica pasará a la Comisión Técnica jurídica.

Al Consejo irán dos empleados de la Telefónica.

Otro de los informadores le preguntó sobre la organización del Ministerio y contestó que todavía no ha hecho nada porque tenía que hablar con el presidente.

Terminó diciendo que la reforma agraria comenzará a discutirse en la sesión del miércoles.

EL SEÑOR BESTEIRO NO CREE QUE SE APLICARA LA GUILLOTINA EN EL DEBATE SOBRE LA SUSPENSION DE LOS PERIODICOS DEL NORTE

MADRID. — Contestando al señor Besteiro al escrito de los señores Ossorio y Gallardo y Salazar Alonso acerca de la guillotina aplicada a la interpelación sobre la suspensión de los periódicos del Norte, dice que tienen que declarar que reconoce el espíritu de justicia del escrito firmado por dichos señores.

Después de la conversación que sostuvo con ambos en su despacho hubiera dado por terminado este asunto, pero como se ha publicado el escrito está obligado a dar publicidad al asunto.

Considera impropio que se aplique

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

DEL PAIS VASCO

Un hermano de la Doctrina Cristiana logró un invento de suma importancia

Hará con él pruebas públicas.-Las tropas de maniobras pernoctaron ayer en Azpeitia.-Ladrona detenida.-Le detuvieron porque vendía pistolas.-Ha dimitido el Comité de la Federación Guipuzcoana de Fútbol

UN RELIGIOSO HA LOGRADO UN GRAN INVENTO. — HARA DEMOSTRACIONES PUBLICAS

SAN SEBASTIAN.—Dentro de pocos días llegará a San Sebastián el R. Hermano Ciro, de la Doctrina Cristiana, que presentará en España un descubrimiento que producirá una revolución en la industria.

Se trata de un acumulador de tamaño inferior y de potencia cinco veces superior a los actuales acumuladores, y capaz de dar el máximo y el mínimo de energía.

El Hermano Ciro ha sido protegido en sus experiencias por el ilustre vasco don Alfredo Lizarralde, gracias al cual ha llegado el invento a ser una realidad que se presentará ahora en los medios científicos.

Se trata del problema que se daba resuelto por el Padre Almeida. Este presentaba la teoría, pero ahora se va a presentar un aparato perfecto.

Ha despertado gran expectación el anuncio de que el Hermano Ciro hará una demostración de su invento en el Ateneo Guipuzcoano, donde pronunciará una conferencia. También el inventor se propone dar una conferencia en Madrid.

Para la conferencia en el Ateneo Guipuzcoano se reservarán invitaciones para los ingenieros y técnicos.

LAS MANIOBRAS MILITARES

SAN SEBASTIAN. — Las fuerzas militares que operan en Guipúzcoa pernoctaron en Azpeitia.

A mediodía las tropas salieron para Elgoibar.

el nombre trágico al acuerdo adoptado por la Cámara el día 2. Se llama guillotina a la limitación de los derechos de los diputados a presentar enmiendas a un proyecto cuando la Cámara, no el presidente, decida por mayoría absoluta de votos si el asunto está debidamente discutido. Esto tiene a evitar la obstrucción parlamentaria. Esta obstrucción sólo existe en el proyecto de ley, porque para otros asuntos el presidente tiene facultades para lograr la limitación. Si el presidente tiene esas facultades, más hay que concedérselas a la Cámara.

No se ha inaugurado ningún sistema deplorable. Cuando se trate de proyectos de ley se observará escrupulosamente el reglamento. Se teme que el precedente sea funesto y que abra un portillo por el que se escapen las garantías ciudadanas.

Ruega que no se confunda la actuación del Gobierno y del presidente de la Cámara con las funciones de ésta.

Recuérdese que el día anterior se hablaba de la necesidad de abreviar este debate.

El hecho se hubiera pasado sin la menor violencia si quince diputados no hubieran presentado una proposición incidental. No me satisfizo, pero le di curso. Lo ocurrido no debe tomarse como precedente, sino como escarmiento.

ROBABA EN LOS COMERCIOS DE TEJIDOS

SAN SEBASTIAN. — Ha sido detenida Teresa García Aldama, de 22 años, que se dedicaba a sustraer géneros cuando realizaba compras en los almacenes de tejidos.

DETENIDO POR VENDER PISTOLAS

SAN SEBASTIAN. — La policía ha detenido a Alejandro Sánchez, que se dedicaba a vender pistolas.

Interrogado, se negó Alejandro a explicar la forma de que se valía para adquirir las armas.

CUANDO ENCERABA UN PISO SUFRIÓ MORTALES QUEMADURAS

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana Bernarda Múgica enceraba un piso utilizando una mezcla con gasolina. Se inflamó ésta, resultando la mujer con gravísimas quemaduras.

Conducida a la Casa de Socorro,

falleció momentos después de ingresar.

ARROLLADO POR UN AUTO

SAN SEBASTIAN. — En la Avenida de la Libertad un auto de la matrícula de San Sebastián arrolló a Antonio Arce, de 12 años, que sufrió gravísimas heridas.

VOTA UNA CENSURA Y EL COMITE DE FUTBOL PRESENTA LA DIMISION

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido el Consejo Superior de la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

Después de una larga discusión se acordó presentar la dimisión y acordar un voto de censura al Comité Nacional y al Central de Arbitros, quienes por negligencia no han resuelto el pleito de los árbitros, y porque, al parecer, la Federación Nacional obliga a que el campeonato regional comience el día 13 del actual, cuando varios equipos están realizando una tournée.

INFORMACION DE BARCELONA

Hay contaminación tifoidea en las fuentes del Tibidabo

Qué ha dicho el capitán Sediles.-Es prorrogado el plazo para el pago voluntario de la contribución

EN LAS FUENTES DEL TIBIDABO EL AGUA ESTA CONTAMINADA Y PRODUCE FIEBRES TIFOIDEAS

BARCELONA. — Según dictamen bacteriológico, las aguas de las fuentes del Tibidabo están contaminadas y producen fiebres tifoideas, siendo numeroso el foco declarado entre los habitantes de dichas montañas, ya que el número de vecinos que poseen "chalets" en aquel lugar barcelonés es grande y la contaminación de las aguas ha sido descubierta tardíamente.

Las autoridades han tomado todo género de precauciones para localizar el mal.

Al público se le ha hecho saber por medio de avisos y por la estación emisora de Radio, E. A. J. 1., instalada en la cumbre del Tibidabo, que debe abstenerse de beber aguas de las fuentes

de dicha montaña, en evitación de enfermedades.

EL SEÑOR SEDILES HABLA DEL FANTASTICO COMPILOT

BARCELONA. — Ayer mañana llegó a Barcelona, procedente de Zaragoza, el capitán Sediles, quien desde el tren se dirigió a la jefatura de policía para visitar al jefe superior, señor Menéndez, ante el cual protestó de que algunas informaciones periodísticas le hayan supuesto intervención o complicidad en el fracasado complot comunista de Jaca.

El capitán Sediles desde la jefatura se trasladó al Gobierno civil, donde hizo las mismas manifestaciones, marchando después a la pensión donde se hospeda en Barcelona.

PRORROGA PARA EL PAGO DE LA CONTRIBUCION

BARCELONA. — Atendiendo a las circunstancias especiales porque ha atravesado recientemente la ciudad, el ministro de Hacienda ha dispuesto que se prorrogue el plazo voluntario para el pago de la contribución hasta el día 15 del actual.

Esta disposición afecta solamente a Barcelona.

LA FIESTA NACIONAL

El de ayer fué día en que se cortaron muchas orejas

EN MURCIA, TOROS DE ALBARRADA, PARA MARCIAL, BARRERA Y ORTEGA

Los toros de Albarrada resultaron mansos, pero algunos de ellos se dejaron lidiar magníficamente.

Marcial estuvo bien en el primer tercio del primero. Hizo el final una excelentísima faena de muleta, dominando al manso, y mató de un pinchazo y una estocada. El diestro fué ovacionado.

En el cuarto comenzó toreando sentado en el estribo y luego dió cinco naturales magníficos. Una estocada, tras un buen pinchazo, hizo que el público se entusiasmase más después de la gran faena y Marcial cortó una oreja.

Barrera oyó música al torear de muleta a su primero, en el que estuvo dominador y alegre, pues el animal se dejaba torear estupendamente. Tras un pinchazo mediano una estocada regular. (Ovación).

Mejoró la faena en el quinto, pero al matar estuvo francamente desafortunado.

Ortega se arrimó muchísimo en el tercero, al que muleteó dominándolo por completo. Pero estuvo pésimo al herir, ya que dió tres pinchazos, y

una estocada no precisamente buena. En el sexto estuvo formidable toreando y pinchó una vez bien para dar luego una gran estocada.

EN TORTOSA, VILLALTA, PEDRUCHO Y ANGELLILLO DE TRIANA CORTARON OREJAS

Las reses pertenecían a la vacada de Careños y no pasaron de regufares.

Villalta, tras parones formidables, dió una tremenda estocada. Cortó dos orejas.

En el cuarto hizo más brava faena y mató mejor que al anterior, por lo que cortó de nuevo los apéndices auriculares.

Pedrucho y Angellillo de Triana no pasaron de aceptables en uno de sus toros, pero en el otro cortaron la oreja.

COMO NO RECUERDAN

Grandes inundaciones en el condado de Dublin

COSECHAS PERDIDAS

LONDRES. — Las inundaciones del Norte de Inglaterra en el valle de Derwent y en ciertas regiones del condado de Dublin han destruido muchas viviendas, y hay muchos habitantes sin hogar y amenazados por el hambre, pues parte de las cosechas se han perdido. En Derby no recuerdan una lluvia tan torrencial desde hace 56 años. Muchas familias fueron sorprendidas por las aguas en el lecho, y tuvieron que ser ayudadas por los bomberos para ponerse a salvo.

En la región de Dublin llovió durante 31 horas, y la gente sin hogar huía de la inundación que la amenazaba. Un bote de socorro fué llevado por la corriente a cinco kilómetros de la orilla.

JUICIO BRITANICO

"The Times" habla del regionalismo español

PUEDE SER BENEFICIOSO

LONDRES. — El "The Times" publica un artículo relacionado con el regionalismo en España. Dice que la tendencia es a formar una nación unitaria, concediendo amplia autonomía a las regiones que la pidan por una mayoría de votos de sus habitantes.

Dice el periódico que una legislación adecuada en las Cortes puede dar a España en el nuevo régimen grandes beneficios.

EL AEROLITO MECANICO

Un hidro inglés voló a 643 kilómetros por hora

EN LAS PRUEBAS PREPARATORIAS PARA EL CONCURSO DE LA COPA SCHNEIDER

LONDRES. — En Calshot, en presencia de millares de curiosos, se han hecho pruebas de velocidades aéreas con el "S. 6. B.", uno de los aparatos que han de tomar parte en las pruebas de la Copa Schneider.

Durante veinte minutos voló el aparato, llegando a velocidades de 643 kilómetros por hora.

El aparato pasó como una exhalación, lanzando una especie de silbido. En el momento en que el avión se levantó para describir una línea ascendente vertiginosa se produjo una emoción popular que cortaba el aliento.

Pilotaba el avión Boothman, que durante los veinte minutos que duró el vuelo mantuvo casi continuamente dicha velocidad.

¡AL FIN LOS HAN VENCIDO!

Inglaterra venció en una prueba deportiva con los Estados Unidos

ANTE 500.000 ESPECTADORES

DETROIT. — Medio millón de espectadores han presenciado la prueba que se disputaban Kaye Don con la motora "Miss England II" y Gar Wood en la "América IX".

Ha vencido el primero, que ha empleado la velocidad media de 39'913 millas por hora. El americano, que desde 1920 no había sido aventajado, desarrolló una marcha media de 37'027. La carrera era de treinta millas.

La última etapa de la carrera de Kaye Don fué la más emocionante, pues llegó el corredor a una media de más de 93 millas por hora.

Del 10 al 25 empezará la venta de géneros de punto en artículos de invierno a MITAD DE SU VALOR. No deje de visitarnos. Juan García y H.º Cerdán, 47

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1870

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley de 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1931 tenía en circulación... 40.462 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 45.807.856'73 ptas. En 1930 les ha abonado por intereses 1.290.560'63 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10 - San Andrés, 14 y Armas' 30

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

POR UNA ALGARADA COMUNISTA

SOFIA. — Han resultado dos comunistas muertos y varios heridos al tratar de disolver la policía las manifestaciones que se llevaban a cabo con motivo de la fiesta de la juventud comunista.

REGISTROS EN DOMICILIOS SOCIALES DE LOS NACIONALISTAS

BERLIN. — Varios destacamentos de policía cercaron ayer la manzana de casas en donde se encuentra instalado el local del partido nacionalsocialista, procediendo luego a efectuar un minucioso registro.

También se practicaron registros en otros locales del mismo partido, incautándose la policía de gran cantidad de folletos y documentos, así como de numerosas órdenes de los llamados "Cuarteles nacionalistas".

Asimismo se presentó la policía en varios centros comunistas de Berlín, incautándose de armas y documentos de importancia.

CENTRO Y PERIODICOS CLAUSURADOS

HAMBURGO. — Cumpliendo órdenes del jefe de policía varios agentes se presentaron en el local del periódico comunista "Hamburger Volkszeitung", procediendo a incautarse de varios documentos.

CURTIUS ESTA EN EL FIN DE SU MANDATO MINISTERIAL

BERLIN. — Los ataques muy vivos que se dirigen contra el doctor Curtius en los principales órganos del partido centrista, o sea el periódico "Germania", de Berlín, y "La Gaceta Popular", de Colonia, permiten pensar que su papel como ministro de Negocios Extranjeros del Reich se aproxima a su fin.

Se tiene la impresión en los círculos políticos de Berlín que el cancelier, señor Brüning, que no ha tenido jamás relaciones personales muy estrechas con su colaborador, aprovechará la primera ocasión favorable que se presente para separarse de él, después de terminar las reuniones de la Asamblea de la Sociedad de Naciones y la visita de los políticos franceses a Berlín.

PARA LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE OTOÑO

SIDNEY. — En la sesión inaugural de otoño de la asamblea legislativa el delegado sir James Crerar ha presentado un proyecto de ley que tiende a intervenir más intensamente la Prensa, pues cierto sector de ella, merced a la legislación actual, incita al crimen y a la violencia.

Trata con este proyecto de contener los desmanes del terrorismo. La ley, de aprobarse, tendría vigencia por un año, prorrogable por otro. A los impresores se les obligaría a dejar en depósito 5.000 rupias, salvo en los casos en que el magistrado lo crea innecesario.

Una enmienda ha sido presentada por Howell, secretario de Estado en la India, por la que se limita la acción a los periódicos que tiendan a entorpecer las buenas relaciones con la metrópoli y su Estado. Se propone una multa de cierta cuantía y la pena de dos años de prisión. Las disposiciones que regulan actualmente la Prensa nacen de la ley promulgada por el virrey en el mes de abril último.

AHORA DEBEN FORMULAR LOS AUSTRIOALEMANES ALGO QUE SEA CONSTRUCTIVO

LONDRES. — Dice el "Sunday Times" que es posible que los austriacos y alemanes, previendo la resolución del tribunal de La Haya, se dejen influir en su resolución.

Son, sin embargo, dignos de ser censurados por la manera solapada con que concibieron el plan y la forma abrupta como lo presentaron a las potencias. Ahora el proyecto pasa al archivo de los numerosos pactos que no llegan a cuajar, pero bueno es considerar la conveniencia de que aquellos que se han visto rechazados en sus ideas por el concepto internacional traten de formular ahora algo constructivo.

El "Observer" dice que no pueden ocultar la simpatía con que el pacto fué visto en principio, si bien hay que considerar que el presente estado financiero del mundo hace aconsejable por ahora su abandono.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Al Sr. Curtius le consideran en la última etapa de su vida ministerial

Clausura de centros nacionalistas alemanes.—Los austroalemanes juzgan el fracaso del intento de unión aduanera.—Los ministros ingleses adscritos al laborismo dejarán de pertenecer al Gobierno o al partido

A Francia no se le puede obligar a prestar su dinero sino en la forma que crea que le interesa. Pero este resultado no dejará de herir los sentimientos tanto de Alemania como de Austria, por tratarse de dos pueblos hermanos de origen y de idioma. Hay que creer que llegará un día en que por ley natural ambos países volverán a iniciar un movimiento de unión.

El "Morning Post" se felicita de la decisión del tribunal de La Haya y lamenta que no haya tenido unanimidad o, por lo menos, recogido mayor número de votos.

Sin embargo, añade, queda despejado el horizonte, ensombrecido por el proyecto de unión aduanera entre Alemania y Austria.

COMENTARIOS AL TRABAJO DE LA UNION ADUANERA

BERLIN. — Comentando el informe del tribunal de La Haya la "Correspondencia Diplomática y Política" escribe:

"Las razones jurídicas alegadas por la mayoría de los jueces no son muy sólidas. Su sentencia es el resultado de un azar y su importancia disminuye por los argumentos de la mayoría y tal vez por la calidad de los jurisconsultos pertenecientes a esta minoría".

El "Berliner Tageblatt" dice: "No podemos encontrar más que el método de Francia consistente en poner de relieve su potencia financiera. Esto no es una buena preparación para las relaciones francoalemanas".

La "Gaceta de Francfort" escribe: "La manera como la cuestión aduanera ha sido tratada en La Haya no debilita la posición moral de Alemania y Austria, sino que la refuerza, principalmente cuando se compara el resultado de La Haya con los clamores salvajes de la Prensa francesa acusando a la política alemana de turbar la paz".

"Las Noticias de Hamburgo" dicen:

"La fuerte presión financiera de Francia, que ha hecho curvar a los Estados europeos, incluso a Inglaterra e Italia, lleva a los pueblos de Europa a recobrar la conciencia de sí mismos.

ANUNCIAN LA FORMACION DE UN GRAN TRUST SIDERURGICO

BERLIN. — Según la "Lokal An-

zeiger" en breve se fundará en Westphalia un gran trust siderúrgico del que formarán parte las fábricas Krupp y Hoesch y los establecimientos Gute Hoffnungstutte.

El nuevo trust contará con un capital de quinientos sesenta millones de marcos.

HAN EXCOMULGADO POLITICAMENTE A UNOS MINISTROS

LONDRES. — La Federación Laborista de Derby, en una reunión celebrada, aprobó una resolución según la cual ningún ministro del actual Gobierno Mac Donald puede pertenecer al partido laborista y que

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Ha ingresado en Prisiones Militares el excapitán general de Aragón señor Fernández Heredia

Lo que puede creerse que ha declarado el general Berenguer en relación con la famosa sentencia de Huesca.—El señor Maura dice que las derechas republicanas irán al mitin, a la calle, a donde sea preciso, para defender el orden y la patria.—Convocatoria a elecciones de diputados, dos de éstos por nuestra provincia.—Por fin habiéndose don Melquiades Alvarez.—Desaparecieron las armas que había en el Sindicato de la Construcción tomado por la fuerza en Barcelona

CASTASTROFE EN UNA CAPEA

AVILA. — Esta tarde se daba una capea en Fontino de la Grada, en una plaza improvisada, hecha con maderos. Los tendidos carecían de resistencia, y estaban abarrotados de público, no sólo del pueblo que daba la fiesta, sino de otros limitrofes.

Se habían de lidiar tres novillos de Avente por Félix Almagro y Ramón Lacruz.

Cuando uno de los bichos estaba en el ruedo se hundió un tendido. Las gentes cayeron a tierra, en medio de horrenda confusión, envueltas entre los maderos.

Hubo un muerto y cien heridos, muchos de éstos gravísimos.

De otros tendidos, alocadamente, se lanzaron al ruedo, poniéndose en peligro, porque el novillo acometió a los grupos.

Uno de los modestos novilleros, Lacruz, tomó un estoque, y tras dar unos pases descabelló al bicho.

Inmediatamente se prestó auxilio a los muchos que lo solicitaban.

El empresario de la capea, llamado Guadalupe Martín, tenía autorización para dar el espectáculo, y éste era presidido por el alcalde.

Los médicos de varios pueblos se congregaron para curar a los heridos. El pueblo está consternado.

UNA AVIONETA ENTRA EN BARRENA Y SE MATA UN PASAJERO

CACERES. — Esta tarde se dispuso a tomar tierra una avioneta civil pilotada por Luis María Moreno, que llevaba como pasajero a Diego Rodríguez Cameron.

El aparato procedía de La Coruña. Poco antes de iniciar el aterrizaje la avioneta entró en barrena y cayó, estrellándose.

Resultó muerto el pasajero, Diego Rodríguez.

El piloto está gravísimamente lesionado.

MOTORISTA MUERTO Y OTRO GRAVISIMAMENTE LESIONADO

BILBAO. — Esta tarde se corrió la llamada Carrera Motorista II Circuito Internacional Guecho-Terango, con un recorrido de 4.446 metros.

Tomaron la salida siete corredores.

Uno de ellos, llamado Luis Ocejo, en la vuelta 27 sufrió un accidente mortal al pasar la llamada Cuesta de los Puentes.

La moto saltó bruscamente en un bache, y el motociclista salió despedido contra un árbol, matándose. Quedó con la cabeza destrozada.

También resultó herido el corredor inglés Richery, porque su aparato chocó contra un árbol. Su estado es grave.

Triunfó Aranda, de Barcelona.

HAN DETENIDO AL GENERAL FERNANDEZ HEREDIA

MADRID. — La Comisión de Responsabilidades dispuso que desde mediana la tarde hubiese vigilancia en la casa del general señor Fernández de Heredia.

A las doce de la noche fué cursada la orden de detención del mencionado general, que pasó a Prisiones militares.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MAURA

MADRID. — Los periodistas hablaron, al terminar la sesión del Congreso, con el ministro de la Gobernación, quien les dijo que estaba satisfecho del acto verificado en Burgos, aunque había observado en él la ausencia total de elementos de las derechas.

—Estas—decía el señor Maura—no se dan cuenta de la gravedad de los momentos en que estamos. Para ellas esta hora tiene supremo interés, y es absurda su ceguera, y, por ella, su permanencia en el retraimiento. Tengan en cuenta que dentro de algún tiempo puede ser tarde el intentar tomar cualquier iniciativa.

Creo el señor Maura que es el mayor problema actual el de cambiar este Gobierno. No ve factible una sustitución con nada de cuanto hasta ahora se inicia en política.

Creo que el futuro Gabinete será radical, pero controlado por el resultado que den las elecciones, ya que espera que de ellas saldrán elementos derechistas capaces de ejercer el control.

Las derechas deben lanzarse a votar, están obligadas a ello, para llevar al Parlamento elementos que encaucen la gobernación por las vías evolutivas, de las cuales no es dable sustraerse. Hay que defenderse contra las avalanchas de los extremismos.

Ratificó el ministro de la Gobernación que él no colaborará con ningún Gobierno que sustituya al actual, en tanto que las Cortes no hayan dado fin a su misión.

Igualmente dijo que cree que don Melquiades Alvarez tiene demasiado miedo al Poder, y, desde luego, asegura que él—el señor Alvarez—no será el aglutinante de las derechas.

EL RECORRIDO QUE HICIERON LOS SUBLEVADOS EN JACA

MADRID. — La Subcomisión de Responsabilidades que debe intervenir

por consiguiente el señor Thomas no debe presentarse por aquel distrito. Sin embargo, el actual ministro de los Dominios ha hecho saber que volverá a la lucha electoral por dicho distrito, que representa hace 21 años.

EL PRESIDENTE LETON REALIZA ESTUDIOS

BERLIN. — El presidente de la República de Letonia, Kvisis, que realiza actualmente un viaje de incógnito por Alemania, ha pasado algunos días en Berlín, en donde ha visitado numerosas instituciones.

El ministro de Negocios Extranjeros había puesto un funcionario superior a su disposición para facilitar sus estudios.

en lo acaecido en Jaca en el mes de diciembre pasado saldrá dentro de pocos días para hacer el recorrido que efectuaron lo mismo fuerzas rebeldes que la columna enviada para detenerlos.

Luego la Comisión pasará al Parlamento un dictamen, y será la Cámara la que decida quién ha de juzgar a los acusados.

Los señores que forman la Subcomisión no harán de fiscales.

Los defensores podrán informar ante el Parlamento.

NUUEVAMENTE HABLA EL SEÑOR MAURA.— ELECCIONES DE DIPUTADOS A CORTES. — DOS PUESTOS VACANTES EN ZARAGOZA

MADRID. — A las doce y media de la noche el señor Maura volvió a hablar con los periodistas.

Les dijo que había hablado con Sevilla y Barcelona, y que le afirmaron que en una y otra ciudades la tranquilidad era completa.

Había enviado a la "Gaceta" un decreto convocando a elecciones para cubrir las vacantes que dejaron los diputados que tenían actas dobles y, como es natural, se vieron obligados a determinar su opción.

La convocatoria afecta a veintitrés actas.

Dos de ellas son de Zaragoza: una por la capital, y otra por la provincia.

EL SEÑOR BERENGUER AUN NO HA SIDO PROCESADO. — LO QUE PUEDE CREERSE QUE DE OLARO

MADRID. — Hasta ahora no ha sido procesado el general Berenguer.

Puede creerse que el señor Berenguer afirmó que ni él ni el Consejo de ministros que presidía habían intervenido en el juicio sumarísimo seguido contra los sublevados en Jaca.

Al conocer la sublevación el Gobierno se reunió para un cambio de impresiones y declaró que no debía intervenir, ya que esta intervención competía a los Tribunales que la ley determinaba.

Dijo que la tarde del día 13 habló telefónicamente con Zaragoza, recomendando que se obrase con actividad y energía.

El día 14, por la tarde, se le llamó de Zaragoza para decirle que la sentencia se había cumplido.

NADA HAY DEL PROCESAMIENTO DEL EXREY

MADRID. — Puede afirmarse que la Subcomisión que entiende en ese asunto no ha determinado nada relativo al procesamiento de don Alfonso de Borbón.

FIRMA DEL TRATADO CON FRANCIA

MADRID. — Ha manifestado el ministro de Economía que el Tratado de Comercio con Francia será firmado dentro de unos días y con ello se derogará el decreto de la Repu-

JARABE TONICO ROJAS

eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convelecciones, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en Farmacias y droguerías

Lupe Vélez y Luis Alonso

reaparecerán hoy en el

Aristocrático Salón Doré

con

Resurrección

Nueva versión sonora, toda hablada en español

¡Juventud en llamas! ¡Ascuas de fuego! ¡Pasión encendida y devoradora! ¡La más dramática novela amorosa que se ha llevado a la pantalla!

Superproducción Universal Pictures

blica elevando los derechos arance-
larios sobre los automóviles.

HOY, POR FIN, HABLARA DON MELQUIADES

MADRID. — Dijo el presidente de la Cámara que, según le habían comunicado a última hora, don Melquiades Alvarez intervendrá hoy en la sesión parlamentaria.

LOS COLONOS HAN PAGADO

RONDA. — Han pagado sus rentas casi todos los colonos, después de llegar a un acuerdo amistoso con los propietarios de terrenos.

Las rentas han sido disminuídas en proporciones que varían del 20 al 40 por 100.

INCIDENTE RUIDOSO Y UNA CARGA

MADRID. — Un guardia municipal de los destinados a regular el tránsito ordenó a un chófer que se retirara a determinado lugar.

El conductor no sólo se negó a ello, sino que insultó al guardia, que le detuvo.

Enterados los chófers de taxímetros protestaron haciendo haciendo sonar los "klaxons" y bocinas.

Ciertos elementos trataron de aprovecharse del incidente para organizar una manifestación.

Salieron los guardias de asalto, dieron una enérgica carga y los perturbadores se disolvieron.

INEXPLICABLE DESAPARICION DE ARMAS

BARCELONA. — El jefe superior de policía ha dicho que resulta inexplicable la desaparición de las armas con que fueron agredidos los guardias en el local social del Sindicato de Constructores, de la calle de Mercaders.

Los detenidos han sido 264.

Hoy fueron libertados 29.

Los demás están a bordo del "Dédalo".

ESTA RESUELTA EN BARCELONA LA HUELGA DE TELEFONOS

BARCELONA. — El director de la Telefónica ha dicho al gobernador que está absolutamente resuelta la huelga, porque todos los huelguistas se han reintegrado al trabajo.

TRES NIÑOS MUERTOS POR UN CAMION

JEREZ DE LOS CABALLEROS. — Iba por la calle de Lerroux un camión cargado de material y se le rompió el diferencial.

Retrocedió el vehículo hasta chocar contra otros camiones.

En su retroceso arrolló y mató a Africa Otero, de 13 años; Antonio Labrador, de 7, y Reyes Macarro, de 3.

El vecindario intentó destruir el vehículo y matar al chófer, lo que no hizo por la intervención de las fuerzas de Carabineros y de la Guardia civil.

El mencionado conductor también sufrió lesiones de gravedad, y perdió el habla a consecuencia del susto.

La fuerza pública tuvo que dar algunas cargas.

LA SOCIEDAD DE NACIONES RECIBE EN SU SENO A MEXICO

GINEBRA. — Reunióse la Sociedad de Naciones en segunda sesión, abordando el debate sobre la presentación de Méjico para que, de nuevo, pertenezca al organismo.

El abogado español señor Madariaga defendió la presentación en términos elocuentes, pues Méjico y España tienen lazos que les hacen inseparables.

Hablaron luego los señores Grandi, Briand, que se felicitó del hecho, y otros delegados.

Finalmente, por unanimidad, se acordó aceptar como miembro al Estado de Méjico.

Esto ha sido un triunfo para la delegación española.

LEEMOS...

Huelga general en Barcelona

Servicios de LUZ suspendidos
¿Quién no sufre los graves trastornos que esto ocasiona?

Sólo aquellos que empleen alumbrado independiente

"PETROMAX"

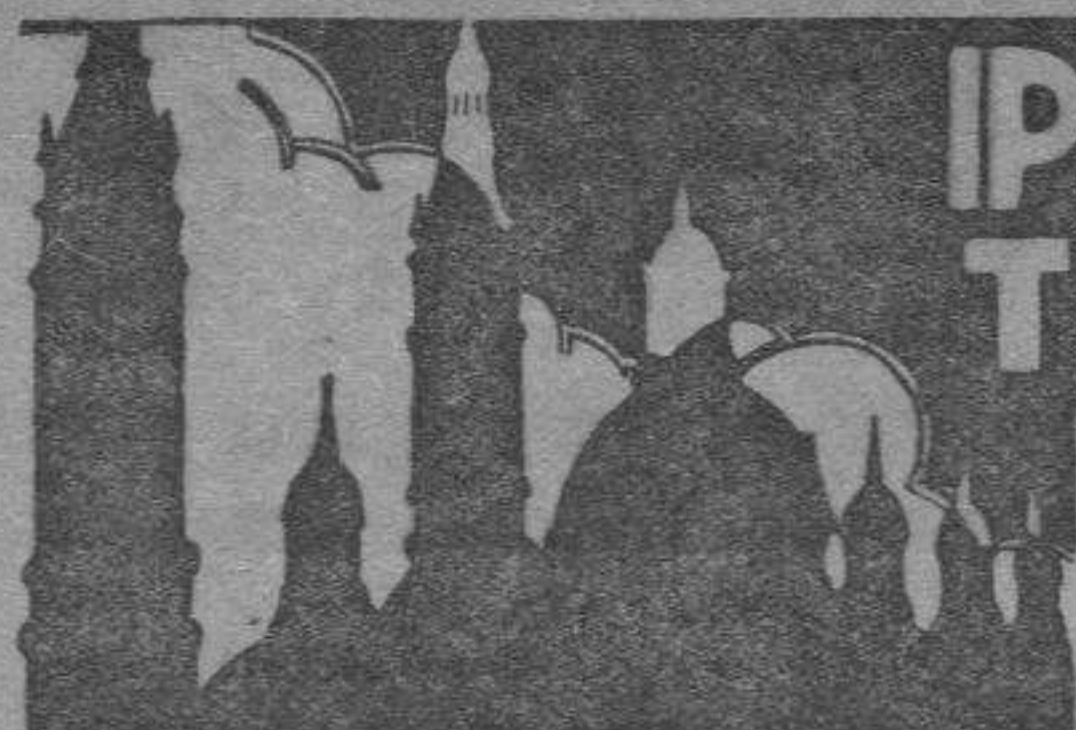
Representante exclusivo para Aragón, Navarra y Rioja:

ARMANDO APARICIO.—Temple, 19
Teléfono 45-02 — ZARAGOZA

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02

Servicio permanente día y noche



Para las obras del TEMPLO DEL PILAR

rio, 15; en cantidades menores de 5 pesetas, 16.

doña Esperanza Ruiz, 5; señorita Purificación Barroso, 2; una devota, segunda vez, 5; una asociada del Centro Eucarístico, de Valladolid, 25; doña Patrocinio N'eseguer, de Puebla de A., 25; don Ramón Ferrer, párroco de Singra, 10.

Junta de Madrid.—Dos onzas, 307'20 pesetas; trece monedas de oro de 25 pesetas, 625; tres libras esterlinas, 144; dos monedas de oro de 20 pesetas, 76'80; dos medias onzas, 153'60; moneda de oro, dos pesos de Cuba, 19; dos monedas de diez francos, 38; una moneda de 20 francos, 38; dos monedas de 20 francos, en gemelos, 76; una moneda de 20 francos, en alfiler, 38; una moneda de 10 pesetas, 19; quince monedas de 21 y cuartillo, 142'50.

De la Junta de Madrid, una bandeja de plata y una pulsera de reloj.

Junta de Madrid.—María Alberti y un devoto, 10 pesetas; L. S. y un devoto, 10; doña Juana y doña Lorenza López, 10; una devota del Pilar, 1.000; por Ursula Hernández y una devota, 10; una familia de Córdoba, 25; X. y doña María Boloqui, 10; doña Pilar Elguerabal, 10 don Vicente Coronas, canónigo de Oviedo, 100; S. S., 10; una devota, de Albacete, 25; una devota, 10; Amelia Boloqui y una devota, 10; un devoto, 10; don Severiano Boig, 10; doña Isabel Maestre, 6; don Rafael Alvarez, 10; por don Rafael Alvarez Carbó, 10; familia de Los Ríos y Guillermina Ibague, 10; don José Alcocer y T. N., 10; una devota de la Virgen, 25; don Toribio Alce, 10; don Francisco Carrascón, 10; una

aragonesa, 25; una devota, de Salamanca, 25; P. P. y una devota, 10; doña Tomasa Miaja, 10; señoritas de Esteban, 30; una familia aragonesa, 100; una devota y un devoto, 10; C. C. Ortega, 10; Jacoba Martínez y Gloria P. Miravete, 10; señora viuda de Soler, en súplica, 100; A. S., 15; Julia Martínez y María Pastor, 10; Amparo, Dolores y Asunción Martínez, 5; M. A. y A. C., 5; Casi García y Carolina Pareja, 10; en cantidades menores de cinco pesetas, 10.

Don Francisco Fernández y doña Gloria Pérez Tafalla, 100 pesetas; E. N., alumna de la Compañía, 25; don P. M., por sus intenciones, 25; don Telmo N. y sobrina, segunda vez, 25; excelentísimo señor marqués de Miraflores, 1.000; señorita M. M., 25; don José Esteban, mensual, 5; señor cura párroco de Botorría, 10; una madre, por sus hijos, de idem, 10; don Lorenzo Plavan, de Río Janeiro, 67'65; señor Ballesteros, de Zamora, 25; doña Antonia Maza, 5.

Recaudado en Samper de Calanda. —Don Cristóbal Arriola, 25; doña Teresa López, C; doña Filomena Bes, 5; don Francisco Clavero, 5; doña María Faló, 5; don Jorge Gargallo, 5; C. L., 2; María Marco, 1; José Clavero, 0'25; María Abadía, 1.

Junta de Madrid. — Excelentísimos señores marqueses de Urquijo, 1.000 pesetas; don Santiago Fernández de Heredia, 50; una devota, 25; un matrimonio y doña Julia Salcedo, 10; don Tomás Carrión, 25; una familia, 25; Eugenio y doña Nieves Palacios, 10; doña Mercedes Barrio, 15; P. R. E., 25; González Heredia, 10; Catalina C. y J. R., 10; L. Crespo y familia, 25; doña Felisa Ortiz, 10; dos devotas y Adelaida de Fuente, 10; una devota y señores Gómez, 10; E. S. y familia, 15; D. M. y A. E., 10; señorita Angeles Ferrand, 100; dos devotas, 10; Pilarín y A. M., 10; doña Manuela Plélagó, 100; señores de Carrasa, 50; don Manuel González y una devota, 10; don José Enriquez, 10; dos devotas de la Virgen, 10; una devota, 10; don José García, 100; M. Colás y familia, 25; P. S. y una devota, 10; señora viuda de Miranda, 10; A. Goñi, 10; dos hermanas, 10; doña Sacramento García, 15; una señora, 15; una familia aragonesa, 200; una devota, 7; una devotas, 10; una cristiana, 25; P. V. y E. B., 10; por doña Anastasia Rodríguez, 70; doña Salud Fernández, 10; en cantidades menores, 13'80.

Recaudado en Anento.—Señor cura y monaguillos, 20; don Angel Valenzuela y doña Cecilia Soler, 25; dos personas piadosas, 5; don Joaquín Valenzuela y familia, 25; otros donantes, 4.

Recaudado en Novallas.—Ayuntamiento, 225; doña Asunción Cunchillos, 200; don Pablo Arrondo, presbítero, 100; doña Matilde Vázquez, 100; doña Teodora Torres, 100; don Emillano Motilva, 75; don José María Vera, 50; don Jesús Ilarri, 50; don Juan Pablo Cunchillos, 50; don Esteban Cunchillos, 50; doña Vicenta Ucar, 30; viuda de Pérez Caballero, 25; don Luis Vera, 25; don Juan Galicia, 15; don Francisco Vázquez, 11; don Vicente Custarday, 6'50; don Jorge Zueco, 6; doña Susana Andérez, 6; don Manuel Gimeno, 5; doña Petra Royo, 5; don Donato Lahoz, 5; don Manuel García, 5; don Francisco Ruiz, 5; don Lorenzo Vázquez, 5; don Emilio Royo, 5; doña Rosario Royo, 5; don Cesáreo Plano, 5; doña Josefina Ruiz, 5; doña Paula Andos, 5; doña Antonia Balgorri, 5; don Antonino y doña Palmira Tutor, 10; Apostolado de la Oración, 25; Adoración Nocturna, 25; Hijas de María, 25; Visita Domiciliaria de la Sagrada Familia, 10; otros donantes, 44'40; varios vecinos, 10'10; en cantidades menores de 5 pesetas, 140'30.

Junta de Madrid.—F. G., devota de la Virgen del Pilar, 500 pesetas; H. F. de L., 500; un navarro, 107; una devota y Remedios Mosteiro, 10; don Pedro Higuera, 7; Máximo Gutiérrez y Quintín González, 10; una sirviente aragonesa, 10; una devota de María, 100; M. A. G. (Getafe), 10; dos devotas, 10; una devota y Patrocinio Rodríguez, 10; un devoto, 50; un agradecido del Pilar, 10;

CLINICA ORTOPÉDICA E. BAEZA
Aparatos Ortopédicos para
HERNIADOS
Brazos y piernas artificiales
Corsés Ortopédicos
Desviaciones de pies y piernas
Consulta: 12-2 y 5-7 horas
Plaza del Pilar, 17, 18 y 19 - Zaragoza

(124) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por
EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

«Editorial España»-Madrid

malo, me acerco a él. Detering finge no hacer nada. Le digo:

—No seas loco, Detering.

—¿Qué? Es que no puedo dormir.

—¿Por qué te buscaste las ramas del cerezo?

—Creo que tengo derecho a llevármelas—contesta, obstinado.

Y un rato después:

—En casa tengo una gran huerta de árboles frutales. Hay muchos cerezos. Cuando están en flor parecen, desde el desván donde guardo el heno, como una gran sábana muy blanca... Y ahora es el tiempo.

—Quizá te den permiso. O tal vez te dejen volver a casa, porque eres agricultor.

Afirma con la cabeza; pero ya está muy lejos. Cuando estos campesinos se emocionan, tienen una expresión extraña: una mezcla de vaca y de dios nostálgico, entre estúpida y conmovedora. Para sacarle de sus pensamientos le pido un pedazo de pan, y me lo da sin protestar. Esto es sospechoso, porque siempre fué tacaño. Por eso me quedo despierto, vigiándolo. Nada ocurre. Al amanecer sigue como de ordinario.

Seguramente notó que le estaba observando. Con todo, a la mañana siguiente desaparece. Yo me doy cuenta en seguida; pero no digo nada para darle tiempo. Quizá pueda pasar la frontera. Algunos ya lograron penetrar en Holanda.

Al pasar lista se advierte la falta. Una semana después nos dicen que le cogieron los gendarmes, esos despreciables policías del Ejército. Detering había tomado la dirección de Alemania, cosa naturalmente imposible... y, desde luego, lo había hecho todo neciamente. Cualquiera pudo ver en eso que la fuga no era otra cosa que nostalgia invencible, ofusación momentánea. Pero, ¿qué saben de esto los vocales del Consejo de Guerra a cien kilómetros a retaguardia del frente?

No volvimos a oír hablar de Detering.

Pero a veces se desborda aquello de otro modo. Sentimientos peligrosamente reprimidos, como calderas de vapor calentadas en extremo. Hay, pues, que contar también el fin que tuvo Berger.

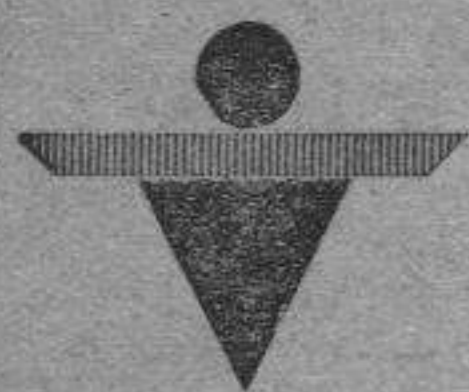
Hace tiempo que nuestras trincheras están muy deterioradas, que tenemos el frente variable; de modo que bien puede decirse que no es ésta ya una guerra de posiciones. Cuando han transcurrido el ataque y el contraataque, queda una línea rota y una lucha encarnizada de embudo a embudo. La primera línea está quebrantada, y por todas partes se forman grupos, nidos, en los embudos, desde los cuales se dispara.

Estamos en un embudo. Hay a nuestro lado ingleses. Arrojan un flanco y se sitúan detrás de nosotros. Estamos cercados. Es difícil rendirse; niebla y humo van y vienen por encima de nosotros; nadie podría conocer nuestro deseo de capitulación. Tal vez ni siquiera lo queremos; nadie sabe esto

(Se continuará)

CALATAYUD EN FIESTAS

Ferías, toros
conciertos,
fuegos de ar-
tificio, muje-
res bonitas



¡Salve, Bilbilis!
*¡Calatayud! 9 de septiembre... con-
junción de ideas y trabazón de soni-
dos; convergencias de ritmos de ex-
celsitud armónica traducida en feste-
jos de ambiente popular.*
*La Augusta Bilbilis que ensalzó
Marcial, nuestro Marcial un poco ol-
vidado, con el grafismo del idioma la-
tino "aequis et armis novilem" borda
en la fecha del 9 de septiembre su*

*poema de fiestas, siempre invariable,
pero siempre apacible.*
*En lamañana de este día su mejor
paseo, su sendero de charla, su Li-
nares altivo despliega, bajo el toldo
de sus árboles viejos, el manto fulgu-
rante de sus gayas mujeres.*
*La hora del concierto musical teje
el concierto de la dulce belleza, ar-
monía también y sonido, brotantes de
la pulcritud perfumada que las bilbi-*

*litanas desparraman con simpatías de
estirpe.*
*Mañana de esplendores donde tan-
tos ojos beben luz de optimismo y
donde tantos labios cuentan versos de
amor.*
*Por la tarde... ¡a los toros! a veros
a vosotras desplegar los mantones so-
bre el hierro de un palco. Mantillas
de madroños y sombreros cordobeses
flotan allí como airones de triunfo, en*

*la hora española, tremante de emoción
jubilosa.*
*¡Calatayud!... ¿Por qué fué casi
siempre esta tarde el día de la lluvia?
Románticos dirían que llora el cielo
ante tanta hermosura. Nosotros decim-
os que el 9 de septiembre lanzan
agua las nubes porque no han apre-
ndido a dar lluvia de flores...*
*¡Bilbilitanas! Vosotras seréis siem-
pre el programa sublime de nuestras*

*fiestas jaraneras; en los bailes lujo-
sos, asaltos de ilusiones florecientes,
llevaréis prendido el ritmo y la belle-
za a la simpatía y la sonrisa, y cuan-
do pasen las fiestas y se vaya la mú-
sica y el paseo aparezca alfombrado
de hojas, finirán los festejos... por de-
jar solitario el sendero de charla al
marcharos vosotras.*
CARMELO SAN NICOLAS

TURISMO DE PASO.

Son pocas las personas que pue-
den dedicarse al turismo artístico
con intensidad, por causas económi-
cas o, las más de las veces, por fal-
ta de afición; mas hoy día, la faci-
lidad de los viajes por carretera y el
"cachet" que da interesarse por
las cosas de arte hacen que perso-
nas sin ninguna instrucción artísti-
ca se preocupen, en un momento da-
do, por los recuerdos del pasado de
la población que visitan.
Calatayud debe aprovechar su ex-
celente situación en cuanto a vías de
comunicación, para hacer una (aun-
que sea modesta) propaganda de su
patrimonio artístico, incitando a los
numerosos turistas que por unas ho-
ras nos visitan a conocer nuestros
monumentos de arte.
Hoy, que todas las poblaciones se

preocupan de cultivar su turismo,
sería el momento oportuno de pro-
curar que, por los elementos para
ello capacitados (Patronato Nacional
del Turismo, o Sindicato de Inicia-
tiva) se procurase aprovechar la fa-
ma de nuestro Mesón de la Dolores,
para hacer algo que se pudiera pa-
rangonar con el Parador de Gil Blas,
en Santillana del Mar, o la Hostería
del Estudiante, en Alcalá de
Henares, que siendo nuestra pobla-
ción paso obligado a la creciente co-
rriente de turismo que se dirige al
Monasterio de Piedra sería parada
obligatoria y agradable para todos
los que llegasen de aquel delicioso
lugar.
Ni económica ni socialmente per-
derá con ello Calatayud.
C. DOMINGUEZ DE LA FUENTE

vos X, algo de electricidad y otros
útiles que valgan, a la vez que pa-
ra los servicios benéfico-municipa-
les, para los servicios militares, y le
falta, por último, un laboratorio quí-
mico-biológico, que, con las raíces
en Calatayud, extienda sus ramas
en benéfico proceder por los pueblos
de su partido, o, mejor dicho, por
las regiones del Jalón, del Jiloca,
del Aranda, del Isuela, etc., etc.
Si esto último se llega a hacer
cuando los presupuestos lo permitan,
no cabe duda que ganaremos todos:
los de fuera y los de dentro, los ri-
cos y los pobres, los sanos y los
enfermos, porque habremos cumpli-
do con lo que dicen las ciencias en
el desenvolvimiento de sus funcio-
nes: "Las ciencias ejercen una in-
fluencia general y directa sobre el
progreso social".
Con todo lo dicho, hacedero por
partidas, iremos cambiando la faz
de nuestra querida ciudad y de los
pueblos de nuestras cuencas vecinas,
cuyos pueblos, seguramente, gusto-
sos se prestarían al auxilio moneta-
rio, porque apreciarían en todo su
valor que el beneficio no sólo sería
local, sino regional.
JOSE TORNER NARBONA
Médico
Calatayud, septiembre de 1931.

CALATAYUD, ENCRUCIJADA

...Y en mi eterno deambular por los
caminos de la vida, acuciado por mis
constantes rebeldeas, heme aquí en
una nueva y para mí desconocida en-
crucijada.
Encrucijada acogedora y tibia don-
de los caminos todos, tierra, agua,
aire, se entrelazan y cruzan enseña-
do el imperativo de sus índices de
hierro marcando las rutas sin fin
rumbo a lo desconocido. Y los mon-
tes Vicor, Albarracín, Moncayo, nue-
vos jalones de los caminantes del
aire, son como faros terrestres, cara a

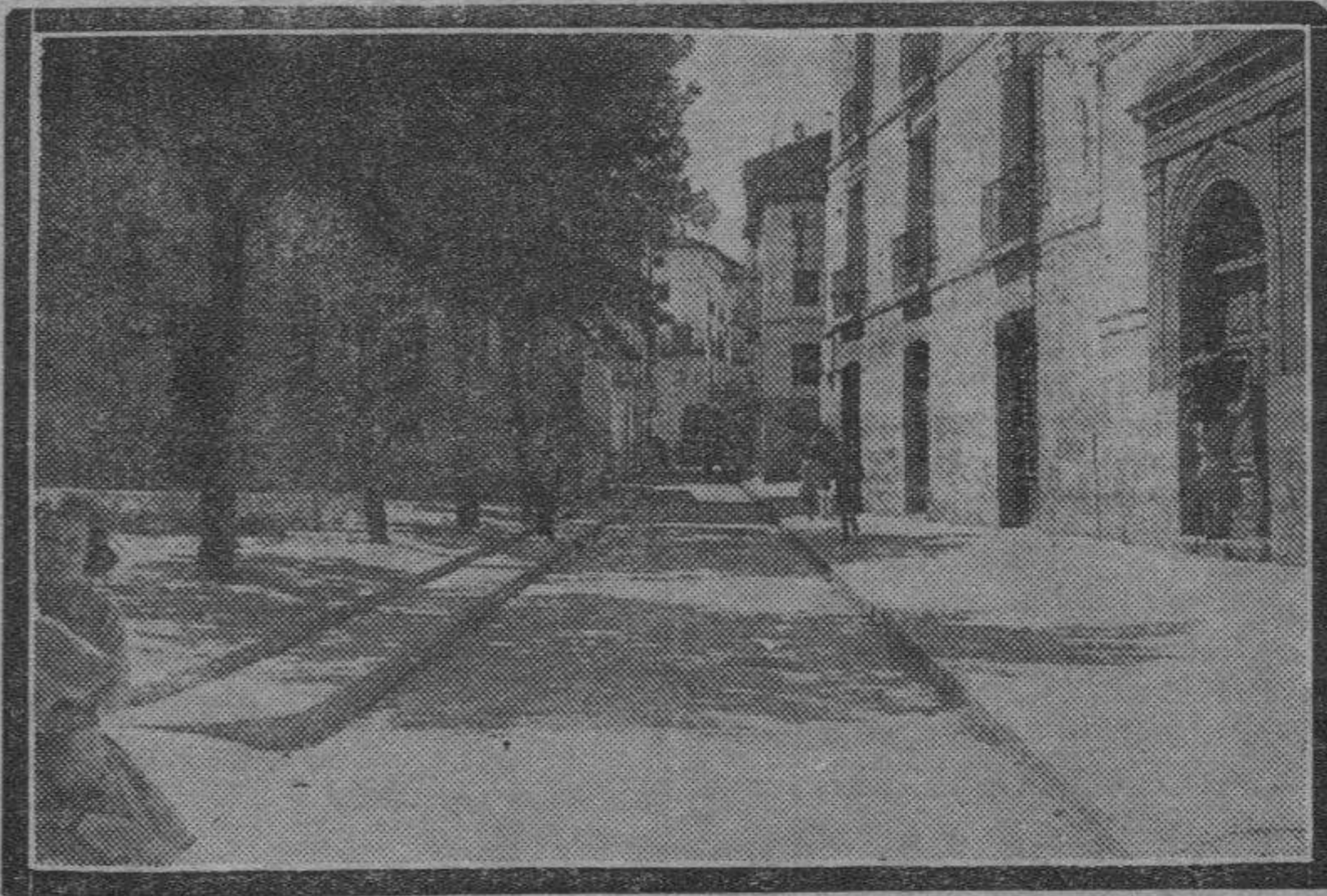
las llanuras, donde el sol guiña con
las llamas encendidas de las cimas.
Rutas de fuego bajo la lluvia de las
nubes.
Encrucijada de caminos rumbo a
todas partes. Hacia Oriente, hacia el
añil sin fin del Mediterráneo. Orillas
floridas, multicolores. Naranjales, cla-
veles y luz. Polifonía.
Hacia el Norte, hacia las crestas
nevadas de los Pirineos. Valles rien-
tes, agrestes y bucólicos, picos embra-
vecidos, y al final Canfranc y lo re-
moto, lo desconocido.

CALATAYUD PROGRESA

Calatayud, en honor y gloria de
la verdad, hemos de decir que va
avanzando en su industria, en sus
edificios, en sus enseñanzas y en sus
variadas formas de artísticas carre-
ras; pero a pesar de este progreso,
necesita, todos lo sabemos, consoli-
dar todo lo existente y establecer
a la par algo de lo mucho que to-
davía le falta por hacer para colo-
carla en el rango que su historia le
pide.
Todos los Ayuntamientos, de varios
años a esta fecha, trabajan con ver-
dadero anhelo para higienizar las
viviendas, hacer W. C. públicos, ar-
reglar la pavimentación de sus calles,
instalar fuentes públicas de aguas

potables reconocidas, hacer un mer-
cado grande por su capacidad e hi-
giénico por su construcción; pero
le falta algo por hacer.
Le falta, triste es confesarlo, una
estación férrea proporcionada al aje-
treo de sus tres líneas (Central, Ma-
drid-Zaragoza-Alicante y Santander-
Mediterráneo) y las exigencias de la
higiene, y esto llegará, nadie lo du-
da, porque el remozamiento y am-
pliación de las vías férreas lo sien-
ten las Compañías, tiempos ha.
En lo íntimo de nuestra ciudad
falta algo que, con el tiempo, tam-
bién llegará: nos falta, o modificar
el Hospital municipal o hacer otro
nuevo con orientación adecuada, ra-

JOSE TORNER NARBONA
Médico
Calatayud, septiembre de 1931.
"LA VOZ DE ARAGON", EN ES-
TE DIA DE SU GRAN FIESTA.
SALUDA FRATERNALMENTE A
CALATAYUD Y SE ASOCIA CON
TODO ENTUSIASMO AL JUBILO
QUE A ESTAS HORAS REBOSA-
RA DEL CORAZON DE LOS BIL-
BILITANOS



Esta calle pavimentada tiene todo el aspecto de una vía moderna pertene-
ciente a capital de primera categoría.
(Foto. Rubio)

Y hacia el Sur y hacia el Este, las nanuras pardas, enjutas y serias de Castilla, los pinos de sus serranías, las majadas.

Encrucijada esta de Calatayud que avizora indiferente el caminar interminable de los insatisfechos peregrinos de la vida.

Encrucijada risueña y acogedora. Maternal ventorro de todos los caminos, que acoges riente y jubilosa al nuevo peregrino, yo te saludo.

Y cuando coja el bordón y el ataje a impulsos de mi eterna inquietud, calzaré las sandalias (ante y Philip) sin sacudir el polvo de tus rutas sin fin, y cerrando los ojos, para mejor llevarte por las flechas lanzadas de todos los caminos de mi vida.

VICENTE AGUADO

TORRES BILBILTANAS

Dos torres que labrara la misma [diosa con derroche de aristas y filigranas; dos torres como airones donde reposa el alma y el sonido de sus campanas. Piedras grises, oscuras, empolvoradas por la pátina augusta de las edades; palmas y troncos fuertes donde, enraizadas, palpitan las ideas de libertades. Libertades benditas, que en los senderos hincaron estas torres como banderas; a su sombra los genios aventureros morirán como mueren las primaveras. ¡Torre Santa María! ¡Sultana al-



APUNTE DE TOROS

Me piden para LA VOZ DE ARAGON algo de toros que sea local y, sin saberlo, me ponen en un apuro como pocas veces vi, a causa de poder decirse este año menos que se dijo nunca.

Poco propicio el ambiente, distraída la afición por la actual inquietud política, Calatayud no había de ser una excepción, contribuyendo también a la paralización el arriando Pagés, que ha sido de abstinencia, tal vez favorable para la Empresa, pero que ha traído, al fin, un perjuicio a Calatayud en su inesperado abandono.

Los que aparecemos como fanáticos de la fiesta hemos tenido distraída la temporada, siguiendo paso a paso las actuaciones de Lisardo Sicilia, muchachito de casa y torero de no mal estilo, que tiene ya hasta su buen contingente de enemigos. Eso y una clara persuasión de lo que puede el valor me hace concebir que el año 32, si sigue administrándolo como hasta la fecha, po-

dría llegar a ser el ídolo de los públicos.

Vaticinar en qué categoría puede colocarse sería hacer el Quijote. El toreo está integrado de varios factores, y si bien hay dos fundamentales, como son valor y arte, tiene también sus sumandos, como son el estilo y personalidad, ambos muy interesantes.

Calatayud, en su mayoría, anima a Lisardo Sicilia a escalar el puesto que le corresponde y en él tiene puesta la afición sus esperanzas.

Este año falta celebrar un festival que iba adquiriendo gran preponderancia, y creo que si nuestro Municipio pone empeño en ello se celebrará todavía, mas si no se realiza habrá que tener en cuenta se interrumpe una de las fiestas más simpáticas que se celebraban en el ruedo bilbilitano. Me he referido a la fiesta taurina del Homenaje a la Vejez.

P. P.



El magnífico aspecto que presentan los pasillos del nuevo Instituto de Segunda enseñanza.

(Foto. Rubio)

LOS FESTEJOS DE AYER

LA VERBENA DE ANOCHE

De éxito indiscutible, para sus organizadores, puede calificarse la verbena que a beneficio y como homenaje a la vejez se celebró anoche en el hermoso parque de la Inclusa provincial de esta ciudad.

Profusamente iluminado a la veneciana, con deliciosa y agradable temperatura y realizado por las preciosas mujeres bilbilitanas e innumerables forasteras, ataviadas muchas de ellas con el clásico mantón de Manila, hacían de este lugar un sitio de verdadero encantamiento en el que Terpsícore recibió el culto de más de un centenar de parejas.

Amenizó el baile la banda de música de Meluenda y la orquestina de Perico Hernández, siendo ambas orquestas repetidamente aplaudidas.

No hemos de omitir, al felicitar a los miembros de la Comisión de festejos, a don Justiniano Gaspar, que puso a contribución de obra tan benéfica todo su entusiasmo y actividad para lograr el éxito económico y artístico alcanzado.

LA FIESTA RELIGIOSA

En honore de nuestra Patrona, la excelsa Virgen de la Peña, se celebró en el santuario dedicado en su honor solemne fiesta religiosa.

Ofició el abad de Santa María, don Manuel Peiro, predicando elocuente panegírico el beneficiado de dicha Colegiata, don Gregorio Pérez. Asistió el Cabildo y numerosos fieles.

Al anochecer salió el magnífico Rosario general, contemplando numeroso público los hermosos farolillos-peanas y el precioso grupo escultórico que representa el hallazgo de la Virgen de la Peña. La banda del Hospicio provincial cerraba marcha en la procesión, que recorrió el itinerario acostumbrado.

OTROS FESTEJOS

Ha amanecido el día un poco gris y ya estamos como todos años, los ojos mirando al cielo a ver la marcha de las nubes y discutiendo si no, dejará presentir, sin agua, la corrida de toros de nuestra feria, para la cual cada día crece más el entusiasmo de la afición discutiéndose si Posada o Armillita chico se dejarán ganar la partida por Pepe Amorós, de quien tenemos noticia viene dispuesto a demostrar a la afición bilbilitana toda la gama de su toreo fino. Durante toda la tarde han quedado expuestos al público los seis morlacos de la viuda de Perogordo y cada día confía más la afición en que han de dar mucho

que has hundido raíces como un ciprés; sin duda alguna de ellas, cual vena viva, hizo brotar la torre de San Andrés. Minaretes sagrados, ramas y brazos donde el arte y el genio quedaron presos; las campanas a vuelo son como abrazos, los collares de nidos son como besos. Levantad vuestro vuelo, bronceos sonoros, y repicad el triunfo de los festejos; desplegad vuestro orgullo bajo los oros que ha tejido la fama de tiempos viejos.

Rasgad siempre los ojos, los ventanales, y que retumbe en ellos el ronco trueno; que un arco iris os borde nimbos triunfales y el sol, como una hoguera, os quemel seno. ¡Monumentos gallardos, de altas veletas, que sois los desafíos de las centellas! En la noche de estío, siempre poetas, encender os veremos miles de estrellas. Monolitos bravíos sois en la Historia, que, orgullosos, al aire lanzáis la Cruz; crucificados somos cuando la gloria cincela nuestras obras con piedra y luz.

¡Torres de mi tierra! Mantened el vuelo; que en paz como en guerra, se os vea que al cielo levantáis la frente; la testa valiente besada con soles de espuma y de oro; que el arte del moro fulja, entre españoles, como una alianza de paz y ventura, de amor y esperanza; y que, allá en la altura, donde las veletas besan los luceros, brillen los senderos... donde arranquen versos los pobres poetas.

F.



Teresita Gaspar y Balbinita Pérez, dos preciosas criaturas que constituyen el "clou" de las brillantes fiestas bilbilitanas.

(Foto. Rubio)

Grandes Almacenes de Tejidos

Por mayor y menor

PRECIO FIJO

ANTONIO BARDAJI

Bodeguilla, 9 ~ Calatayud

DE CULTURA

La Escuela Elemental del Trabajo

juego y ocasión a que los diestros luzcan sus habilidades.

A las ocho recorrió ayer las calles de la ciudad la banda de Ma-luenda, ejecutando bonitos pasaca-lles. De once a una, dió un concier-to en el paseo del Marqués de Lina-res, lleno de público, notándose ya la llegada de muchos forasteros de los pueblos comarcanos.

A las cuatro y media, en el cam-po del Empedrado, se celebró un partido de fútbol entre los equi-pos Numancia F. C., de Sorla y Ayub C. D., de esta ciudad.

Por la noche, de once a una, se celebró, con gran concurrencia, bal-le popular en el paseo de Linares amenizado por la banda provincial. CORRESPONSAL.

Hace ya algún tiempo, tal vez sea esto anterior a la implantación del Instituto, entre varios elementos de esta población surgió la idea de solicitar la creación de una Escuela Elemental del Trabajo en Calatayud, mejora considerable para la ciudad y de reconocida necesidad, dado el desarrollo industrial que hoy tiene y el que indudablemente tendrá más adelante, debido a la posición geográfica, al nudo de ferro-carriles y a la gran cantidad de pro-ductos que da su suelo.

El Ayuntamiento presentó una instancia solicitando dicha creación, y debido, sin duda alguna, a las acertadas gestiones de don Darío Pérez, patrocinador entusiasta de esta idea, la Junta de Obras Culturales del Ministerio del Trabajo con-testó accediendo a lo solicitado y creando, por lo tanto, dicha escuela en fecha de 31 de marzo de 1931.

Aprobado por el señor gobernador, se formó un Patronato provisional formado por el señor alcalde, de presidente; don Luis Zarazaga, en representación de la Diputación provincial de Zaragoza; don Ramón Sancho, por la Asociación de Comerciantes e Industriales; don José María López Landa, por la Cámara de la Propiedad Urbana, y don Jaime Tabuena, en representación de la Unión General de Trabajadores. Este Patronato se encarga de realizar los trabajos complementarios referentes a la creación de este Centro.

Por tratarse de un tema de gran importancia y de actualidad hemos pedido su opinión a los señores López Landa, Tabuena y don Eduardo Ibarra; los dos primeros por pertenecer al Patronato y representar dos sectores de la sociedad, y el último por su documentación sobre cuestiones de enseñanza, dado su carácter de decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

DON JOSE MARIA LOPEZ LANDA

Una habitación llena de libros y revistas, la mayoría sobre Arte, por cuyos estudios siente don José María gran predilección. Sobre un mueble la talla sencilla y serena de una Virgen románica, y a un lado un hermoso lienzo que oculta sus colores bajo capa oscura formada por el tiempo.

Un saludo y comienza la charla con el hombre culto y sencillo, director entusiasta de la Biblioteca Gracián.

—El Patronato provisional, que es el que hoy está constituido, tiene la misión de redactar la Carta Fundacional por la que se ha regir la futura Escuela, Carta que es aprobada por la superioridad en plazo de tres meses de su admisión, y un mes después es cuando se constituye el Patronato definitivo, con arreglo a los conceptos de esa misma Carta.

—¿...?

—Sí, se lleva el asunto con gran interés por parte de todos y creemos que para el año próximo, o sea para el curso de 1932-33, podrán comenzar las clases en el edificio que se construya, y para ello no hace muchos días estuvo en esta población el alto empleado del Ministerio don Francisco Galiay, acompañado de un arquitecto y del señor Simés, profesor de la Escuela del Trabajo de Zaragoza, para tomar datos complementarios y tratar sobre el emplazamiento del edificio, que seguramente será en la arboleda que hay frente al grupo escolar.

—¿...?

—El acto de la colocación de la primera piedra será, seguramente, en este mes de septiembre. Se le piensa revestir de gran solemnidad y parece probable que vendrán el señor presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, y el ministro de la Guerra, señor Azaña.

—¿...?

—Nada más; esto es cuanto por ahora puedo decirle. Que todos deseamos su pronta realización, que por todos los lados se dan las máximas facilidades, que es una mejora que Calatayud agradece y que muy pronto sentirá su utilidad.

Nos despedimos pensando que este hombre, por su inteligencia, su amor al estudio y su apartamiento de la política, sería, sin duda, el director ideal para ese nuevo centro de enseñanza.

DON JAIME TABUENCA

Es alto, fornido, afable. Forma parte del Patronato en representación de las organizaciones obreras de la Unión General de Trabajadores. Lleno de entusiasmo por la idea, contesta a mis preguntas.

—¿Aquí, en Calatayud, hay un verdadero entusiasmo por la cultura entre la clase obrera?

—La clase obrera de Calatayud, tanto agrícola como industrial, por falta de orientación y de estímulo, no siente, por lo común, ese afán de cultivar su inteligencia tan acusado en otros centros urbanos de igual y aun menor importancia. Tiene, sin

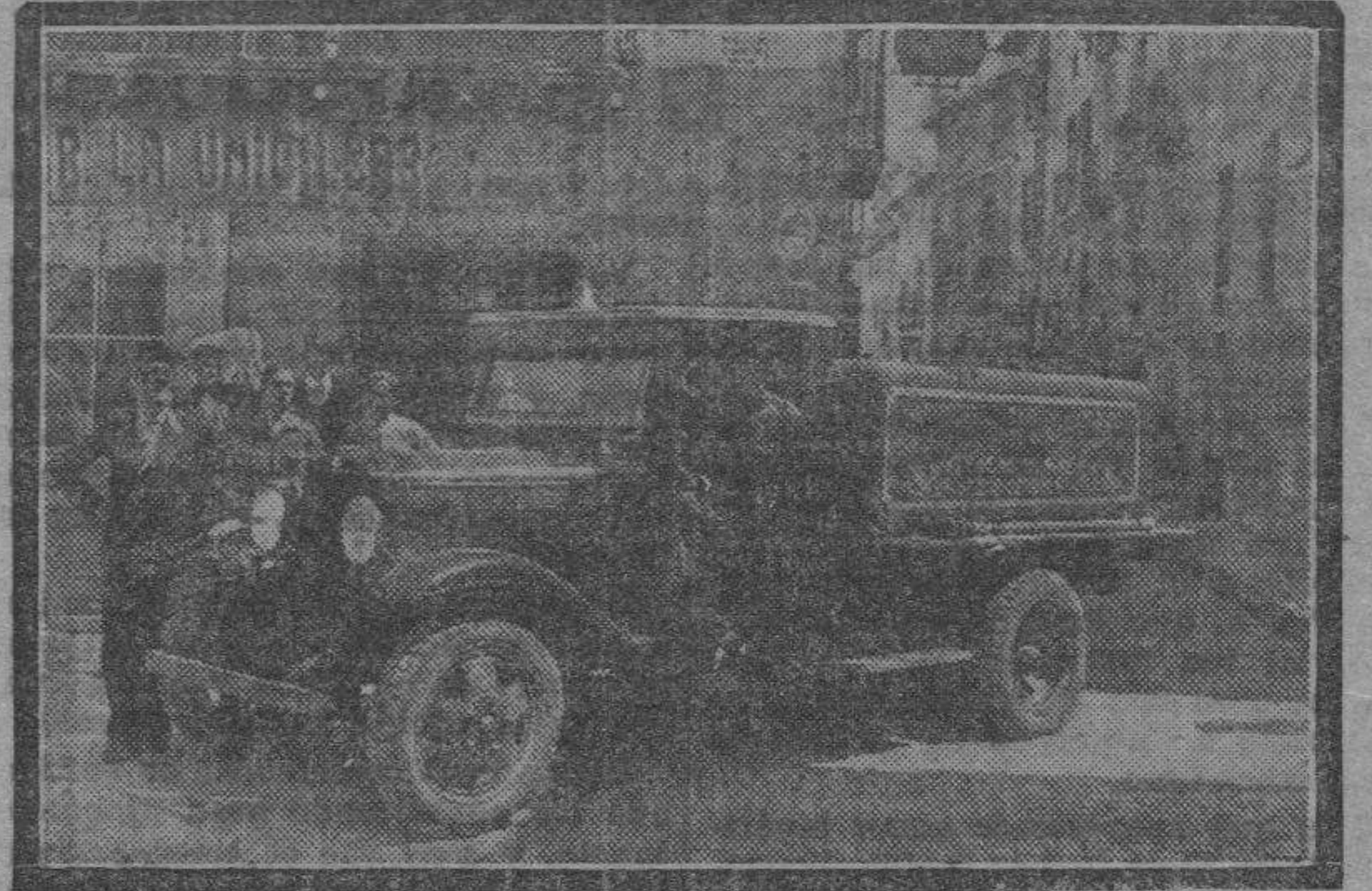
embargo, una notable capacidad comprensiva y sólo le falta percatarse de que la ilustración no es sólo un recreo espiritual, sino también un elemento indispensable de lucha y de triunfo en la vida, y, dada la gran concurrencia de trabajadores, el que quiera triunfar en el orden profesional debe de unir a la práctica de un oficio los suficientes conocimientos técnicos.

—Entonces, ¿cree usted de una gran necesidad la implantación de la Escuela del Trabajo?

—Desde luego, pues ésta vendrá a cumplir todos esos fines que, por otra parte, la complejidad de la vida moderna y las radicales transformaciones que inevitablemente ha de experimentar el régimen capitalista exigen a los trabajadores un formidable esfuerzo de capacitación que les permita defender sería y conscientemente sus intereses y aspirar a la posesión de los elementos de producción.

—Como consecuencia, ¿sus organizaciones darán una importancia grande a la cultura?

—Naturalmente; una importancia decisiva a la cultura general y especializada para la realización de los fines sindicales, y por eso procuramos despertar el deseo de saber, en



La nueva bomba automóvil que diariamente riega las calles de la localidad, y que también se utiliza en casos de siniestro.

(Foto. Rubio)

Compagnies "D'Assurances Générales"

FUNDADAS EN 1810

SEGUROS CONTRA INCENDIOS, EXPLOSIONES, PARALIZACION, PERDIDA DE BENEFICIOS, PERDIDA DE ALQUILERES
Capital social de la Compañía enteramente desembolsado 40.000.000 Fr.
Capital y reservas 112.552.466 "

SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES, SEGURO COMPLEMENTARIO DEL SEGURO DE VIDA, RESPONSABILIDAD CIVIL, ROBO, MORTALIDAD DEL GANADO, PEDRISCO, MARITIMOS, RIESGOS DIVERSOS REASEGUROS

Capital social de la C.ª enteramente desembolsado 24.000.000 Fr.
Capital y reservas 269.970.709'97 "

SEGUROS SOBRE LA VIDA, MIXTOS, VIDA ENTERA, DOTAL, ETC.
Fondos de garantía de la Compañía 1.200.000.000 Fr.
(Cambio francos en 31—XII—1930: 37'55 %

SUBDIRECCION para los partidos de Calatayud, Ateca, Daroca, Sigüenza Molina de Aragón: DON MANUEL ROMERO MEDIANO.

PLAZA DE GALAN, NUMERO 4. CALATAYUD
Se necesitan agentes

GRANDES ESTABLECIMIENTOS

José María de la Fuente
Dato, 2 y Mercado, 11

ANTIGUA CASA DE CARLOS DE LA FUENTE, fundada en 1803
Mercería.-Juguetería.-Artículos para regalo.-Camisería.
Confecciones.-Especialidad en medias y calcetines.
La Casa mejor surtida de la región.

FABRICA DE JABONES

COLONIALES

Y ALMACEN DE ACEITES

Y PULPAS DE REMOLACHA

VDA. DE MALAQUIAS MARCO

PLAZA DEL MERCADO

TELEFONO 23

Telegramas: MALAQUIAS

CALATAYUD

Almacén de Mercería, Paquetería, Quincalla,
Bisutería, Perfumería, Juguetes

Hijo de Carlos de La Fuente
(JUAN DE LA FUENTE)

Ventas mayor y detall

Especialidad en medias y calcetines de hilo y seda

DATO, 21 (frente a San Pedro)

CALATAYUD

Fábrica de Jabón y Almacén de

: Aceites y Frutos Coloniales :~

CELESTINO ZAERA

Calle Gotor, 13 CALATAYUD

- Viuda de José Alfonso -

Calle Dato, 5 CALATAYUD Teléfono 58

Ferretería, Drogas Industriales,
Tuberías, Cementos, Herramientas,
Batería de Cocina, Loza,
Cristal, Muebles

Casa Central en ZARAGOZA: Coso, 5

VINOS - EXPORTACION

Tomás Rubio Nájera

Camino Galápago, 18 duplicado --- Teléfono 92

CALATAYUD

Maderas Nacionales y Extranjeras--Serrería Mecánica

Almacén de Tejidos

DE

Benito Sánchez

Dato, 13 --- Calatayud

CARNICERIA

Joaquín de Francia

Calle Dicenta

CALATAYUD

Almacén de Muebles

Pascual M. Sicilia

San Miguel, 4---CALATAYUD

VENTA DE CAMAS Y MUEBLES
al contado y a plazos

tre nuestros afiliados y elevar su nivel intelectual.

Haga usted constar que, de una manera rotunda, consideramos beneficiosa la Escuela del Trabajo, que aplaudimos calurosamente la gestión de don Darío Pérez, a quien no regateamos el elogio por su acertada labor en orden a tan interesante Centro, y que pondremos todo nuestro esfuerzo para que pueda empezar a funcionar en fecha no lejana.

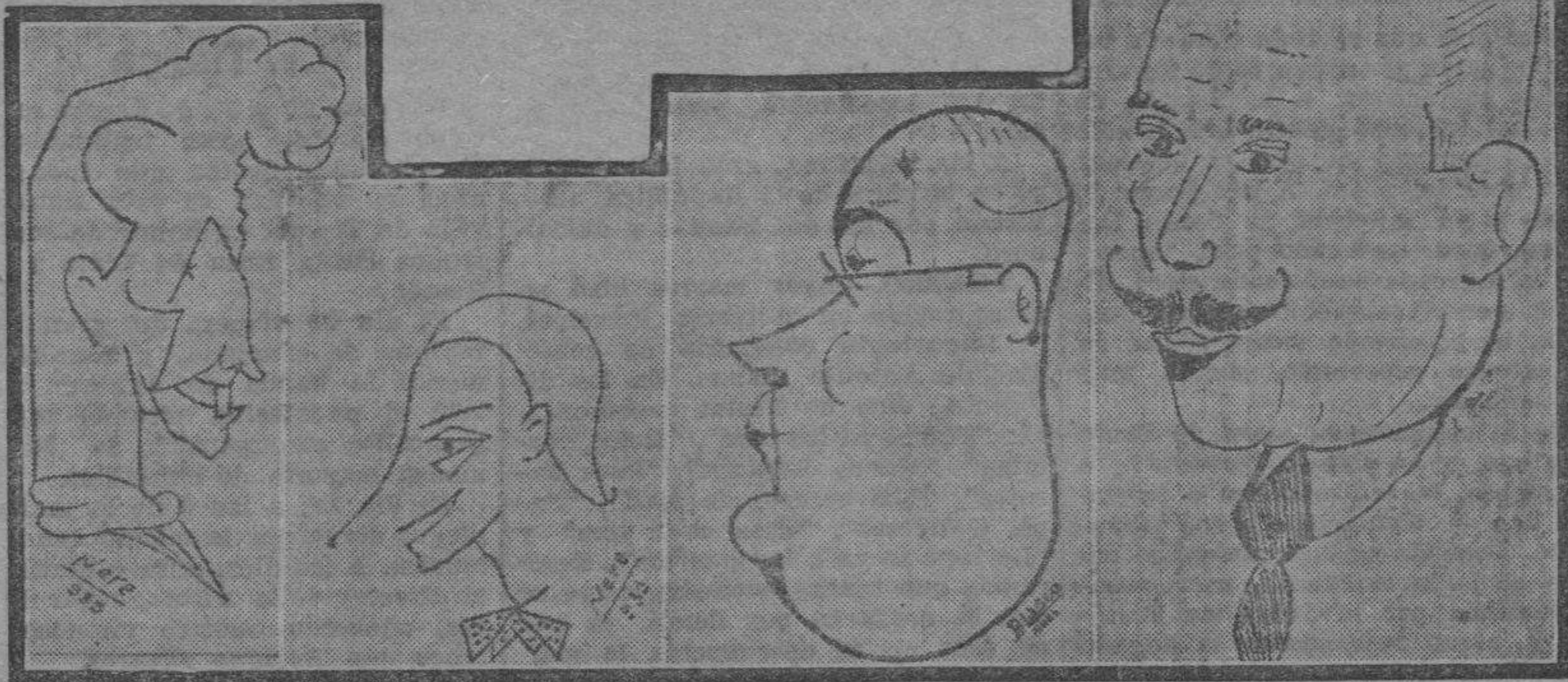
Un apretón de manos y salimos impresionados, al ver cómo a la clase trabajadora se le anima hacia el estudio. Gesto, por sí solo, que dignifica a los hombres.

DON EDUARDO IBARRA

En las afueras de la población una verja de hierro y un jardín con unos niños que corretean alegremente. Un despacho con muebles de sabor antiguo y allí, en el fondo, una mesa y, ante unos papeles, don Eduardo Ibarra.

Una sonrisa afectuosa —la misma que en el Decanato de la Universidad de Madrid o en su despacho de la Academia de la Historia— contesta a nuestro saludo, y de una mane-

Caricaturistas bilbilitanos



De izquierda a derecha: Don Inocente Esteban. El popular Miguelito Ezguici, "castigador" perpetuo y abogado a larga fecha. Don Francisco Lafuente, autor del libro de cantares titulado "Aliaguicas en flor", cuyo éxito de venta ha sido clamoroso. Don Luis Zarazaga, alcalde ejerciente y probable presidente efectivo del Ayuntamiento (Caricaturas de Neve y Blasco)

taja más a la Escuela en algún otro orden?

—Contribuirá a disminuir el número de los que siguen carrera de artes liberales, hacia las cuales se inclina demasiada gente, sin considerar que quienes lo siguen casi tienen que emigrar, y esto es una selección al revés que arranca de la localidad inteligencias y actividades que pudieran quedar dentro; esta es la causa de que las familias predominantes se extingan y vengan a ser sustituidas por forasteras. Y finalmente, todo lo que sea elevar la cultura de las clases humildes produce el efecto de dar a cada uno una idea más completa y exacta de sus deberes y sus derechos, con lo cual van adquiriendo esa cultura ciudadana, tan indispensable en los tiempos modernos.

Suspendemos la charla y saltamos al jardín, que, a esta hora, se encuentra tapizado de sombras. Las damas de la familia de don Eduardo Ibarra hacen labor bajo los árboles, y un poco más lejanos los nietos, recortándose sus figuras sobre el fondo de la huerta, juegan con unos muñecos.

R. SANCHO GRANADOS

LA DEFENSA DEL ACREEDOR

UNICA

AGENCIA DE NEGOCIOS

dedicada con predilección al **COBRO DE CREDITOS**

con las características de

ACTIVIDAD... SOLVENCIA... INTERES... SERIEDAD... APTITUD... HONRADEZ...

Condiciones todas que la han acreditado y que son la norma de conducta trazada y proclamada por unanimidad.

PREGUNTE, OBSERVE, INDAGUE, INFORMESE Y SE CONVENCERA Palabras, no; demostraciones, pruebas, hechos.

MARIANO CUADRON

Abogado procurador. — Agente de negocios.

DATO, 2, pral.

CALATAYUD

GRAN HOTEL FORNOS

RESTAURANT CAPAZ PARA 100 COMENSALES

Calefacción central, agua corriente en todas habitaciones, ómnibus propio del Hotel a todos los trenes

Propietario: **A. ZORRAQUIN**

Dicenta, 4 CALATAYUD

CAFE

BAR

VODKA

Gran confort.

Excelente servicio

vicio

Plaza de la República

CALATAYUD

"Construcciones Oleicas"

S. A.

Avenida Amalio Gimeno, núm. 11--Apartado 218

VALENCIA

Instalaciones modernas

para fábricas de aceites

y jabones

Director técnico: **A. B. ANSEJO**. Ens.-Amin

Referencias de primer orden

ra grata se inicia nuestra conversación.

La Escuela Elemental del Trabajo en Calatayud—nos dice—es una necesidad. Más aún, hace muchos años, tal vez treinta, que cerca de una persona acandalada de esta población hice gestiones para la instalación de una Escuela Práctica de Agricultura, pero esta idea se frustró por circunstancias accidentales.

Hace un momento de pausa y luego prosigue:

—Hoy se vive en una corriente de maquinismo, que anula la habilidad del obrero y éste se convierte en un vigilante de la máquina; pero frente a eso hay un crecimiento paralelo de industrias artísticas y de labores de delicadeza industrial, que exige la habilidad técnica del obrero; por eso esta Escuela debe tender precisamente a perfeccionar las necesidades locales, es decir, que le enseñe a cultivar mejor al agricultor y al artesano le dé preparación, no sólo para lo que pueda hacer aquí, sino en otro sitio. En este sentido debe organizarse, en el sentido de satisfacer las necesidades locales; pero esto no excluye el que el obrero, con el aprendizaje de aquí, pueda acudir a otros planos.

—¿Está llamada esta población a tener un gran desarrollo industrial?

—Calatayud tiene, a mi juicio, una gran importancia desde el punto de vista industrial, por su situación topográfica, el nudo ferroviario, y además por la gran cantidad de primeras materias que pueden ser elaboradas aquí.

Calatayud fué, y puede volver a ser, un centro importante de la industria del cáñamo y de la cordeleña, fabricación de conservas vegetales y frutas, y si un día los montes vecinos están repoblados pudiera ser un gran centro de explotación forestal. Acaso haya también riqueza minera próxima, y todo esto puede dar origen a industrias muy florecientes.

—¿Encuentra usted alguna ven-

NOTAS NECROLOGICAS

El pasado día 3 falleció en Esquadras (Huesca) doña Francisca Otal Pulmedán, a la edad de setenta y nueve años.

En su larga vida puso de relieve su condición moral, inquebrantable religiosidad y justeza en todos sus actos.

Por todas estas cualidades, a las que hay que sumar la bondad, que le granjeó simpatías entre cuantos le trataron, su muerte ha sido muy sentida.

La familia de la finada, al dar conocimiento a sus amistades del fatal desenlace, recuerda para que lo tengan presente en sus oraciones, al esposo de la llorada dama, don José Martínez López, que murió a los ochenta años el 16 de septiembre de 1930.

Su caballerosidad intachable le hace ser recordado por cuantos gozaron de su amistad.

A sus hijos, don Pascual y don Antonio; hijas políticas doña Antonia López, doña Joaquina Lasierra y doña Macaria Las; nietos, primos y demás familia transmitimos nuestro más sentido pésame.

Más publicidad de Calatayud en las páginas siguientes

ALMACEN DE PESCADOS FRESCOS
 CONSERVAS - CONGRIO CURADO - SALAZONES
RAFAEL DEL RIO
 Sucesor de P. Saldaña
 Plaza del Mercado, 20 CALATAYUD

ALMACEN DE PESCADOS FRESCOS Y ESCABECHES
 Sardina prensada y congrio curado, en comisión y cuenta propia
LA CORUÑESA
VICENTE BENDICHO
 Plaza del Mercado, 24 CALATAYUD
 TELEFONO 27 Dirección telegráfica: BENDICHO-PESCADOS

Salchichería extremeña y carnicería
 Depósito de embutidos de Gandelario
 y salazón de tocino
FELIPE MARTIN RICO
 Victor Balaguer, 18 y Sancho y Gil, 2
 CALATAYUD

EXTENSOS SURTIDOS A PRECIOS MUY CONVENIENTES
 ENCONTRARA USTED EN LA
CASA RUBIO
 DATO, 15 y DICENTA, 2
 Meillas de seda e hilo, carteras señora, jerseys, encajes ropa interior, camisas, corbatas, calcetines, tirantes, ligas y pañuelos. Perfumería.

Camiones y Coches
 Cadillac
 Chevrolet
 La Salle
Garage Sport
NICOLAS HERMANOS
 Exposición. Servicio técnico. Talleres. Repuestos. Accesorios. Gomas.
 Carretera Zaragoza, 1 --- Telf. 26
 CALATAYUD

HOY, 20 PAGINAS, 20

FIESTAS EN LOS PUEBLOS DE LA REGION

En Alcañiz

VISPERA DE FIESTAS.—Ya la población presenta un magnífico aspecto. Las calles se ven abarrotadas de público que ya espera con ansia el momento de manifestar el buen humor. También los trenes y coches de línea llegan abarrotados.

A las cinco y media y hasta las siete y media, la simpática sociedad Casino Artístico y Comercial obsequió a la juventud alcañizana con un gran asalto, en la pista que para tales fines posee al aire libre la numerosa sociedad.

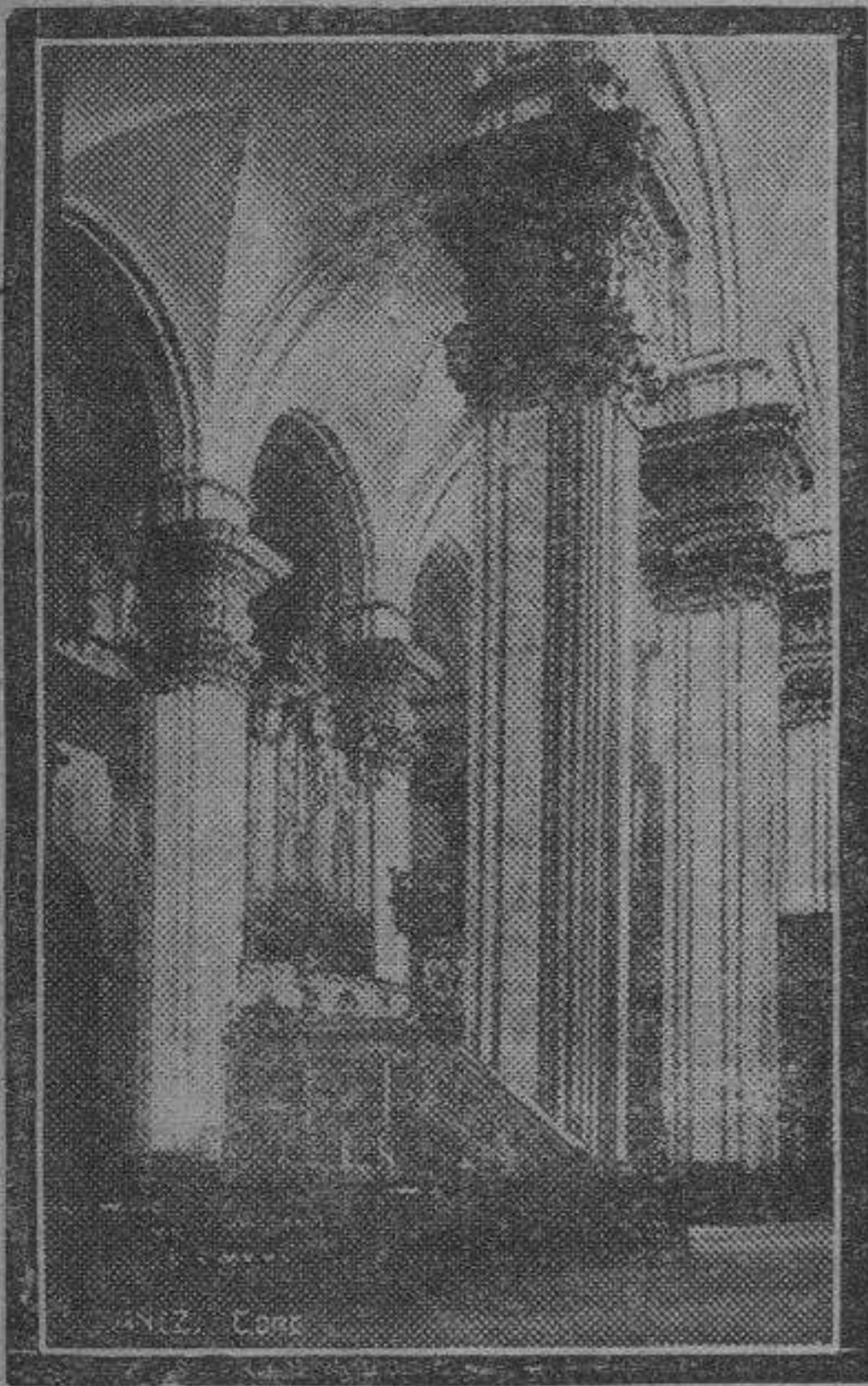
El aspecto que presentaba, era verdaderamente imponente, pues a pesar de lo espacioso del local era un problema encontrar dónde acomodarse.

Fuó amenizado por la orquestina del Casino, la que a decir verdad, estuvo infatigable.

Toda la directiva de esta importante sociedad y en especial su presidente, don Manuel Andreu, recibe infinidad de pruebas de afecto, con que la juventud premia la acertada idea de organizar estos asaltos, que ya vienen celebrándose hace varios domingos. Que siga por el camino emprendido para que el elemento joven se divierta, ya que hasta hace poco parece ser se tenía olvidado a este importante sector de la sociedad.

También, por la noche, obsequió a sus socios la misma sociedad con la última función de cine veraniego, la que gozó de una buena entrada.

La simpática directiva de este Centro Instructivo al objeto de obsequiar a los forasteros y procurar agradables ratos a sus socios, tiene



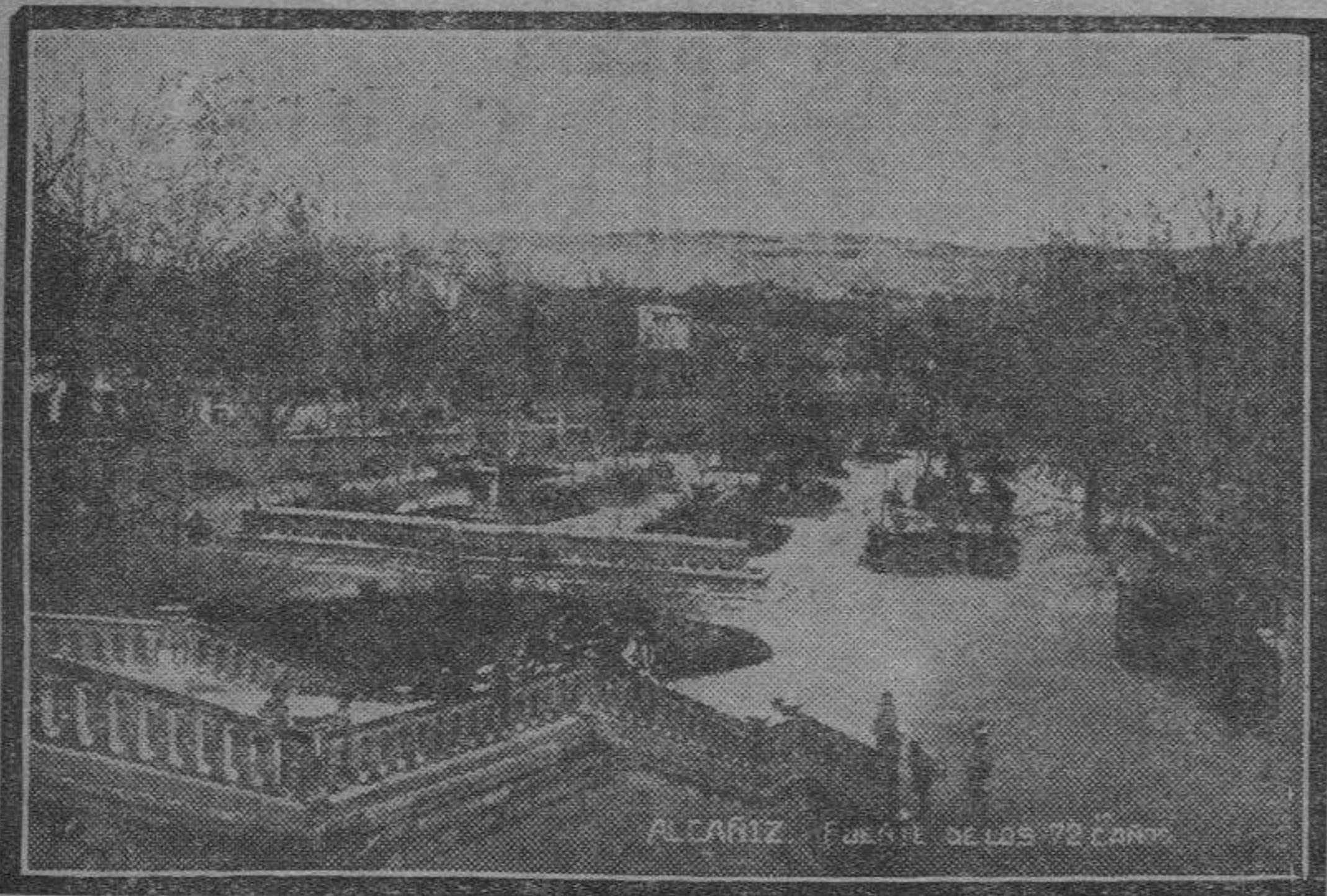
ALCAÑIZ. — El magnífico coro de la iglesia-colegiata, resaltada su riqueza artística por la luminosidad de una mañana soleada.

organizados todos los días de fiestas sin número de asaltos y bailes.

PRIMER DIA DE FIESTAS.—Lunes 7. Ya el público, en número que invade las calles más céntricas, vese dispuesto a dar el comienzo oficial de las fiestas.

En los diferentes medios de locomoción siguen llegando gran número de viajeros.

Siendo a las doce, aproximadamente, la llegada de los corredores ciclistas, participantes en la XII vuelta a Cataluña, es grande el número



ALCAÑIZ. — Un aspecto de los jardines de la glorieta de Don Telmo Lacasa, y en primer término la fuente de los 72 caños.

de personas que en toda clase de vehículos salen al encuentro de los afamados corredores; a la llegada de éstos el inmenso gentío que invade todo el trayecto no cesa de aclamar a los ases del pedal. A la llegada de éstos, y en la plaza de Santo Domingo, lugar señalado para "aparearse", la laureada banda municipal, dirigida por el competente señor Juaneda, ha ejecutado varias obras de su extenso repertorio, siendo muy ovacionadas.

En la mencionada plaza de Santo Domingo, y en tribuna levantada a tal efecto, las autoridades e invitadas dan la bienvenida a los corredores. También en la mencionada tribuna se halla la Prensa, galantemente invitada por la Junta de Festejos. A pesar de anunciar la llegada de once a trece, llegaron de catorce a quince.

Por la noche y a las veintinueve, tiene lugar en el espacioso cuartelillo una gran verbena en obsequio de los participantes de la Vuelta ciclista.

Se ha visto invadido este precioso paseo por inmenso gentío, haciéndose imposible el tránsito.



ALCAÑIZ. — Artística fotografía obtenida desde los porches de la Lonja, en la que puede apreciarse también la fachada de la Casa Ayuntamiento.

PARA EL MARTES, SEGUNDO DIA.—A las nueve y treinta tuvo lugar la apertura de la importante exposición de maquinaria agrícola y diferentes industrias, en el grupo Escolar del Centro.

A continuación, descubrimiento de las lápidas que dan el nombre del gran polígrafo aragonés don Joaquín Costa al antiguo paseo Andrade. A este acto asisten Ayuntamiento, autoridades y representaciones de las diferentes sociedades y entidades. Todos ellos precedidos de la banda municipal, gigantes y cabezudos.

Seguidamente recepción de la brillante banda de música del regimiento de Infantería número 22.

A las doce, con volteo general y disparo de bombas, hace la primera salida la banda militar, acompañada de la municipal y dulzaina, y precedidos de los gigantes y cabezudos recorrieron la población.

A las diez y seis, hay anunciada una gran charlotada, pero hasta estas horas no sabe nadie si se cele-

bra. Desconocemos las causas que habrán movido a la Empresa a anular tal espectáculo, pero una vez más...

A las veintiuna, gran baile público en la plaza de la República, amenizado por las dos bandas y dulzainero.

TEATRO.—Ayer martes hizo su presentación en el teatro Principal, la importante compañía de comedias de Antonio Planas. En los diferentes días de fiestas representará: "Tierra en los ojos", "Doña Hormiga", "Manos de plata", "Paca Faroles", "Los amores de Nati", "Papá Gutiérrez", "Tres eran tres" y "La loca se va a los puertos". Esperamos que tantas funciones como se den se contarán por llenos, ya que en ésta no es desconocida la eminente primera actriz, señora Planas.

CASINO DE ALCAÑIZ.—También esta aristocrática sociedad, en honor de forasteros y socios, celebra animados asaltos, estas fiestas, de los cuales informaremos.

TOROS.—Es poca la expectación que hay por presenciar la novillada, pues coinciden todos en lamentar se dé una novillada de tan poca importancia en una población como Alcañiz, pues aparte de ser económica, los espadas también son "económicos".

El paseo del Cuartelillo, lugar destinado por la Junta de Festejos a parque de atracciones, vese invadido de público que procura divertirse en las numerosas garitas.

A las nueve treinta de ayer martes se celebró con la asistencia del Ayuntamiento, autoridades, banda municipal y muy poco público la inauguración de la importante exposición de maquinaria agrícola y otras manufacturas, habiendo causado muy buena impresión los "stands" de motores y bombas "Mica", y don Joaquín Guiral, aparte del precioso despacho presentado por los talleres Villagrasa.

A continuación las mismas autoridades y representaciones, pero también con poco público, procedió el alcalde a dar el nombre de Joaquín Costa al paseo hasta ahora llamado de Andrade.

Seguidamente recepción de la laureada banda del regimiento 22 de Infantería, la que ha sido muy aclamada, desfilando en compañía de la banda municipal, dulzaina y precedidos de la comparsa de gigantes y cabezudos.

Por la noche buho baile, tocando bonitos bailables dichas bandas.

CASINO ARTISTICO.—A las diez y siete, y hasta las veintiuna, esta simpática sociedad dió un "asalto", el que se vió concurridísimo.

TIEMPO.—Muy variable y poco espléndido.

TOROS.—Suspendida la charlotada, sin saber por qué causa.

La población sigue completamente abarrotada de público, haciéndose imposible el tránsito por todas las vías.

PROGRAMA PARA HOY.—Al amanecer brillantes dianas por las bandas militar, municipal y dulzainero.

A las siete, treinta formación en la plaza de la República de la gran manifestación cívico-religiosa para dirigirse al santuario de Nuestra Señora de los Pueyos y con asistencia del Excmo. Ayuntamiento, autoridades, representaciones, maceros trompeteros, la comparsa de gigantes y cabezudos precedidos de la banda de música y dulzaina anunciándose la salida con disparo de morteros.

En la explanada de la ermita amenizará a la concurrencia con un concierto la banda de música y dulzainero.

A las doce, en la Casa Consistorial, se celebrará la Fiesta de Caridad, consistente en la entrega de cantidades en metálico a los pobres de la población, obsequiándose como complemento de la fiesta con una comida a los pobres de los respectivos establecimientos benéficos locales.

De once a trece concierto en la Plaza de la República, a cargo de la banda militar.

De las diez y seis a las dieciocho, concierto por la misma banda en la Glorieta de don Telmo Lacasa.

A las veintiuna, baile público en las plazas de la República y San Francisco, amenizadas por las bandas de música y dulzainero.

JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

En Tierga

Los días 30 y 31 de agosto se han celebrado con gran brillantez las tradicionales fiestas que todos los años se celebran en esta simpática villa de Tierga, en honor de sus patronos Santa Rosa de Lima y San Ramón.

El día 29 vispera del gran día, repique de campanas y simultáneamente la banda de Aguarón recorrió el pueblecillo tocando bonitos pasacalles en compañía de la inmensa mayoría de chiquillos.

El día 30, a las 6 de la mañana, alegre diana por la misma banda de música. A las diez, misa cantada por el director de la misma, señor Francés, oficiando nuestro virtuoso párroco don Enrique Alvarez.

Durante los citados días, los salones de don Fructuoso Vera, Mariano Zabal y Manuel Gil, fueron invadidos por la juventud de esta villa y por los forasteros, los cuales van en busca de distracción en la música y los bailes, habiéndonos divertido todos de lo lindo, no dando muestras de cansancio durante los cuatro días, sino por el contrario, hubiesen querido que se prolongaran otro tanto.

Entre las bellas señoritas que con su belleza y simpatía contribuyeron a animar las fiestas recordamos a Hortensia y Paquita Sancho, Lucita Rodrigo, Eugenia Forcén, Herminia Martínez, Cándida y Sagrario Mano, Beti Bercebal, Araceli Gaspar, Pilarín López, Charito y Juanita Almenar, Sole Blasco, Bernadita Martínez, Encarnin y Maruja Molinero, Ascensión y Mari Torrubia, Lourdes Grávalos, Virginia y Felisín Portero y otras muchas que omitimos por olvido involuntario.

DE SOCIEDAD.—Con el objeto de pasar las fiestas al lado de sus tíos don Luis Gil, alcalde de ésta, llegó de Sestrica la bellísima señorita Paquita Sancho.

De Paracuellos de Jiloca las cultas y distinguidas maestras de Villarroya de la Sierra doña Nieves David y Luci Rodrigo.

De Los Arañones, Araceli Forcén. De Zaragoza, Sole Blasco y Araceli Gaspar.

Ha salido para Paracuellos de Jiloca, con objeto de pasar una temporada, la distinguida señorita Jorgita David.—C.

En Lanuza

LAS FIESTAS.—Finaliza agosto y vibra el poblado en una alegría sana y primitiva. Adórnase Lanuza con sus galas festeras, por unos días, breve paréntesis de luz y dinamismo en la placidez ambiente de la aldea; el optimismo se desborda; diríanse las fiestas una natural compensación a sus prolongados trabajos de todo el año.

Capilla de Lanuza. Moderna fábrica que la fe de estos hombres levantó sobre las cenizas de la antigua iglesia. En su amplio recinto han tenido lugar las fiestas religiosas en honor de Santa Quiteria, su excelsa Patrona, cuya imáben recorrió en solemne procesión las empinadas calles sobre los hombros de estos hijos de la montaña, de rostros bronceados, curtidos por el aire y por el sol.

Un nutrido coro de potentes voces varoniles alterna en la santa misa con la bien timbrada voz del joven párroco oficiante.

Ya en la calle nos vemos sorprendidos por los monorrítmicos compases del paloteo trae a nosotros una remembranza de las arcaicas religiones paganas.

Luce el sol en todo su esplendor, lo que contribuye a hacer más animados los festejos. Triunfa en las calles nuestro valiente canto regional, que dice a las doncellas de requiebros y amoríos.

Por la tardes la plaza se ve invadida por la muchachada, ávida de expansión. Una orquestina desgrana las primeras notas de un bailable, entresacado del extenso repertorio; a poco las parejas invaden la plazuela, entregándose a la danza como a un rito, y todo se ha contagiado de esta alegría joven, que la alegría es patrimonio exclusivo de la juventud.

Pasarán los días festeros y otra vez el poblado recobrará su calma habitual.

Los hijos del agro habrán de reintegrarse a sus faenas interrumpidas; todo volverá a la normalidad. Fué la piedra que tiramos en el lago; precipitó momentáneamente sus aguas; mas pronto quedó en la más profunda quietud la superficie tersa y líquida.

Cuando la aldea se vista con el albo manto de las desposadas recor-



Calatayud progresa, y en la movilidad industrial y comercial que acelera la actividad ciudadana el automovilismo local intensamente se acrecienta de día en día.

He aquí la razón por qué ha querido Pedro Arguedas incrementar su industria de automóviles de alquiler poniendo a contribución del público dos hermosos coches CITROËN últimos modelos, abierto y cerrado, que chauffeurs uniformados conducen, prestando excelentes servicios de seguridad, rapidez y economía...

Avisos: Pedro Arguedas

Calle Trinquete, núm. 4 --- Teléfono 51
y Garage Bilbaino--CALATAYUD

LA VIDA EN SOCIEDAD

daremos este paréntesis de luz, y esperaremos otro mes de agosto cuyos días nos deparen gratos momentos de optimismo; sepan traernos alegrías insospechadas. — MARIANO MAZA.

En Alagón

Anteayer fué la víspera de las fiestas anuales celebradas en honor de Nuestra Señora la Virgen del Castillo, llamadas hoy fiestas de septiembre.

Consistieron en lo de siempre: un recorrido de la banda de música por las diferentes calles de la villa, vísperas a las cuatro de la tarde y salida de gigantes y cabezudos.

A las siete de la tarde salió el Rosario general, recorriendo el itinerario de costumbre. Le acompañó la banda municipal.

A las diez de la noche animado baile en la plaza de la República, amenizado por la banda de música que tan acertadamente dirige don Ignacio de Pablo. Los bailables, muy en boga, gustaron extraordinariamente. Rindióse culto a Terpsícore hasta las doce y media.

EN EL TEATRO CUBANO.—La Empresa del teatro Cubano tiene para estos días una Compañía de comedias y dramas, Molinos-Piérola. Dicha Compañía, según referencias, constituye un buen conjunto, por lo que es de esperar que sus actuaciones se cuentan por llenos.

Hacen su debut con "Papá Gutiérrez", y al día siguiente "Juan sin Tierra", obra social de don Marcelino Domingo. No hay que dudar que el lleno será completo.

POCA ANIMACION.—Como víspera de fiesta no es extraño que haya poca animación de forasteritas. Veremos mañana, día de la fiesta.

Que ustedes descansen y hasta mañana.

LOS FESTEJOS DE AYER

A las siete de la mañana la banda de música interpretó una bonita danza anunciadora de las fiestas del día.

El rosario y procesión que anunciamos para el día 7 y hoy, 8, no salieron del templo por circunstancias especiales.

El reparto de bonos a los pobres se

VIAJES

Nuestro particular amigo don José María Salvador, jefe de personal de la Cámara Agrícola Oficial, ha regresado de su excursión por el Norte de España y Sur de Francia.

—Se ha trasladado de Jaca a San Sebastián, acompañado de su familia, don Ramón Lacadena, marqués de La Cadena, presidente del Consejo de Administración de LA VOZ DE ARAGON.

—Ha marchado a Segorbe la señora viuda de Aparicio.

—Acompañado de su familia regresó de Isaba (Navarra) el oficial

primero de este Ayuntamiento don Pascual Pérez.

—Regresaron de su viaje de novios por Madrid y otras capitales don Luis Marín y su bella esposa, M. ría Teresa de L'Hothellerie.

—Han llegado: don Agustín Sancho, de Santander; don Wenceslao Egido, de Sobrón; don Angel Abós, de La Muela de Arbieto; don Rafael Esteban, de Sigüenza; don Pablo Claramunt, de San Sebastián; don José Alvarez, de Fuentes de Ebro; don Pedro Meseguer, de Letux; la señora viuda de Joaquín García, de Paracuellos de la Ribera; don José

Serrano, de Burgos; don Ramón G. de Azcárraga, de San Sebastián.

—De Sigüenza regresó la distinguida familia de don Francisco Parra Mateo. Después de breves horas de descanso salió para Lérida.

—De San Sebastián han regresado las bellas señoritas Carmen, Rosario y Conchita Sandó.

ENFERMA

Se halla enferma, aunque por fortuna no de cuidado, la bellísima señorita Joaquina García Aznar.

Hacemos votos por su pronto y total restablecimiento.

hizo a domicilio por una comisión del Ayuntamiento.

A las diez hizo su segunda salida la comparsa de gigantes y cabezudos, precedida de la chiquillería, que gozó de lo lindo.

La festividad religiosa se celebró en el templo del Castillo.

Por la mañana, y con algunos intervalos, llovió, y todavía sigue el cielo encapotado.

La animación es mucho menor que en años anteriores.

Por el aspecto del cielo esperábamos un gran chubasco a la hora de la novillada, pero no fué así; llegamos a la plaza con una lluvia apenas perceptible.

En los balcones, el señorío de la localidad y forastero, y en el tendido muy buena entrada.

A las cuatro en punto toman asiento el presidente, don Francisco González, concejal republicano, y don Luis Chinorrias, como asesor.

Al compás de un pasodoble por la banda municipal, dirigida por don Ignacio de Pablo, desfilan las cuadrillas.

Primero. — Colorao, bien pueste de pitones y algo gordo. Los peones cumplen con su cometido.

Andrés Duarte instrumenta varias verónicas muy aceptables.

Con la muleta realiza una faena con pases ayudados y por bajo. Debido a las condiciones del bicho la faena resultó algo deslucida. Entrando

bien agarra una estocada hasta el puño, de la que dobló el novillo.

Segundo. — Más corretón y más claro de color. Los peones lo corren bien y José Lasheras lo lancea muy ceñido.

El de Alaiza llega a la muleta en muy buenas condiciones. Lasheras inicia la faena con un pase por alto; sigue con naturales y molletes y otras marcas. Señala un pinchazo en buen sitio y una estocada tendida, descabellando al segundo intento.

El segundo espectáculo gustó.

BAILES EN CHAMBERI Y PARIS

Muy animados. Mañana, tarde y noche, se baila en esta villa, aproximadamente, 16 horas.

A las ocho, la calle Mayor está rebosante de público, desfilando todas las bellezas alagonesas y forasteras; los balcones, alumbrados, dan color a este brillante desfile, orgullo de esta villa.

ESTA NOCHE

Se presenta en el teatro Cubano la Compañía Molinos-Piérola, con la comedia "Papá Gutiérrez", y mañana "Juan sin Tierra", inmortal obra social de don Marcelino Domingo.

PARA HOY

Segunda novillada, con los mismos matadores y el mismo ganado. Los precios son los mismos que rigieron para la primera.

NOTA FINAL

De madrugada la gente joven se divierte formando algunos grupos de músicos, que despiertan al que está durmiendo.

¿Gente de humor? Hasta mañana, que daremos más información de los festejos que faltan. G. ANDRES.

En Barbastro

EN BARBASTRO

Se celebró la anunciada corrida de toros, lidiándose ganado de Santos por los diestros Rosada, Pedrucho y Armillita.

Los tres diestros hicieron cuanto estuvo en su mano por despachar la bueyada. Aun así, el sexto fué retirado al corral, porque entre dimes y directes se hizo de noche.

El escaso público asistente, muy descontento, y con unas caras de dos metros. — ACASA.

En Ejea de los Caballeros

Programa oficial de los festejos que el Ayuntamiento de la villa de Ejea de los Caballeros ha organizado y patrocinado para los días 12 al 17, ambos inclusive, de septiembre de 1931:

Día 12, sábado.—A las doce, el disparo de bombas anunciará el principio de las fiestas, y la banda de música, dirigida por el eminente maestro don Emilio Lozano, acompañada de una comparsa de gigantes y cabezudos, recorrerá las principales calles de la población, tocando escogidos pasodobles.

A las veintiuna, concierto y baile en la plaza de la Constitución.

Día 13, domingo.—A las siete, dianas con disparo de bombas y cohetes.

A las diez, reparto de bonos a los pobres del pueblo, acto que se celebrará en el salón de sesiones del Ayuntamiento. A continuación concierto en la plaza de la Constitución.

A las diez y siete, concurso de bicicletas con premios en metálico.

A las veintiuna, baile popular en la plaza de la Constitución.

Día 14, lunes.—A las ocho, inauguración del concurso de ganados que estará instalado en la Avenida de don Pablo Iglesias.

A las diez, descubrimiento de las placas que han de dar nombre a la Avenida de Pablo Iglesias y calles

pesetas, siendo la duración cada vuelo de diez minutos.

A las veintiuna, concurso de bailes y canto, todos regionales, en la plaza de la Constitución. Durante los intermedios baile público amenizado por la banda que dirige el señor Lozano.

Se concederán tres premios para cantadores o cantadoras de Jota, de 300, 250 y 75 pesetas; otros dos premios, para bailadores, de 200 y 100 pesetas. Un jurado nombrado al efecto hará la adjudicación de los referidos premios.

Día 16, miércoles.—A las diez, reparto de premios a los niños y niñas de las escuelas de esta villa, en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

A las once, concierto por la banda en la plaza de Santa María.

A las diez y seis, cucañas en la Avenida de Pablo Iglesias, adjudicándose diversos premios.

A las veintiuna, en la plaza de la Constitución, cantos y bailes regionales, adjudicándose en este acto los premios obtenidos el día anterior. En los intermedios, bailes públicos amenizados por la banda.

Día 17, jueves.—A las diez, fuegos y cucañas en la Avenida de Pablo Iglesias.

De once a trece, concierto en la Avenida de la República.

A las quince, segunda exhibición de los aviadores, en iguales condiciones que el día 15.

A las veintiuna, concierto y baile públicos en la plaza de la Constitución y rondalla por los concursantes premiados.

Después de dichos actos y como final de fiestas, la banda de música recorrerá las calles de la población interpretando gran retreta.

Nota.—Durante los días de las fiestas, y en el Salón Teatro Imperio, actuarán una Compañía de comedias y otra de variedades.

En los mismos días y en los salones de los Casinos y Centros tendrán lugar grande bailes de sociedad.

ALMACEN DE TPAOS

Jorge Urbano Baraza

fuera de la Puerta Terrer

:- CALATAYUD :-

¡ ATENCION !

¡ CALZADOS modernos, económicos y de mejor calidad, los encontraréis en la zapatería de

Alejandro Villar Victor Balaguer, número 16 (Antes Bodeguilla) Frente Casa Bardají

No hacer compras sin antes visitar esta Casa

LICOR MONASTERIO DE PIEDRA



ANIS LA DOLORES

Vda de R. Esteve CALATAYUD

Sucursal en Pasajes

Fábrica de harinas por cilindros

Pastas Alimenticias LA VICTORIOSA

Hijo de Larripa Palacios (Antigua Casa de Larripa)

Despacho: Plaza Bardají, 5 (antes la Trinidad) Calatayud
Fábrica Puerta de Terrer, 13

" L' ABEILLE "

SEGUROS VIDA, ACCIDENTES
Agencia General para los partidos de Calatayud, Ateca, Medinaceli y Almazán

Ciriaco Alvaro Monclús

Primo Rivera, 4 -- Calatayud

GRAN HOTEL Y RESTAURANT

MURO

Director DOMINGO CASABONA

Este Hotel ha sido reformado recientemente, habiéndosele dotado de nuevo y lujoso comedor y comedores independientes. Salón de lectura en la planta baja. Habitaciones modernas. Cuarto de baño con ducha y calefacción central

GARAGE PROPIO DE HOTEL

AUTO PROPIO A TODOS LOS TRENES

EL MEJOR SITUADO EN LA CIUDAD

Teéfono urbano-interurbano 80

ESTREÑIDOS!

"Pido Zenas", vegetales, son axantes de efectos in igual, Estomacales, Antibiliosas. Caja, 0'50 y 2'10 pesetas. Remite Correo reembolso. Envíe prospectos Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

GRAN FERIA DE GANADOS.—Durante los días 15, 16 y 17, en la Avenida de Pablo Iglesias y en la Avenida de la República, gran exposición y feria de ganados, estando exentos los feriantes de todo arbitrio o tributo municipal.

GRAN EXPOSICION.—Todos los días de las fiestas, y en los salones de la planta baja de la Casa Consistorial, gran exposición de pintura, escultura y trabajos fotográficos de autores locales.—C.

Oposiciones y concursos

OPOSITORES A LA ESCUELA DE POLICIA

Por el Ministerio de la Gobernación se ha dispuesto se aplaze hasta el día 15 del actual el plazo para solicitar y recibir las instancias de los opositores a ingreso en la Escuela de Policía española.

NOTICIAS DE TERUEL

EL CRISTO DEL SALVADOR

Ayer, en la iglesia del Salvador, se celebró con extraordinaria solemnidad la fiesta del Cristo tan venerado en Teruel.

La procesión se vió tan concurrida como todos los años.

ENFERMO REPENTINO

Ayer mañana, en el templo del Salvador, durante la fiesta religiosa, se puso repentinamente enfermo el oficial de Hacienda don José Navarro, siendo preciso trasladarlo a su domicilio donde facultativamente fué asistido, habiendo mejorado bastante en el día de hoy.

EN PARISIANA

Con grandes llenos ha abierto sus puertas el Cine Parisiana, recientemente reformado muy coquetamente.

DE HACIENDA

Terminada la licencia que por enfermo venía disfrutando, se ha hecho cargo de la Intervención en el día de hoy don Luis Gasca Miguel.

—Empezaron a disfrutar la licencia de verano las auxiliares de segunda y tercera señoritas Virginia y Silvia Herrero, de la administración y de la intervención, respectivamente.

INTERESES PROVINCIALES

El jueves próximo se encontrarán en Madrid todos los alcaldes de la provincia con el presidente de la Diputación y los diputados a Cortes por la provincia, con el fin de visitar al ministro de Fomento, señor Albornoz, y darle cuenta del estado en que se encuentra la provincia en lo que respecta a la crisis obrera.

INCENDIO

En el término de Villa Alta se incendió un monte propiedad de varios vecinos de Galve. Se ignoran las causas.

EL GOBERNADOR, A MONTALBAN

Esta mañana, acompañado del inspector del Trabajo, ha marchado a Montalbán el gobernador civil, señor Pomares.

El viaje tiene por objeto evitar la huelga que se anuncia de los obreros mineros.—CANO.

LA LLOVIDO MUCHO

Durante el día de hoy llovió copiosamente.

Por eso la noche es en extremo fresca, casi con características invernales.

SOLUCION DE UNA HUELGA

El gobernador civil regresó de Montalbán, a donde fué para buscar solución a la huelga de los mineros. La ha logrado conviniendo las partes litigantes en someter su pleito al Comité paritario.—CANO.

LOS TEATROS Y LOS CINES

GACETILLAS

Teatro-Cinema Parisiana.—En este teatro, y a partir de hoy, se proyectará la película de la Metro-Goldwyn-Mayer titulada "Sevilla de mis amores".

"Sevilla de mis amores" es una película dramática que nos cuenta la historia de un joven cantante sevillano que es la cumbre de la gloria en los escenarios operísticos. Con Ramón Novarro, el gran actor mejicano, colabora Conchita Montenegro en el papel de la protagonista; Rosita Ballester, José Soriano Viosca, María Calvo y otros.

La señora de Samaniego, la madre del brillante y joven actor, protagonista de "Sevilla de mis amores", interpreta el papel de la Madre superiora en las escenas desarrolladas en el convento.

Cinema Aragón.—En las sesiones de hoy se exhibirá la película de la Metro-Goldwyn-Mayer "La canción de la estepa". Es el título que lleva en español la gran ópera cinematográfica que se titula en inglés "The rogue song".

Lawrence Tibbett, famoso cantante del Metropolitan Opera Theatre, de New York, es el protagonista de esta producción, con Catherine Dale Owen. La parte cómica corre a cargo de la célebrima pareja Stan Laurel y Oliver Hardy.

"La canción de la estepa" es un gran acontecimiento que la Metro-Goldwyn-Mayer nos prepara para la próxima temporada.

Cinema Alhambra.—En este aris-

to-crático salón se proyecta la película de la Casa Ufa titulada "La canción del día", interpretada por Tino Folgar y Carmen Valencia.

Hábilmente musicada por Jacinto Guerrero, y el diálogo cuidadosamente escogido, se debe a la pluma del insigne comediógrafo Pedro Muñoz Seca.

En resumen: "La canción del día" es una película netamente española, que no debe dejarse de ver.

CARTELERA

Teatro Circo.—Temporada cinematográfica.

"Dramas del circo". Sesiones tarde y noche.

Iris Park.—A las diez y media de la noche, la graciosa película "Mimado de la abuela", por Harold Lloyd. Entrada al Parque, con derecho a la función de cine, 0'50 pesetas.

Teatro Cinema Parisiana.—Temporada cinematográfica. La producción Metro-Goldwyn-Ma-

yer, hablada en español, "Sevilla de mis amores", por Ramón Novarro.

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

La superproducción Ufa "La canción del día", por el notable actor Tino Folgar, secundado por Consuelo Valencia.

Café-Restaurant - Salduba.—Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas. Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Cinema Aragón.—El cine de las películas selectas.

"La canción de la estepa", por Lawrence Tibbett, con Laurel y Hardy.

Aristocrático Salón Doré.—"Resurrección".

Cine Victoria.—Salón de moda. "El jorobado de Nuestra Señora de París". Último día.

DESPUES DE LOS SUCESOS

La suscripción para la familia del señor Floría

Se nos facilitó ayer en la Alcaldía la siguiente nota:

"Suscripción para la familia de don Isidoro Floría, muerto en los recientes sucesos en el paseo:

Excmo. señor gobernador civil, 500 pesetas; señores Izuzquiza Arana Hermanos, 100; don Gil Gil Gil, 100; don Martín Abadía Guiseris, 5; un republicano radical, 100; don Prudencio Sanz, agente comercial, 10; don Sebastián Banzo, alcalde, 100; Excmo. Ayuntamiento, 500; encontrado por un guardia municipal, 5; don Ernesto Montes, presidente de la Diputación, 25; don Luis Orensanz, vicepresidente, 25; don Luis Zarazaga, diputado provincial, 25; don José Pellicer, idem, 25; don Antonio Plano, idem, 25; don Joaquín Borao, idem, 25; don José Artigas, idem, 25; don Manuel Fernández, idem, 25; don Simón Carceller, idem, 25; don Joaquín Orús, 25; don Miguel Angel Navarro, arquitecto, 25; Café Salduba (personal), 50. Total, 1.745. Recaudado hasta el día de ayer en la Alcaldía.

Las personas que deseen contribuir a esta suscripción pueden en-

viar sus donativos a la secretaría particular de la misma, durante las horas hábiles de oficina".

Segunda lista de donativos para la suscripción en favor de la familia de don Isidoro Floría:

Suma anterior, 2.134 pesetas. Don Enrique Muñoz, 5 pesetas; don Ricardo Benedí, 15; don Eusebio Pedraza, 2; don Julio Fernández Gallego, 5; don José Fornies, 5; don Salvador Lorén, 10; don Martín Nivelá, 25; don José Herrero, 10; don Gaudioso Guajardo, 25; don Angel Blasco, 10; don Cándido Mollinero, 15; don Benjamín Hernando, 5; don Antonio Petriz, 5; don E. P. L., 10; don M. M. D., 5; don Miguel García Arto, 15; don José Nieto, 5; D. ablo Artero, 5; D. Jesús Francisco, 5; don Angel Sebastián Franco, 5; don Jesús Labarta, 5; un viajante de comercio, 2; don Luis Hernández, 5; don Pedro Laspuertas, 25; don José Alvira, 5; don Carlos Navarro Herranz, 25; don Alfonso Navarro Herranz, 5; don Ricardo Santed, 5; don Félix Pérez Rodríguez, 5; don Enrique Viarje, 5; don Francisco Merino, 25; don Pedro Merino, 15; don Celestino Muñoz,

FRONTON ZARAGOZANO Hoy miércoles 9 de septiembre de 1931 NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS Michelena y Eguiazu contra ARANCI y GOENAGA Quintana y Esquivel contra Recalde III y Echaburu DETALLES POR CARTELES

Banco Zaragozano FUNDADO EN 1910 Capital. Ptas. 20.000.000'00 Reservas " 3.200.000'00 Banca -- Bolsa -- Cambio -- Información Intereses que abona En cuenta corriente, a la vista . . . 2'50 % , a tres meses 3'50 , a seis meses 4'00 , a un año 4'50 En Caja de Ahorros 4 % anual Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6 Agencia urbana en el barrio de las Delicias Casa Central: Zaragoza COSO, 47 (Edificio propiedad)

5; don Julio Gavín, 5; don Ceferino Muro, 5; don Pascual Lázaro, 5; unos dependientes, 12'50; otros dependientes, 14; don Francisco López, 5; don Vicente Frontián, 5; un compañero, 5; don Agustín Jiménez, 5; don Gerardo Mermejo, 25; don Juan Bernal, 5; don Prudencio Sanz García, 5; don M. Vela (camarero del C. M. I. A.), 2; don José Domeque, 5; don Valentín Plana, 5; don Angel Puértolas e hija, 7; don Justo Comín, 5; don Manuel Muniesa, 25; señores Duclós y Peralta, 100; dependientes de los señores Duclós y Peralta, 30; señor Ramírez, 8; don Juan Sanz, 5; doña M. L., 2; don Domingo Lambán, 1; don Jesús Sánchez, 1; don Francisco Condón, 2; don Felipe Lorente, 2; don José Ruiz, 3; don Gerardo Martínez, 1; don Antonio Blasco, 2; don Ruperto Oliva, 2; don Arturo Celma, 5; don Eladio Colón, 5; don Miguel Aparicio, 1; don Lorenzo Cortés, 5; don José Aperte, 2; don Alejandro Clemente, 5; don Pascual Pérez, 5; señora viuda de B. Calvete, 5; don Rafael Pérez, 0'50; señorita Mercedes Ruiz, 5; don Juan Casado, 2; don Alfredo Calderón, 5; don Alfredo Gargallo, 5; don Eduardo Suárez, 5; don Francisco Alegre, 2; don Raimundo Tarragó, 5; don Antonio Sabater, 5; un comerciante, 5; doña Consuelo González, 5; don Santiago García, 1; don Pedro Ferrer Maño, 5; don Hipólito Inés, 15; Almacenes "Ciclón", 5; don Angel Roche, 5; don Santiago Canela, 5; don Longinos García, 5; don Jesús Casaus, 5; don Luis Arnal, 5; don Cosme Bueno, 5; don J. L., 5; don Joaquín Andrés, 5; don José Gargallo, 5; don Francisco Pons, 5; don José Gavara, 5; don Antonio Guedea, 10; don Valero Rubio, 5; don José Motis, 5; don Martín Liria, 50; don Feliciano Saldaña, 5; don Miguel Escuer, 3; don Manuel Hernández, 5; don Emiliano Sanz, 5; don Felipe Martínez, 5; don José Jiménez Gacto, 25; don José María Blasco, 2; don José Beltrán, 25; don Miguel Aragüés, 10; don F. P., 5; don Fermín Vicente, 2; don Luis Vela, 5; don Luciano Arrudi, 5; señor Lanzón, 1; don Carmelo Jordana, 5; don Angel Lacambra, 25; don Angel García Sánchez, 5; un desconocido, 5; don C. M., 5; don R. M., 10; don Germán Martínez, 5; don José Vera, 1; sedería "La Lonja", 5; don Angel Plana, 5; don Carmelo Plana, 5; don Bernabé Losa, 5; don José Herranz, 5; don Ramón Alarcón, 2; don Vicente Soria, 5; un diputado, 5; don Miguel Mur, de Canfranc (en sellos), 5; Hijos de don Rafael Malo (débito de lotería, número 10.295, sorteo 11 corriente), 4; don Basilio Paraíso Labad, 200; Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Teruel, 50; don E. Compte Azcuaga, de Madrid, 15; don Emilio Piñol (máquinas Remington), 5; don Miguel Castiella, 10; Banco Aragonés de Crédito, 50; don Juan García Naranjo, 25; don Alejandro Infesta Argueso, 25, y Banco Hispano Americano, 50. Total, 3.626 pesetas.

RADIOTELEFONIA PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS Madrid.—De 7 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Santoral. Recetas culinarias. Calendario astronómico. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Programas del día. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Bolsa de contratación. Concierto. 19: Campanadas. Cotizaciones. "La Palabra". Sección de "La mujer". Programa del oyente. 20: Noticias agrícolas. 20'10 y 22: Información de la sesión del Congreso. 22: Campanadas. Señales horarias. Recital de violín. Canciones argentinas. Recital de obras de Albéniz. 24: Campanadas. Noticias. Música de baile. Barcelona.—7'30 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14'15: Sección cinematográfica. 15: Sesión radiobenéfica. 17'30 y 18'05: Conciertos. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. Bolsín. 22'05: Poesías catalanas. 22'20: Quinteto de viento y piano. Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco. Bailables. 21 a 23: Recital de piano. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Selección musical de zarzuelas. Flamenco. Bailables.

Reumatismo, Ciática Clínica PLAZA LA SEO, 13 Lacaustra



LAS PLAYAS DE MODA

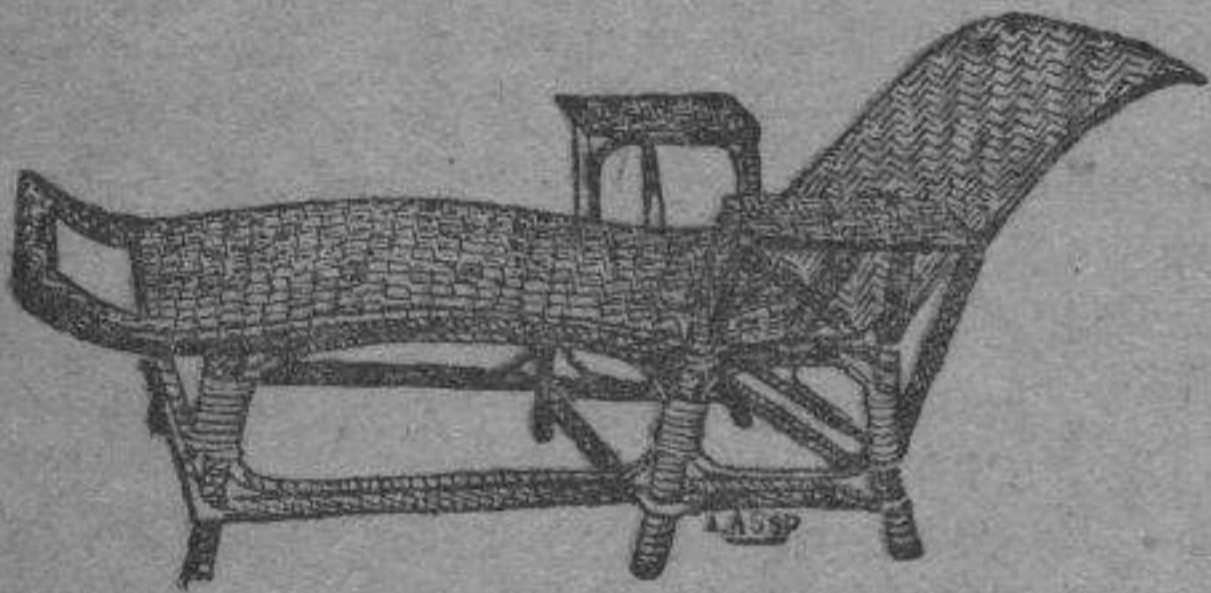
exigen la elegancia hasta en el traje de baño y, claro está, un maillot que ajusta el talle en un cuerpo desgarbado pierde esa armonía femenina que por todos los medios hay que procurar conservar. Añada usted eso a que las fajas, única medida para sujetar la figura, son de recias telas y, por consiguiente, se notaría que, tras el maillot, aprisionaba una faja. Esto se ha evitado con la faja de seda lavable, insuperable única, que perfecciona esta Casa.

Tenemos verdaderas existencias en toda clase de tajas para vientres y estómagos caídos, embarazadas, etc., además un extenso surtido en sostenes, portatigas, y, en fin, cuanto usted desee y a precios que, por lo razonables, nos acreditan nuestros innumerables clientes. Nuestra base de negocio es ECONOMIA.

NOTA. — Esta Casa está atendida por señoritas solamente.

Suprema (Cerdan, 34) Zaragoza

¿DESEA USTED SER ELEGANTE?



Instale en sus habitaciones sillerías de junco esmaltado y médula y logrará vivir a la última moda

Más barato que nadie en

FABRICA DE SILLERIAS DE JUNCO, MIMBRE Y MEDULA PINO, 6 (junto Plaza Sas)

En este periódico se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

PIEDRATAJADA

VACANTE DE VETERINARIO

Por dimisión voluntaria del que la desempeñaba se halla vacante la titular de Veterinaria de este partido con la dotación y pueblos siguientes:

Piedratajada, su barrio de Marracos, a 4 kilómetros; Puendeluna, a 6, y Esper, a otros 6. (Corresponde al partido de Ejea de los Caballeros).

Residencia del profesor, en Piedratajada.

Censo de población, sobre 900 almas.

Dotación anual, 600 pesetas por inspección de carnes y 750 por la Higiene y Sanidad Pecuarias, pagadas trimestralmente.

Iguales: 5.000 pesetas satisfechas, también por trimestres, por los cuatro pueblos que forman el partido.

Censo de reses y abastos, sobre 1.600 cabezas.

Reses porcinas sacrificadas en domicilios, sobre 150.

Vías de comunicación. Hay ferrocarril a 6 kilómetros.

Tiempo de solicitar la plaza: hasta el 20 de los corrientes, en que deberá proveerse, para desempeñarla desde el 1.º del próximo mes de octubre.

Las solicitudes a esta Alcaldía debidamente reintegradas.

Piedratajada, a 3 de septiembre de 1931.—El alcalde-presidente, José Mallada.

NOTICIAS GENERALES

LA VIDA RELIGIOSA

FUEGO REAL EN S. GREGORIO.

Los días jueves, viernes y sábado de la presente semana, practicarán ejercicios de tiro con fuego real en el campo de San Gregorio, de las seis a las nueve horas, los regimientos de Infantería número 5 y 22 y en la zona comprendida entre la paridera de Gil y Sangenis.

Lo que se hace público, a fin de evitar posibles accidentes.

NOTICIA MILITAR.

Para entregarle un documento de interés se ruega la presentación en la quinta división orgánica de doña Carmen Salazar Alonso, viuda del sargento de Ingenieros Alfonso Lacuesta Sierra.

Dr. M. Martín Clavería

enfermedades nerviosas, Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA.

Exámenes de Bachillerato universitario: Mañana, a las 9 de la mañana, comenzarán los exámenes del Bachillerato universitario de la Sección de Ciencias.

Los referidos exámenes darán principio por aquellos alumnos a los que les falte el ejercicio oral.

En el tablón de edictos del establecimiento se citarán con la debida antelación los que hayan de actuar en días sucesivos, pendientes de estos exámenes.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

Santos de hoy. — Nuestra Señora de Covadonga, en Asturias, y de Aránzazu, en Guipúzcoa. San Sergio, papa y mártir. San Pedro Claver, apóstol de los negros. Santos Doro-teo, Gorgonio y Severiano, mártires. Santa María de la Cabeza, esposa de San Isidro Labrador.

Cultos.—En el Sodalicio de San Pedro Claver (calle de D. Hernando de Aragón) se celebra la fiesta del santo titular, con misa de comunión a las ocho y otros cultos.

En la iglesia de Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio a la Sagrada Familia.

En las Siervas de María, por la tarde, a las seis y media, novena con plática a Nuestra Señora de la Salud.

En la Seo, a las cinco y media, continúa el solemne novenario al Santo Cristo, predicando el Padre Basilio de Gea, capuchino.

Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial del Portillo.

A cuantos nos remiten originales para su publicación, tanto literarios como gráficos, les recordamos que en ningún caso serán devueltos, sean publicados o no



FINCA RUSTICA

compraré en condiciones de pago, o bien arrendaría por varios años de unas 50 hectáreas de regadío y aún que tenga algo de secano.

Escribir con detalles a J. ESPANOL, provincia de Huesca (Panadería) MONZON

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS Sin fiador 10-15-20 meses de crédito ALMACENES PARIS-LYON

—Entonces, ¿por qué diablos os habéis escapado de la taberna de la yinda Chupín, puesto que tan feliz eraís allí?

Tónica-la-Virtud enrojeció hasta la raíz del cabello.

—Me escapé—repuso—por otras razones. Allí iban muchos hombres borrachos, y cuando estaba sola algunos querían llevar las bromas un poco demasiado lejos... Me diréis que tengo buenos puños para resistirlos y es verdad; por eso quizás hubiera tenido paciencia, pero cuando yo me ausentaba había algunos bastante animales para dar aguardiente al pequeño, hasta el punto de que una vez, cuando volví, me lo encontré rígido y frío como un muerto, y tuve que correr en busca del médico.

Detúvose repentinamente con las pupilas dilatadas. De encarnada se había puesto lívida, y con voz ahogada gritó a su hijo:

—¡Toto!... ¡Desgraciado!

Lecoq miró a su alrededor y se estremeció: había comprendido. Aquella criatura que no tenía más que cinco años, se había deslizado a cuatro patas hasta su lado y le registraba los bolsillos del gabán, robándole cuanto llevaba... y haciéndolo por cierto muy hábilmente.

—¡Pues bien!... sí—exclamó la infortunada deshecha en llanto—sí, ¡también había eso! En cuanto perdía de vista al pequeño, aquellos hombres se lo llevaban fuera, a sitios en donde había gente, y le enseñaban a buscar en los bolsillos y a llevarles lo que había en ellos. Si la gente notaba algo, se incomodaban mucho con el niño y le pegaban... Si nadie le veía, le daban cinco céntimos para caramelos y se guardaban lo que había cogido.

Ocultó el rostro entre sus manos, y con voz ininteligible añadió:

—Y yo no quiero que mi hijo sea ladrón.

Lo que no decía la infeliz era que el que se llevaba de aquel modo al niño y lo educaba en el robo era el padre, es decir, su marido, Hipólito Chupín; pero los dos agentes lo comprendieron en seguida, y tan abominable era el crimen del hombre y tan desgarradora la pena de la mujer que ellos mismos se sintieron conmovidos.

Desde aquel momento Lecoq no trató más que de acortar una escena horriblemente penosa, puesto que la emoción de aquella pobre madre garantizaba su sinceridad.

—Vamos—la dijo con afectada brusquedad—ya no os hago más que dos preguntas y os dejo. Entre los clientes de vuestra taberna, ¿no había uno que se llamaba Gustavo?

—No, señor; estoy segura de que no.

—¡Bueno!... Pero a Lacheneur, ¿a ese sí debéis conocerle?

—A ese sí.

El joven agente no pudo contener una exclamación de alegría. Por

un creía haber cogido la punta del hilo que debía conducirle a la luz, a la verdad...

—¿Qué hombre es ese?—preguntó vivamente.

—¡Oh! No se parece a los hombres que beben en casa de mi suegra. No le he visto más que una vez, pero su figura me ha quedado muy grabada en la imaginación. Era un domingo. Estaba en un carruaje junto a los solares, y hablaba con Hipólito. Cuando se hubo marchado, mi marido me dijo: "Ves, ese viejo hará nuestra fortuna". Yo le hallé el aspecto de un señor muy respetable...

—Basta—interrumpió Lecoq—. Ahora se trata, buena mujer, de venir a declarar ante el juez. Tengo un coche abajo. Coged, si queréis, al niño; pero daos prisa, venid pronto, venid...

XXVI

El señor Segmuller era uno de esos magistrados que adoran su profesión con un amor sin límites, que se entregan a ella en cuerpo y alma, y que ponen en ejercerla toda su energía, toda su inteligencia y toda su sagacidad.

Juez de instrucción, ponía en la investigación de la verdad la tenaz pasión del médico que lucha con una enfermedad desconocida, el entusiasmo del artista en la persecución de lo bello.

Inútil creemos decir, después de esto, hasta qué punto se habría apoderado de su espíritu aquella misteriosa causa de la taberna de la Chupín, que le había sido confiada.

Descubría en ella todo cuanto puede inspirar interés: grandeza del crimen, obscuridad de las circunstancias, misterio impenetrable que envolvía a las víctimas y al homicida, y extraña actitud de un acusado enigmático.

El elemento novelesco tampoco faltaba, representado por aquellas dos mujeres cuyas huellas se habían perdido, y por aquel cómplice imposible de coger.

En fin, la ansiedad del resultado era una atracción más. El amor propio nunca pierde sus derechos, y el señor Segmuller estimaba más que el éxito sería tanto más hermoso, cuanto más grandes hubiesen sido las dificultades. Y esperaba vencer, sobre todo, teniendo un auxiliar como Lecoq, aquel principiante en quien reconocía las facultades extraordinarias y hasta el genio de su oficio.

Por eso no se le ocurrió la idea, después de un día tan penoso, de sus-traerse a la tiranía de sus preocupaciones, dejándolas para el día siguiente.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:
 Hasta 10 pesetas... Ptas 0'10
 de 10'01 a 100..... — 0'15
 De 100'01 a 250..... — 0'30
 De 250'01 a 750..... — 0'60
 De 750'01 a 1.200..... — 1'20
 De más de 1.200..... — 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

EN AVENIDA AMERICA, 18, arriendo dos pisos y tienda, con corral; vale para habitación; uno 45 pesetas y otro 40 pesetas y tienda y corral, 30 pesetas. Pueden colocarse seis camas y cinco. Muy grandes y sanos y con agua. Razón, Repollés (antes Parra), núm. 20, Verdulería.

ARRIENDO garage para uno o dos coches, con foso, en buen sitio. Informarán, Reboletería, 3, despacho.

ARRIENDO piso primero, con siete habitaciones, en buen sitio, por setenta pesetas mensuales. Razón, Reboletería, 3, despacho.

COLOCACIONES

¿MUCHACHAS? Para convencerlos dónde se os ocupa con más rapidez, acudid a la Agencia Buenos Aires, que estaréis colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 32, segundo. Teléf. 24-46.

¿QUIERE usted colocarse? Ponga su anuncio en esta sección, la más solicitada por nuestros lectores.

MODISTA. Se necesitan oficiales de modista. Calle Santiago, 31, segundo.

SE NECESITAN tres aprendices. Juan García y Hermano. Géneros de punto. Escuelas Pías, núm. 62.

“BOTONES” hace falta en la sastrería de Blanco, Coso, 69, primero, junto al Banco de España.

SE NECESITA un medio oficial de zapatero adelantado, en Casetas. Alejandro Marqueta.

SE NECESITAN planchadoras en la tintorería de la calle Lagasca, 10.

HACE FALTA niñera crecida, con buenos informes. Razón, Repollés (antes Parra), núm. 20, verdulería.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-33.

ENSEÑANZAS

ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**

Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS

CLASE DIARIA

ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL

COSO, 32, 2º

TELÉFONO 24-46

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Jolegü San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (junto Camino de los Cubos).

¿QUIERE usted colocarse? Anúnciese en esta sección, la más leída de nuestro periódico.

MAESTRA da lecciones en casa y a domicilio. Se prepara para ingreso bachiller a precios convencionales, siempre módicos. Lecciones en casa en grupos de cuatro; se darán a ocho pesetas. Se garantiza el éxito. Horas para tratar, de diez a una y de cuatro a siete. Domicilio, Goya, 12, principal izquierda.

INSTITUTO “Andolz”, plaza Constitución, Mártires, 2 (portal junto al estanco). Currículo de contabilidad en tres meses. Comercio. Aritmética. Cálculo. Bancos. Mecanografía. Taquigrafía. Correspondencia. Dibujo e idiomas. Preparación oposiciones convocadas a Banco de España y Ministerio de Fomento (no se exige título). Clases especiales para señoritas y empleados.

FINCAS

¿NECESITAIS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitáis, por un módico interés. Azoque, 32, segundo. Teléfono 2446.

¿TENEIS créditos incobrados? Acudid a la Agencia Orejón: recuperaréis el máximo de vuestro dinero. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

OCCASION. Venta de casa a 40 metros Coso. Buena renta, mucha fachada. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

VENDO tienda planta baja, céntrica, a propósito para joyería, peluquería, artículos Pilar, etc. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

DUEÑO de solar desea asociarse con constructor para construir “chalets” y venderlos. Escribir, Apartado 92.

Se vende
papel para envolver en la administración de este diario, a 3'00 ptas. arroba

VENDEMOS casa travesía Coso, nueva, piso desahogado, 90.000 pesetas; otra travesía paseo Sagasta, buena renta, 85.000; otra próximo Mercado 65.000; otra 16.000; otra para reforma, 50.000; varias torres parcelas, solares. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléf. 1505

VENTAS

SE VENDE máquina Singer, sastre, bovina central seminueva. Castillo Aljazeera, torreón Izquierdo, entresuelo.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

FIEMO de ganado lanar se vende. Informes, Roda, 11, tercero, Izquierda.

POR AUENCIA se vende piano, propio para estudio, muy barato. Santa Cruz, 24, entresuelo.

VENDO mostrador bar, bidón hierro, serrín, mesa zinc, muestra tienda, vitrina exhibición quincalla, pupitre despacho, San Jorge, 12. Almacén Vinos. Pedro Ara.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Vito, 2.

¿AUCASION! No compre ni venda usted su automóvil sin antes visitar esta casa, la más importante de Aragón; compraventa de todas las marcas, a precios como nadie; hacen falta coches para la venta. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléf. 44-82. Zaragoza.

LOS “MUEBLES CASTILLA”, dada su presentación y calidad insuperable, se recomendarán por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

AMASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A., paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

ANTIGUA CASA
LACAZA OPTICO
COSO 70

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la luna, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredosos, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 esquina a la plaza.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18. Teléfo-

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 4150.

LIQUIDAMOS a precios reducidos, por cesar negocios, máquina escribir, aparato multicopista, caja caudales, archivadores, mueble oficina, aparatos luz y otros. Dirigirse a “Créditos S. A.”, plaza de Constitución, 4, de cuatro a cinco.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifiesta, 75. Teléfono 30-07.

RECOMENDAMOS a los pacientes de los cólicos nefríticos, hepáticos, ácido úrico, reuma. Tomad Agua de Jaraíba, Baños de la Virgen. Aguas de Estadilla para todas las enfermedades de la piel. Depósito único, San Jorge, 12. Almacén. Pedro Ara.

HIERROS de lana. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales; lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejás. Compró y vendó toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Roggero, 21 y 23.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

VENDO coche, dos plazas, siete HP., a toda prueba, en pesetas 650. Verlo en Grisen. Pascual Martínez.

PARA AUTOMOVILES pequeños, de 5 a 8 HP., en buen estado, hay muchos comprados, y pagan a buenos precios; se necesitan coches en esta agencia de Autocasión; traiga usted el suyo y se venderá hoy mismo. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82. Zaragoza.

PELUQUERIAS

SEÑORAS... ATENCION! Durante la temporada de verano, ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras “La Royal”. Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso L. 32 (frente a Barranquero). Teléfono 28-04.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

SE DESEA un caballero estable, para estar como en familia. Razón en esta Administración.

EN LA CALLE de Santa Engracia, núm. 5, segundo piso, desean dos huéspedes amigos. Habitación independiente.

VARIOS

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

PLISADOS a máquina “El Permanente”: Bordados, valnicas puntos de incrustación y forrería de botones. Últimos modelos en plisados Sol. Elvira Bello de Oliván, 5 de Marzo, 1 triplicado, bajo.

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

hace préstamos con garantías:
 De fincas rústicas y urbanas.
 Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.
 Para reformar casas antiguas.
 Para cambiar las hipotecas vencidas o de vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.
 Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad del importe de las compras.
 Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando en todo momento las cantidades a cuenta que buenamente puedan los deudores desembolsar.

NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES
 Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a **ENRIQUE ARMISEN MONFORTE, abogado, ANSELMO GRACIA FORGES**
 Agentes de préstamos para el

Banco Hipotecario de España
 ALFONSO I, NUM. 12, ENTRESUELO ZARAGOZA

GRATIS

revelamos placas, películas, etc.
 Precios tan baratos como el que más

RIVED Y CHOLIZ
 D. Jaime I, núm. 21.

No viaje usted sin una dosis; excelente contra el mareo. Farmacia Chóiz

CLINICA MURO
 Sífilis — Venéreo — Impotencia
 Aplicación de los procedimientos más modernos.
 Mártires, 16, pral. ZARAGOZA (Arco de Cinegio)

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 15 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 10 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, todos, etcétera, etcétera.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.
 Correo, telégrafo y teléfono.
 Automóviles a Gastejón a los correos y mixtos de la mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 5'30 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES

Establecimiento Nuevo: Doctor D. Saturnino Mozota.
 Establecimiento Viejo: Doctor D. Eduardo López M. Carrasco.
 Para Memorias y detalles dirigirse a los administradores de los Establecimientos — FITERO — (Navarra).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

LA INDEMNIZACIÓN A LA CIUDAD POR LA SUPRESIÓN DE LA ACADEMIA

Gestiones realizadas por el Gobierno civil y el Ayuntamiento

El gobernador civil ha comunicado al alcalde haber remitido ayer al presidente del Gobierno los justificantes de los gastos originados al Ayuntamiento por establecimiento de la Academia General Militar y la instancia solicitando la indemnización correspondiente a la cantidad desembolsada, al ser suprimido dicho Centro militar.

Por su parte, el gobernador ha cursado una carta particular al jefe

del Gobierno, de la que envió ayer copia al alcalde, apoyando la solicitud del Ayuntamiento.

De la citada instancia solicitando indemnización se ha remitido copia a los representantes en Cortes de la ciudad y la circunscripción, pidiéndoles intervengan con su gestión y redacten un proyecto de ley a fin de que se vote el crédito necesario para cumplimiento de lo que se pretende.

LAS MALAS ACCIONES

En Albarracín han incendiado un monte

TERUEL. — Dicen de Albarracín que fué incendiado un monte de la propiedad de don Joaquín Julián Gil.

La Guardia civil busca a los incendiarios.

Los conflictos de la Telefónica

DICE EL GOBERNADOR QUE EN BARCELONA SE HAN PRESENTADO MUCHOS EMPLEADOS

Anoche manifestó el gobernador civil a los periodistas que, por noticias de buen origen, tenía conocimiento de haberse presentado en Barcelona, Lérida y otras poblaciones buen número de empleados de la Telefónica, en huelga.

LAS REPARACIONES SE TERMINARÁN EN VEINTE DÍAS

Anoche llegó más personal para cooperar a las reparaciones de la red urbana.

Hoy, entre empalmadores, instaladores y cableadores, trabajarán unos sesenta obreros, formando varios equipos.

Se trata de conseguir la reparación total de las líneas telefónicas de Zaragoza en veinte días.

CONCIERTO INTIMO

El tenor aragonés Alfonso Subirón

Nuevamente hemos de congratularnos de la frecuencia con que desde algún tiempo a esta parte se manifiesta en Zaragoza la afición artística y muy especialmente el entusiasmo por el canto.

A ello nos referíamos hace pocos días, al reseñar una sucesiva serie de fiestas íntimas en las que nuevos valores van ofreciéndose públicamente como promesa de un triunfo próximo y seguro.

Ayer tuvimos ocasión de apreciar las cualidades de un nuevo cantante aragonés: Alfonso Subirón.

Este joven tenor, que durante varios años ha estudiado en Madrid y que aún no hace dos meses regresó de Italia, donde ha perfeccionado sus estudios, posee una de las cualidades supremas para triunfar en el arte; nos referimos al entusiasmo.

Sin él sería más dificultoso obtener el triunfo definitivo, para cuyo logro cuenta con una voz fuerte, potente, y una dicción magnífica.

Ayer nos lo demostró en un concierto organizado en el domicilio del maestro don José Cortés, ante un grupo de amigos, muchos de ellos destacados aficionados al canto.

Alfonso Subirón nos obsequió con un verdadero programa:

"Recóndita armonía", de Tosca, Puccini; "¡Adiós, trigueña!", (canción mejicana), Robles; Trust de

los tenorios", Serrano; "Questa o quella", de "Rigoletto", Verdi; "El contrabandista", canción, Anglada; "Otras playas", canción, Anglada; "La donna e mobile", de "Rigoletto", Verdi; "Vizcaya", zortzico, Anglada; "Aragón", Jota, Anglada.

En todo ello hizo gala de las condiciones de cantante que anteriormente le dejamos anotadas. En "El contrabandista", "La donna e mobile" y "Vizcaya", particularmente, logró superarse de modo definitivo.

Alfonso Subirón, entusiasta ante todo, como decimos, se propone dar varios conciertos comprometidos en diversas capitales, hasta tanto se le presente la ocasión de debutar en la ópera. Merece lograrlo.

Como "propina" tuvimos el placer de oír a la señorita Cortés y los señores Ginés, Corrales, Ruiz y Zorraquino, en varias romanzas y trozos de ópera, causándonos la grata impresión de ocasiones anteriores en que, como ayer, han hecho gala de sus facultades.



DESLLICES

En este mundo hay que luchar hasta para ganarse coscorrones.

Esas fotografías antiguas en que aparece el papá con el niño sentado en sus rodillas no pueden contener esta inmediata pregunta:

—¿Quién era este ventrílocuo?

Hay personas que cantan con sentimiento, y otras que nos producen sentimiento al oír las cantar.

Esos hombres que piden limosna y la invierten en vino necesitan hacerlo así, pues si estuvieran serenos les daría vergüenza pedir limosna.

Esas casadas que no cuidan de estar compuestas delante del marido no se parecen a un pescador que daba cebo a los peces después de pescarlos.

Días plomizos porque pesan como el plomo, porque dan la sensación de que cargamos con el peso de las nubes en las espaldas.

PATYNAZO

UN ACCIDENTE DE BICICLETA EN LA CARRETERA DE ALCAÑIZ

Cae un ciclista desde gran altura y queda gravemente herido

El joven de 16 años Vicente Asensio Ramiro, natural de Villafranca del Campo, iba en bicicleta por la carretera de Alcañiz, en las proximidades de la Glorieta.

Por no tomar bien la curva, chocó

con el pretil, yendo a caer a la carretera de Valencia desde una altura de 14 metros.

Trasladado rápidamente al Hospital el médico de guardia calificó de grave su estado.—CANO.

¡Quién fuera caballo!, que diría aquél



Comprendemos perfectamente que haya algunas ocasiones en el mundo propicias a la envidia. Esta que reproduce la foto es la que arrancará una exclamación como la que encabeza el cliché al mortal que pose aquí sus pecadores ojos.

Se trata de la bellísima francesa Dorothea Dancón, propietaria del caballo "Figer II", ganador de una interesante prueba celebrada en París.

Como puede apreciarse, prodiga a su feliz favorito toda clase de carantoñas, y el animalito parece saborearlas con el deleite de quien conoce la mano que las hace.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

El remedio del paro de los campesinos

Con referencia al acuerdo municipal consignado en la regla tercera del artículo primero, decreto fecha 28 de mayo del año en curso, relativo a la concertación de préstamos municipales para coadyuvar al remedio del paro de los obreros agrícolas, se declara por el Ministerio de Trabajo y Previsión que dicho acuerdo municipal será válido cuando se adopte por unanimidad de los asistentes.

Pero con la presencia, al menos, de las cuatro quintas partes del número de concejales que estén en posesión de sus cargos en la fecha que se celebre sesión extraordinaria y convocada según dispone la mencionada regla.

HOMENAJE POSTUMO

Un monumento a la memoria del doctor Pedro Aznar

Habiendo acordado este Ayuntamiento el honrar la memoria del ilustre médico aragonés doctor don Pedro Aznar, y para ello construir un monumento que perpetúe su memoria, se ha abierto una suscripción con objeto de recaudar fondos para dicho fin, pudiendo, quienes deseen contribuir al mismo, remitir sus donativos al Hospital provincial, Facultad de Medicina, Ayuntamiento y Colegio de Médicos.

El Ayuntamiento inicia esta suscripción con la cantidad de mil pesetas.

Una nota sentimental de la catástrofe del "Poseidón"



Aún se recuerda con horror la catástrofe del submarino "Poseidón", naufragado en los mares de China, hecho luctuoso del que se ocupó la Prensa de todo el mundo.

La foto reproduce el momento en que dos marineros pertenecientes a la tripulación del barco sumergido besan amorosamente a sus pequeños, con el temor, aún pintado en el rostro, de haberlos dejado desamparados.

LA VUELTA A ZARAGOZA DE 70 KILOMETROS

Mañana se reúnen los exploradores para tratar de esta importante prueba pedestre

Este año tendrá lugar la II Vuelta a Zaragoza a pie, celebrada con éxito el pasado año en un recorrido de 70 kilómetros.

Mañana se reúne el Consejo técnico de los Exploradores de Zaragoza para determinar la fórmula que habrá de regir a la carrera de este año.

Parece ser que el criterio de la mayoría es que sea ésta en un recorrido de 70 kilómetros y por equipos, dando el recorrido secreto y únicamente se conocerá al tomar la salida el punto de colocación de los controles.

Entre los exploradores reina gran entusiasmo por concurrir a la prueba de este año, que se celebrará en los primeros días de octubre.

La salida y llegada se dará en el Rincón de Goya y entre los numerosos obstáculos que tendrá el recorrido figura el atravesar los tres ríos que comprende Zaragoza y el Canal.

Actualidad internacional: Rusia y Checoeslovaquia

Las relaciones diplomáticas entre Rusia y Checoeslovaquia han mejorado notablemente.

Proyecta el Consejo de Comisarios del Pueblo de los Soviets rusos corresponder a la transformación diplomática, también en proyecto, de Checoeslovaquia a Rusia (comprendiendo el cambio de representación actual comercial en Moscú por una Legación y creación de varios Consulados en las principales ciudades rusas donde existan colonias checoeslavacas)

Se prevee en plazo próximo el reconocimiento "de jure" de la Unión de las Repúblicas soviéticas rusas por Checoeslovaquia, pero tal hecho depende principalmente de las negociaciones en curso entre Francia y Rusia, que parece culminarán en pacto de "no agresión".

LA DICTADURA HA TERMINADO EN YUGOESLAVIA

Con gran reserva muy política y benévola en sus apreciaciones acoge la Prensa yugoslava el fin de la dictadura del rey Alejandro.

Aprueba el rasgo del rey, cediendo a los consejos de un patriotismo esclarecido, y se felicita por su animosa resolución.

No faltan comentaristas que en este hecho quieren ver la prueba de que se siente el soberano personalmente bastante fuerte para afrontar los

riesgos de un retorno al parlamentarismo.

Otros, en cambio, expresan sus inquietudes a propósito del curso ulterior de los sucesos en Yugoestavia, y juzgan que el nuevo Gobierno, con la sola excepción del ministro de Negocios Extranjeros, Marinkovitch, sólo cuenta con personalidades que han figurado en segundo plano dentro de sus respectivos partidos.

El modo de hacer las próximas elecciones legislativas, mejor aún que sus resultados, mostrará en plena medida si el nuevo Gobierno puede contar con el apoyo del país yugoslavo. — S. S.

SECRETARIOS JUDICIALES

Nombramientos que afectan a la región aragonesa

En virtud de oposiciones han sido nombrados secretarios judiciales de los Juzgados que se indican: Ejea, don Francisco Fernández Espinar; Benabarre, don Pedro Muñoz Girón; Pina de Ebro, don Basilio Martí Balleste; Albarracín, don Mariano González Serrano; Cariñena, Antonio Trillo Urquiza.